

# Une initiative neuchâteloise pour survivre à la fin du monde

**IRONIE** Un jeune designer graphique neuchâtelois a imaginé un parcours de survie ludique, gavé de second degré, pour devenir un «parfait survivant» à la fin du monde.

**FILON** Intrigué par l'ampleur médiatique et commerciale du phénomène, Denis Roueche livre ses conseils pour tenir bon. Il va proposer son exposition ludique à des communes.

**REGARD DU PÉROU** A Cuzco, ancienne capitale inca, on ne constate pas une augmentation du tourisme. Par contre, on regrette que des lieux sacrés soient utilisés. **PAGES 3 ET 19**

## Des investisseurs du Qatar à la tête de l'hôtel Beaulac



ARCHIVES DAVID MARCHON

**NEUCHÂTEL** L'hôtel Beaulac, unique quatre-étoiles de la ville, change de mains. Des financiers canadiens du Qatar ont décidé d'investir dans l'établissement neuchâtelois. Son directeur parle de continuité et d'une offre améliorée grâce à ces nouveaux capitaux. Un ancien copropriétaire livre son éclairage. **PAGE 7**



DAVID MARCHON

**NEUCHÂTEL**  
Epinglés par la Ville pour  
une cabane dans un arbre  
**PAGE 8**

**CHEOPS**  
La Suisse prend la tête  
d'une mission spatiale  
**PAGE 22**

LE MAG **SANTÉ**  
Que faire quand  
le cœur déraile?  
**PAGE 16**

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



-1° 4°

à 1000m



-2° 3°

### SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 12** TV **PAGE 29**  
Cinéma **PAGE 14** Carnet **P. 30-31**

PUBLICITÉ

MÉTHODE TRADITIONNELLE  
**Mauler**  
MAISON FONDÉE EN 1829  
VOUS SOUHAITE  
DE BELLES FÊTES  
Le Prieuré St-Pierre - Môtiers - Neuchâtel  
Pour vos commandes: T 032 862 03 03 ou sur www.mauler.ch



## L'INVITÉ



**OLIVIER KUBLI,**  
DIRECTEUR  
DE LA  
HAUTE ÉCOLE  
DE GESTION ARC,  
NEUCHÂTEL

## Echouer sur la dernière haie

En parcourant dernièrement le bulletin hebdomadaire d'un parti politique bien implanté sur le territoire neuchâtelois, j'ai eu la surprise de lire une critique assez envolée du fait que, semble-t-il, à la HEP Bejune, il arrive que des étudiants échouent sur la dernière haie, lors de la dernière session d'examen ou lors de la défense de leur travail de diplôme, après trois ans d'efforts.

Je ne peux certes me prononcer sur les pratiques de ladite école, car je ne les connais pas suffisamment, mais en tant que directeur d'école et membre du parti politique en question, je me suis senti interpellé car, malheureusement, cela arrive aussi à la HEG Arc. Malheureusement, car il est vrai que cela n'est jamais agréable pour l'école de prononcer un échec définitif à un étudiant présent depuis plusieurs années dans l'institution, et évidemment, encore moins agréable pour l'étudiant de se voir signifier un tel échec après les efforts consentis.

L'auteur du texte exposait le problème en formulant de vives critiques à l'encontre de l'école incriminée, qui a laissé, à ses yeux, l'étudiant perdre son temps aussi longtemps. Et d'ajouter que la sélection devrait se faire après la première année et en conséquence, sous-entendu, plus par la suite. Dans ce cas,

pourquoi diable encore organiser des examens en dernière année (et même en deuxième) puisque la sélection doit se faire avant? Dit autrement, pourquoi faire faire un examen que l'étudiant va de toute manière réussir? En quelque sorte, pourquoi mettre une dixième haie au 100 mètres haies?

Lolo Jones, grande favorite du 100 mètres haies olympique de Pékin en 2008 en sait quelque chose, elle qui trébucha sur la 7e haie, alors qu'elle était en tête de la course. En reprenant la logique de notre auteur, Lolo Jones aurait dû être déclarée vainqueur. D'ailleurs, pourquoi les organisateurs avaient-ils installé 10 haies sur le parcours? Une seule aurait suffi!

Les examens sont là pour valider les connaissances acquises par l'étudiant et il tombe sous le sens que les exigences posées en fin de cursus sont plus élevées qu'après la première année. Pour rester dans l'allégorie sportive, c'est comme un match de

tennis: on peut très bien gagner facilement les deux premiers sets et, la fatigue aidant, perdre les trois suivants au tie-break.

**C'est comme un match de tennis: on peut très bien gagner facilement les deux premiers sets et, la fatigue aidant, perdre les trois suivants au tie-break.**

Certes, c'est malheureux pour l'étudiant et heureusement les cas ne sont pas trop nombreux. Mais, par définition, si on organise un examen, c'est qu'on peut y échouer. Sinon, à quoi bon le faire? Plaider autre chose va tout simplement à l'encontre du bon sens, et est pour le moins curieux de la part d'un parti dont les principales valeurs sont articulées autour de la notion de responsabilité personnelle. Par un tour de passe-passe intellectuel totalement incohérent avec une logique libérale, ce ne serait plus l'étudiant qui serait responsable de ses résultats, mais l'école!

Donc oui, on peut échouer sur la dernière haie, après trois ans d'études, comme on peut perdre un match en encaissant un but à la 94e minute. C'est rageant, mais c'est la dure loi du sport, ou la dure loi des études, et il est correct qu'il en soit ainsi. ●



## VAL-DE-TRAVERS

### Concentrations nuisibles

Depuis quelques années, nous constatons que nos autorités aussi bien fédérales que cantonales montrent une velléité toujours plus grande de concentration pour de multiples raisons, mais surtout économiques. Conséquence pour les régions excentriques, comme la nôtre, de multiples désagréments. Exit: les postes de nos petits villages, exit notre hôpital régional (...) Par voie de conséquence, les médecins ne sont guère attirés à venir s'installer dans une région démantelée. Nos écoles ont été bouleversées, certaines fermées, remplacées, regroupées. (...) Exit le Tribunal régional, de nombreux commerces disparaissent... Manor et bientôt Otto le soldeur: d'autres suivront certainement, car rien ne présage un retour à un service à la clientèle de proximité. Et a contrario, nos mêmes autorités essaient d'attirer de nouvelles industries. Comment voulez-vous que des chefs d'entreprise s'installent dans notre Vallon, si les infrastructures disparaissent? (...)

Que penser de cette politique où les économies se font sur le dos des contribuables qui habitent dans les régions excentriques? (...) Toute cette concentration est contraire au bon sens. Tout le monde parle d'économie, de protection de l'environnement, de pollution, etc. et que devons-nous constater; que nos routes sont encombrées par un flot continu de voitures qui polluent. Adieu la protection de l'environnement, de l'air... Les villages de montagne se dépeu-

## LE CLIN D'ŒIL



**À DÉGUSTER AVEC LES YEUX** Mousse de neige sur petits fruits rouges à l'heure du petit-déjeuner.

PHOTO ENVOYÉE PAR CHARLES ANDRÉ LÉCHOT, DE BIENNE

plent. (...) Les jeunes s'en vont travailler dans les villes déjà surpeuplées, engorgées par la circulation, le bruit et la pollution en tout genre.

Conclusion: les concentrations génèrent des coûts exorbitants aussi bien pour les communautés publiques que pour nous simples pékins, car pour concentrer, il faut aussi construire... Il serait donc urgent que par le truchement de ceux qui détiennent les rênes de notre région, mettent tout en œuvre pour retenir tout au moins nos commerces. Ce serait un beau cadeau de Noël!

Jeannette Steudler  
(Les Bayards)

## SOCIÉTÉ

### Il faut vivre avec son temps

Une jeune infirmière vient de se suicider en Angleterre, pour une blague maladroite! Une vie en

devenir disparaît, entraînant dans un pénible traumatisme les personnes mêlées à cette histoire... Il y a 40 ans, on aurait rigolé de ce canular, y compris... la princesse et l'infirmière!

Un merveilleux film: «Après mai», vient de passer comme une étoile filante sur les écrans de Neuchâtel, sans que le bouche-à-oreille puisse s'installer... un très beau film sur la jeunesse des années 1970. Nous étions sept (d'âge mûr) dans la salle! Dommage qu'une saine curiosité n'ait pas motivé notre jeune public, malgré une excellente critique. Fait troublant à la fin de la projection: plus envie de se précipiter sur son natel pour le réactiver...

Valentino Rossi a déclaré que le monde de la moto GP est devenu trop sérieux, que l'on ne s'y amuse plus du tout, que «l'esprit sauvage» de la moto a disparu et qu'il n'y a plus que des «robots» qui font des diètes et qui s'entraînent comme des forcenés! Notre jeunesse, j'en suis con-

vaincu, est plus sensible et intelligente que jamais, et en constante amélioration... seulement on a l'impression qu'elle est comme «anesthésiée» dès la naissance, par une société qui s'éloigne de plus en plus de l'essence même de la vie... (Moise en piquerait encore une sacrée colère!) Joyeux Noël à vous tous! (Profitez, car il paraît que ce jour-là, nous sommes meilleurs...)

Ezio Turci (Neuchâtel)

## RAPPEL

**SIGNATURE** Les textes doivent impérativement être signés (nom et lieu).

**LONGUEUR** 1500 signes maximum (espaces inclus).

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

## VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE  
L'EXPRESS L'Impartial

### Une pétition pour la ligne TGV

Ville et canton de Neuchâtel, Municipalité de Pontarlier, conseillers nationaux, représentants de la culture et du tourisme se mobilisent pour que soit maintenue la ligne TGV Berne-Neuchâtel-Paris. Une pétition est lancée. Réactions.

#### Gardons nos liaisons

Oui, oui, oui. On s'est déjà battus dans les années 1980 pour que les deux capitales soient reliées en moins de quatre heures. Gardons nos liaisons par train! La ligne serait rentable si on le voulait, mais à force de ralentir les rames sur le tronçon suisse, on arrive à la conclusion que ce n'est pas rentable, et patate et patate...

Odile

#### Une fausse fatalité

En ce qui me concerne, j'utilise cette ligne chaque mois, et si elle devait disparaître, je réfléchirais sérieusement à déménager. Et je pense que certaines entreprises liées à Paris (horlogerie, bijouterie) y songeraient également... TGV-Lyria a tout fait pour faire baisser la fréquentation de la ligne au profit de l'axe de Bâle. Et ça semble avoir réussi puisque certains croient en la fatalité des statistiques citées.

harrio

#### En a-t-on besoin?

Va-t-on tous les week-ends à Paris? (...) La SCNF et les autres chemins de fer veulent monnayer les lignes et dessertes? Il faudrait se poser la question de savoir si on en a vraiment besoin? Nous amener des touristes... vous voyez des Parisiens au sommet du Creux-du-Van, moi pas. (...) Gardons des moyens pour satisfaire des besoins qui profitent au plus grand nombre. Juste raisonnable, non?

zen attitude

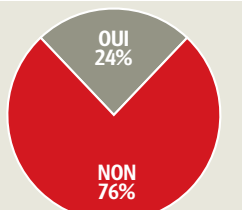
#### Avec le Transrun?

Avec le Transrun, il aurait été plus rapide de faire La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Paris. Maintenant, il est plus rapide de faire CDF - Besançon - Paris (4h57) me semble-t-il.

Propreté

**Craignez-vous que le canton fasse marche arrière en matière d'intégration?**

Participation: 76 votes



LA QUESTION D'HIER

## INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel - E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds - E-mail: redaction@limpartial.ch

## 21 DÉCEMBRE Un artiste neuchâtelois propose un parcours pour tenir bon. Comment survivre à l'apocalypse



Un sablier pour symboliser le compte à rebours; l'artiste Denis Roueche devant le fameux pic de Bugarach; et une bouée de sauvetage pour représenter le côté absurde de la situation: «Des milliers de personnes s'empressent d'aller à Bugarach pour survivre à l'hypothétique fin du monde. Ainsi, cette bouée pourra hypothétiquement leur sauver la vie», interprète le designer graphique. SP-DENIS ROUECHE

**DELPHINE WILLEMIN**

La fin du monde, ça se prépare! C'est le credo du Neuchâtelois Denis Roueche, qui a mis sur pied des parcours de survie baptisés Survita, à installer dans la nature, un peu partout, pour être au top physiquement et psychologiquement le jour J. Avec une bonne dose d'ironie, ce jeune designer graphique a décidé d'exploiter le phénomène médiatique et commercial déclenché par la supposée fin du monde.

«D'abord agendée au 21 décembre 2012, la date de l'apocalypse a été repoussée à 2016, voire 2020, à en croire certains prévisionnistes, cela nous laisse du temps...»

Son concept, il l'a d'abord développé dans le cadre de son travail de bachelor en communication visuelle, défendu cet été à la Haute Ecole d'art et de design de Lausanne (Ecal). Inspirée des célèbres Parcours Vita, son idée propose aux «apprentis survivants» de faire des exercices en pleine forêt, avec les moyens du bord, pour être en forme. «On peut faire du body-step sur une souche d'arbre ou de la corde à sauter avec une liane.» Construction d'abris à l'architecture utopique, techniques pour dénicher de l'eau figurent aussi au programme de Survita. Les conseils prodigués préparent à vivre de façon autonome.

Sculptures sur bois, vidéos,

«**Tout ça m'intrigue et m'amuse, mais je ne juge pas les gens qui y croient.**»

DENIS ROUECHE ARTISTE NEUCHÂTELOIS

graphisme, photos, le designer a utilisé une foule de techniques pour son travail de fin d'études. Il en a fait un véritable terrain d'expérimentation. Mais lorsqu'il a présenté son concept à l'Ecal, personne ne l'a pris pour un illuminé. «On est habitué à voir des choses étranges à l'école!»

Afin de s'imprégner de l'atmo-

sphère de psychose, Denis Roueche s'est rendu à Bugarach, ce village du sud-ouest de la France supposé protégé de l'apocalypse. «J'ai cherché des survivantistes, des personnes qui se préparent pour la fin du monde. Mais c'était difficile d'entrer en contact avec eux, la plupart sont dans la forêt, dans des abris, ils veulent

rester tranquilles.» Là-bas, il a ressenti une sorte de jeu entre la peur et l'amusement.

Dans un premier temps, le jeune homme de 25 ans a imaginé une entreprise fictive. Mais vu l'engouement suscité par une prétendue apocalypse, il entend aujourd'hui proposer son parcours à des communes surfant sur le phénomène.

### Exposition ludique

Pense-t-il vraiment pouvoir vendre son idée? «Pourquoi pas. A Bugarach, le maire m'a dit qu'il entendait utiliser ce créneau pour promouvoir sa ville après le 21 décembre. Il y a aussi des villes comme Le Locle, toujours à la recherche d'idées originales.» Con-

crètement, le concept peut faire l'objet d'une exposition ludique, à géométrie variable selon les lieux.

Mais au fond de lui, que pense le Neuchâtelois de toutes ces histoires? Une bonne blague? «Je suis quelqu'un d'observateur, de passionné, ça m'intrigue et ça m'amuse, mais je ne juge pas. Je ne me fiche pas de ceux qui y croient.» Denis Roueche pense qu'il sera toujours bien vivant au lendemain du 22 décembre! Mais il estime concevable que quelque chose se passe du jour au lendemain. Ce n'est toutefois pas un sujet de panique pour l'artiste, pour qui la chose n'est pas prévisible de toute manière. ●

## Pas de panique

**LA POLICE VEILLE** Les gesticulations autour d'une prétendue fin du monde, demain, agitent-elles la population neuchâteloise? «On n'est pas à l'abri d'un pétage de plombs, éventuellement d'un suicide, car l'être humain est imprévisible. Mais nous n'avons pas prévu de dispositif spécial pour cette occasion», indique Pierre-Louis Rochaix, porte-parole de la Police neuchâteloise, à qui le 21 du 12 ne fait ni chaud ni froid. La police se tient prête à gérer l'inattendu – «comme toujours» – et sera particulièrement attentive aux appels qu'elle recevra. Du côté des renseignements, aucun appel de personnes en détresse en vue de cette fameuse date n'a été enregistré. Pierre-Louis Rochaix note toutefois que, sur une population de 170 000 âmes, des cas de panique ne sont pas exclus.

**PSYCHIATRIE** Au Centre neuchâtelois de psychiatrie (CNP), «les soignants n'ont ressenti aucune incidence particulière par rapport à l'éventuelle fin du monde», indique la secrétaire générale du centre, Cendrine Jéquier. «Ni au niveau d'une augmentation de la demande ambulatoire, ni au niveau d'une augmentation des hospitalisations, ni au niveau des urgences psychiatriques.» Elle précise que pour les personnes rencontrant des troubles psychiatriques, c'est à l'année qu'elles peuvent ressentir des angoisses. Par exemple, si un schizophrène est en crise, c'est avant tout lié à son angoisse intérieure, plus qu'à des événements extérieurs comme ce phénomène médiatique. ● DWI

## De l'ère du Poisson à celle du Verseau

«Il n'y aura pas de catastrophe, mais nous serons bousculés sur le plan astral, en raison de l'alignement des planètes», assure Pierre Magnin. «Ce sera la fin d'un cycle, mais pas la fin du monde.»

Du 22 au 26 décembre, la planète sera placée sous les signes de «l'obstacle, le blocage, l'obstruction. Un seul grain de sable dans une machine bien rodée et cela peut être la catastrophe!», prévient pourtant le Chaux-de-Fonnier dans le calendrier perpétuel qu'il vient d'éditer (en vente dans les librairies).

Un calendrier écrit selon les préceptes du Yi King, à l'instar de l'ouvrage présenté en 2008: «Yi King, se connaître par son hexagramme de naissance». Réalisé en collaboration avec son épouse Anne-Lise qui l'a illustré, le calendrier perpétuel est «un repère pour transmettre la sagesse du Yi King et ainsi apporter un peu de soulagement», confie son auteur.

Pour rappel, 64 hexagrammes constituent l'ensemble du Yi King, livre de sagesse sacré des Chinois, dont les premières traces ont été découvertes il y a plus de 3500 ans. Appliqués à notre calendrier, ces hexagrammes découpent l'année en 64 cycles de cinq à six jours. Le Yi King est aussi appelé «Le livre des mutations», ce qui indique que le caractère de chacun peut évoluer durant sa vie, au fur et à mesure des expériences positives ou négatives vécues.



Pour Annie-Lise et Pierre Magnin, la fin du monde n'aura pas lieu en 2012. ARCHIVES LEUENBERGER

«Après la fin de ce cycle, nous passerons de l'ère du Poisson à celle du Verseau. L'ère du Poisson a été marquée par le point de vue religieux et le Christ. L'ère du Verseau, c'est l'eau, le don. Nous allons donc passer à une époque plus belle. C'est le début d'une conscience différente, plus généreuse.» Si cette fin de cycle est chaotique, viendra ensuite une période de stabilisation promet Pierre Magnin. «En ce moment, il y a beaucoup de peur et d'insécurité sociale et économique. Les gens seront rassurés après le 22 décembre.» ● SYB

### QUELQUES SOIRÉES

**BAL** A Boudry, la fin du monde sera l'occasion de danser, demain. L'association Danselac organise un bal des Pays d'Oc à la salle de paroisse catholique (dès 20h30). Le duo Cyrille Brotto et Guillaume Lopez s'exécutera à l'accordéon diatonique, au boha (cornemuse des Landes de Gascogne), au fifre, à la flûte et au chant.

**MAUVAIS GOÛT** La Case à chocs de Neuchâtel propose une soirée «Bad Taste de la fin du monde», demain (dès 22h). Tenue de mauvais goût exigée! Sur scène, place à Prince Monseigneur, Ford Cougar & Manolito, X-Tasy, A Virtuel Friend, MR Clyde et DR Chapatte.

**ÉNERGIE** Une soirée «Fin et renaissance du monde» est encore prévue demain (dès 20h30) à l'espace Gilbert Facchinetti de la Maladière. Oregon Trail et MXD, suivis de DJs, assureront l'ambiance (lobby.sportbar@gmail.com).

# UNE RAISON DE SE RÉJOUIR CHAQUE JOUR.

OFFRES VALABLES À LA DATE INDICUÉE, EN QUANTITÉS POUR CONSOMMATION MÉNAGÈRE, JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

JEUDI

20

DÉCEMBRE

OFFRE SURPRISE  
DU JOUR  
DU SPOT  
PUBLICITAIRE



40%

2.90  
au lieu de 5.-

Filet mignon de porc  
40% de réduction  
uniquement en libre-  
service, Suisse, les 100 g  
Valable le 20.12.2012

VENDREDI

21

DÉCEMBRE



50%

Tout l'assortiment Zoé  
50% de réduction  
Valable le 21.12.2012

SAMEDI

22

DÉCEMBRE



50%

5.90  
au lieu de 11.80

Jambon cru de Noël  
des Grisons  
50% de réduction  
Suisse, 169 g  
Valable le 22.12.2012

Offres du jour du mois de décembre  
par SMS: envoyez SURPRISE  
au 8080 (service SMS gratuit).

MIGROS

M comme Meilleur.

**CONFLIT** Genolier assumera les missions sanitaires jusqu'en 2016 au moins.

## Le Conseil d'Etat pense avoir réglé le cas de la Providence

SANTI TEROL

Content! Le Conseil d'Etat se montre satisfait du résultat de la médiation qu'il a menée avec les employés de la Providence et la direction de l'hôpital, respectivement le groupe Genolier Swiss Medical Network (GSMN), qui vient de signer le rachat de l'établissement.

«L'accord conclu avec le groupe Genolier maintient les emplois et les revenus de tous les employés», s'est félicité le conseiller d'Etat Philippe Gnægi, qui pense ainsi avoir réglé à satisfaction le différend qui opposait depuis des semaines les syndicats SSP et Syna à la direction de la Providence. L'accord trouvé privilégie également la qualité des soins, «à laquelle nous sommes très attachés», a souligné le président du gouvernement. Et tout cela sans sacrifier la convention collective de travail (CCT) Santé 21, puisqu'elle vient d'être renouvelée pour tout le secteur parahospitalier jusqu'en 2016; la Providence restant une exception dans ce paysage conventionné.

### Missions sous conditions

Pour l'année prochaine, les employés de la Providence n'ont rien à craindre puisque Genolier appliquera la CCT 21 en 2013 et s'est engagé à ne pas licencier – la situation des grévistes n'est pas réglée pour autant.

Mais la problématique pourrait surgir au cours des trois années suivantes. Le Conseil d'Etat a reçu l'assurance, orale, de GSMN qu'il appliquera des conditions équivalentes à la CCT durant la période 2014 à 2016. Si tel ne devait pas être le cas, l'Etat retirerait progressivement les missions qu'il confie à la Providence (le nom de l'hôpital ne change pas avec la reprise des activités par Genolier).

Progressivement, car l'Hôpital neuchâtelois (HNe) n'est pas aujourd'hui en mesure d'absorber abruptement les tâches confiées à la Providence (néphrologie, or-



Le 5 décembre, les manifestants de la Providence scandaient des slogans en faveur de la CCT 21. Il n'est pas certain que l'accord passé entre GSMN et le Conseil d'Etat apaise leur mécontentement. DAVID MARCHON

thopédie et ophtalmologie). «L'HNe n'a, physiquement, pas la place pour accueillir ces missions», a indiqué hier Gisèle Ory.

La conseillère d'Etat remarque que les prestations servies en temps normaux par Genolier ne sont pas équivalentes à la CCT 21. C'est notamment le cas pour la flexibilité des horaires, la durée des vacances et la protection contre les licenciements. «L'essentiel, c'est qu'on garantit les emplois. Ce n'était pas gagné d'avance. On revient même d'assez loin. Mais le Conseil d'Etat s'est impliqué pour le bien des patients et du personnel», martèle Philippe Gnægi.

### Clause du besoin

Si la solution trouvée satisfait l'exécutif cantonal c'est probablement parce que sa marge de manœuvre était à tout le moins restreinte. Il n'a du reste aucun document signé de la part de GSMN sur ses engagements à futur. Et c'est en fait la clause du besoin sanitaire qui l'a emporté. Le Conseil d'Etat, et il l'a rappelé hier, ne se voyait pas tourner le dos à la Providence et envoyer les malades neuchâ-

lois dans d'autres cantons. Reste que, dans ces conditions, l'Etat de Neuchâtel n'a pas beaucoup de cartes à abattre ou de moyens de rétorsions à faire valoir pour s'assurer les bonnes grâces de Genolier.

Gisèle Ory l'a reconnu: aussi vrai qu'il n'était plus possible d'offrir des millions à la Provi-

### LA BATAILLE PUBLIC-PRIVÉ

Le combat qui marque la reprise des activités de la Providence met en évidence la problématique plus large qui secoue le monde hospitalier, remarque Gisèle Ory. «La loi fédérale permet une concurrence éfrénée entre les hôpitaux publics et privés. C'est pour cela que nous avons créé l'Etablissement hospitalier multisite (EHM), qui, à peine debout, a dû rationaliser et économiser». Les systèmes jouant les uns contre les autres, la conseillère d'Etat estime, à titre personnel, qu'il serait temps que les autorités se penchent sur les conditions de travail dans les hôpitaux privés. Et de rêver d'une CCT de la santé d'envergure nationale. ●

dence à titre de couverture de déficit (l'Etat a versé trois millions de francs cette année à l'hôpital pour solde de tout comptes), il est tout autant difficile retirer des missions. Car cela prend du temps. De longues années mêmes. De fait, la ministre de la Santé et des Affaires sociales a considéré que «l'hôpital de La Chaux-de-Fonds pourrait reprendre la néphrologie, mais cela impliquerait de construire de nouveaux locaux ou d'effectuer de nouveaux transferts de services avec Pourtales». Pour l'orthopédie, ce serait quasiment mission impossible. «Ce service serait très compliqué à transférer et c'est presque impossible à réaliser en trois ans», a poursuivi Gisèle Ory.

C'est pourquoi le Conseil d'Etat parle sagement de «missions provisoires» pour la Providence durant le laps 2014 à 2016. Car «aucun autre scénario n'était à même de garantir tous les emplois», assure Philippe Gnægi.

Informés hier après-midi de l'accord trouvé avec GSMN, les syndicats réagiront ce midi, sur les lieux de la grève, de la suite à donner au conflit. ●

### ÉLECTIONS CANTONALES 2013

## Frédéric Hainard a l'intention de viser le Grand Conseil

Rien ne l'arrête. Frédéric Hainard pourrait faire son retour au Château, mais en tant que député. L'ancien conseiller d'Etat PLR tombé en 2010, aujourd'hui membre du Nouveau Parti libéral qu'il a créé, souhaite présenter des listes pour le Grand Conseil dans trois districts, lors des élections cantonales d'avril. Mais l'avocat chaux-de-fonnier précise qu'il ne s'agit pour l'instant que d'une intention, confirmant partiellement une information du «Temps». Et s'il est condamné pour abus d'autorité? Frédéric Hainard ne renoncera pas. Interview.



Frédéric Hainard a été élu au Conseil général de La Chaux-de-Fonds en 2012. KEYSTONE

### Envisagez-vous vraiment d'être candidat au Grand Conseil, alors que vous avez dû démissionner du Conseil d'Etat en 2010?

Oui, je suis intéressé à briguer un siège au Grand Conseil. Mais il s'agit pour l'instant d'une intention. Le Nouveau Parti libéral pourrait présenter des listes pour le Grand Conseil dans les districts du Locle, de La Chaux-de-Fonds et du Val-de-Ruz: tout dépendra du nombre de candidats motivés par la fonction. Notre parti communiquera sa décision définitive le jour du délai de dépôt des listes.

### Seriez-vous candidat alors même que, selon le calendrier judiciaire, vous pourriez être jugé prochainement pour contrainte et abus d'autorité?

Il est impossible qu'un tribunal statue sur ma cause avant les élections cantonales d'avril. A l'occasion des élections communales du printemps 2012, on m'avait dit: «Tu ne devrais pas te présenter car tu seras bientôt jugé.» Résultat: j'ai été brillamment élu au Conseil général de La Chaux-de-Fonds et le trois cinquièmes des infractions qui me sont reprochées ont été classées.

### Et si vous étiez tout de même condamné avant les cantonales?

Je ne renoncerais pas à me présenter. Je ferais recours, car je considère n'avoir commis aucune infraction d'abus d'autorité.

### Revenir au Château ne vous mettra pas mal à l'aise? Vous avez tout de même fait l'objet d'une enquête parlementaire...

Pourquoi devrais-je être mal à l'aise? Je démontre gentiment que des gens comme Jean Studer et Claude Nicati, qui ont contribué à me faire tomber, n'ont pas été corrects. Ces personnes ne seront plus là. Avec les autres, il n'y a pas de problème.

### Vous ne pensez pas que votre crédibilité a été entachée?

Non. Je pense qu'une partie de la population, qui de toute façon ne m'aimait pas, s'est sentie grandie des accusations portées contre moi, alors qu'une autre partie est convaincue que je ne méritais pas ce lynchage. N'oubliez pas qu'à La Chaux-de-Fonds, je suis le conseiller général ayant drainé le plus de voix provenant de listes d'autres partis. Je me sens soutenu.

### Allez-vous tenter un apparentement avec la droite?

Pas avec le PLR, qui ne veut pas d'un apparentement général à droite. En revanche, nous sommes en discussion avec l'UDC pour renouveler l'apparentement qui avait déjà été réalisé lors des communales à La Chaux-de-Fonds.

### Votre parti ne visera pas le Conseil d'Etat, mais soutiendra le PLR Philippe Gnægi et l'UDC Yvan Perrin. Pourquoi?

Yvan Perrin a manifestement une conception de l'Etat qui correspond à la nôtre. Et Philippe Gnægi est le rescapé d'une situation extrêmement délicate. Il sait mieux que tous les autres que Jean Studer et Claude Nicati sont les artisans des échecs du canton. ● VIRGINIE GIROUD

**ACTION SYNDICALE** Unia réclame 100 francs de plus par mois à l'embauche.

## Pour une hausse des salaires horlogers

La légendaire paix sociale qui prévaut dans l'industrie horlogère serait-elle en train de se fissurer? En tous les cas, des actions de protestation ont été organisées hier dans une cinquantaine d'entreprises de la branche (une dizaine dans le canton de Neuchâtel) par le syndicat Unia. La raison? «Le patronat a quitté la table des négociations, refusant d'entrer en matière sur une hausse des salaires minimums», indique Unia dans un communiqué. Le syndicat réclame une hausse de 100 francs des salaires d'embauche, sachant qu'en raison d'un renchérissement nul, il n'y aura pas d'indexation l'an prochain dans la branche. «Nous avons demandé une dérogation, et une hausse ex-

ceptionnelle de 1%, mais le patronat l'a refusée», indique Aldo Ferrari, le responsable horlogerie d'Unia.

Pour lui, la revalorisation des salaires d'embauche est d'autant plus nécessaire que la construction de plusieurs usines, notamment dans les cantons du Jura de Neuchâtel, font craindre «une aggravation des cas de dumping salarial». Sans oublier que les entreprises recrutent «massivement» des frontaliers. «La branche se porte bien, de nombreuses heures supplémentaires sont exigées, il s'agit de reconnaître le travail accompli».

Unia rappelle que les exportations horlogères montrent une augmentation de 13% cette année et que le Swatch Group affi-

che une croissance de 5 à 7%. «C'est indécent de ne pas entrer en matière, surtout l'année où nous avons renouvelé la Convention collective de travail», ajoute Aldo Ferrari, qui constate que c'est «la première fois que des négociations coïncident pareillement».

### Neuchâtel à 3580 francs, le Jura à 3300

Secrétaire général de la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse, François Matile refuse de commenter des négociations en cours. «Mais il est faux d'affirmer que nous avons quitté la table des négociations.» De nouvelles dates sont d'ailleurs agendées dès fin janvier.

Les salaires minimaux d'embauche sont négociés chaque an-

née sur une base cantonale. Dans l'Arc horloger, le salaire le plus bas est versé dans le Jura et le Jura bernois, où un travailleur non qualifié touche 3300 francs dès 19 ans. Neuchâtel verse 3580 fr., Genève 3480 fr. les six premiers mois, puis 3980 fr., et Vaud 3430 fr. Pour un travailleur qualifié (CFC), les montants passent à 3900 francs dans le Jura-Jura bernois et 4380 fr. à Neuchâtel. A noter qu'au Tessin, le salaire d'embauche est de 2600 fr. Quant au salaire médian versé dans la branche, il était de 5942 fr. en 2012.

L'horlogerie emploie 52 000 personnes en Suisse, dont plus de 14 000 dans le canton de Neuchâtel et 5000 dans celui du Jura. ● FRANÇOISE KUENZI

### AGRICULTURE

## Politique agricole dénoncée

Le comité de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (Cnav) s'insurge contre les dernières décisions du Parlement fédéral relatives à la politique agricole 2014-2017. Ce projet, qui prévoit la suppression de la «prime à la vache», «pénalise l'agriculture nourricière et favorise à outrance les prestations écologiques et le paysage», estime la Cnav. «Pire encore, dénonce-t-elle, les exploitations qui ont une certaine intensité de production seront fortement pénalisées sur le plan des paiements directs.» A tel point que, «au final, bon nombre d'exploitations auront intérêt à ces-

ser toute production.» La Cnav estime que «la marge des productions agricoles, déjà très faible aujourd'hui, va disparaître.» Donc, craint la Cnav, les agriculteurs risquent de renoncer à produire des denrées alimentaires de proximité: «Peu à peu, ils passeront au tout écologie en complétant leurs revenus agricoles par des travaux annexes ou des salaires issus d'un autre secteur d'activité.» Ainsi, tout ce qui ne sera plus produit sur place devra être acheté «à l'étranger avec des normes environnementales moins sévères, une exploitation de la main-d'œuvre et des transports en plus.» ● LBY

# CENTRE DE L'ÎLE

## 2017 BOUDRY

Tél. 032 842 22 44

Fax 032 841 56 58

# LE MARCHÉ AUX VINS



## AUJOURD'HUI 10% SUR TOUT L'ASSORTIMENT

EXCEPTÉ ARTICLES RÉGLEMENTÉS



75 cl  
34.50

Moët & Chandon  
Brut Impérial



75 cl  
38.50

Veuve Clicquot  
Brut



75 cl  
49.90

Moët & Chandon  
Rosé Brut



75 cl  
12.50

Mauler Cordon Or  
Brut



75 cl  
12.50

Mauler Cordon Or  
Demi-sec



75 cl  
12.50

Mauler Cordon Rosé  
Brut



75 cl  
37.50

Laurent Perrier  
Brut



75 cl  
37.50

Canard Duchêne  
Brut



75 cl  
12.50

Mauler Cordon Rosé  
Demi-sec



75 cl  
7.95

Café de Paris  
Bitter Orange

Heures d'ouverture: Lundi 13 h - 18 h 30 - Mardi 8 h - 18 h 30 - Mercredi 8 h - 18 h 30 - Jeudi 8 h - 20 h - Vendredi 8 h - 18 h 30 - Samedi 8 h - 17 h

### DIVERS

# LEOMEUBLE SA

www.leomeuble.ch

Route de Boudry 20 • 2016 CORTAILLOD • Tél. 032 842 10 21 • eugenio@leonetti.ch



Extensible de  
120 à 360 cm

## Et c'est parti ...

L'expo continue, soldes de 10 à 50%  
de rabais jusqu'à la fin de l'année.



chêne massif



De 180  
à 300 cm

Avec nous, votre  
message publicitaire  
est bien accueilli.

www.publicitas.ch/neuchatel

publicitas

### OFFRES D'EMPLOI



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

L'Institut de Microtechnique (IMT) de la Faculté des Sciences et Techniques de l'Ingénieur (STI) de l'EPFL recherche, pour son site neuchâtelois, un(e)

## Assistant(e) de direction - secrétaire d'unité 70-80%

#### Vos responsabilités:

#### Gestion administrative du secrétariat de direction

- suivi rigoureux des dossiers liés à la direction
- organisation des séances de direction
- rédaction de procès-verbaux, de la correspondance
- organisation de l'emploi du temps du directeur

#### Gestion administrative de l'unité

- coordination et planification financière, suivi rigoureux de mandats et des fonds budgétaires, factures et notes de frais, rapports financiers, achats réglés par carte de crédit, etc. selon directives du service financier
- administration du personnel, suivi des engagements, accueil, vacances, absences, selon directives du bureau des ressources humaines
- organisation des voyages pour les collaborateurs de l'unité
- organisation de conférences, séminaires et autres événements de l'unité

#### Votre profil:

- Formation commerciale supérieure (maturité, brevet ou équivalent) et plusieurs années d'expérience vivement souhaitées
- Maîtrise du français et de l'anglais indispensable
- Connaissance des logiciels bureautiques standards
- Précision dans l'exécution des tâches, goût pour les chiffres
- Sens des responsabilités, de l'organisation
- Grande motivation et esprit d'initiative, autonomie, facilité dans les contacts humains
- Idéalement connaissance des processus EPFL

#### Nous offrons:

- D'excellentes conditions de travail
- Un environnement de travail multiculturel et stimulant
- Une très bonne ambiance de travail en équipe
- Des possibilités de formation continue

Entrée en fonction: le 1<sup>er</sup> mars 2013 ou à convenir.

Lieu de travail: Neuchâtel

Nous vous invitons à déposer, par courrier postal uniquement et jusqu'au 31 janvier 2013, votre offre de service accompagnée d'un curriculum vitae détaillé et des copies de certificats à l'adresse suivante:

Institut de Microtechnique - STI - EPFL

Sandrine Piffaretti

RH IMT-NE / Réf. AD-2-2000NE

Rue A.-L.-Breguet 2

CH - 2000 Neuchâtel

### DIVERS

## Mode automne-hiver -30% et -40%

## Boutique Liliane

Grand-Rue 15 - 2034 Peseux - Tél. 032 731 67 51



En 2012, le CCN-Théâtre du Pommier a accueilli plus de 7000 personnes pour 117 représentations publiques, du théâtre, de la musique, des festivals, des projections, de l'humour et du jeune public.

Pas moins de 3780 élèves ont assisté, certains pour la première fois de leur vie, à une de nos 37 représentations scolaires. Le public fait de notre lieu, un endroit vivant où chaque art de la scène a sa place. Nous tenons à remercier les spectateurs pour l'accueil chaleureux qu'ils nous témoignent au fil des saisons.

Nous vous souhaitons ainsi de bonnes fêtes et nous vous retrouverons l'année prochaine dès le 7 janvier avec, à la carte, de l'imaginaire, de la passion, de la curiosité et surtout des sourires.

www.ccn-pommier.ch

### OFFRES D'EMPLOI



INTERCOSMETICA NEUCHÂTEL SA  
développement et fabrication de produits cosmétiques,  
recherche pour son département Ventes & Marketing une

## Collaboratrice administrative orientée vente à 60% ou 80%

qui aura pour mission principale le soutien du Sales & Marketing Manager pour les régions Europe de l'Est.

#### Vos tâches principales seront :

- Elaborer les documents « Ventes & Marketing »
- Assurer le suivi et la mise en œuvre des directives
- Traiter les données et rapporter les résultats au Management

#### Vos qualifications & compétences :

- Excellente maîtrise de l'anglais ainsi que de très bonnes connaissances de russe
- CFC d'employée de commerce ou autre formation jugée équivalente
- Expérience confirmée de minimum 2 ans dans un poste de vente internationale
- Excellente maîtrise des outils informatiques usuels (Word, Excel, Internet, Skype, etc.)

#### Votre personnalité :

Vous avez le sens du contact et appréciez de travailler de manière autonome. Vous êtes une personne proactive, rigoureuse et exigeante.

Entrée en fonction : de suite ou à convenir

Lieu d'activité : Neuchâtel

Veuillez nous faire parvenir votre dossier de candidature complet, par e-mail à [mireille.donati@intercosmetica.ch](mailto:mireille.donati@intercosmetica.ch) ou par courrier à Intercosmetica Neuchâtel SA, Mme Mireille Donati, Route des Gouttes d'Or 30, 2008 Neuchâtel

## Coiffure Création



Flandres 5  
Neuchâtel

masculin - féminin  
032 725 55 50

## MEILLEURS VŒUX





Le changement de propriétaires n'aura pas d'incidence pour les employés et les clients de l'hôtel Beaulac, à Neuchâtel. ARCHIVES DAVID MARCHON-CHRISTIAN GALLEY

## NEUCHÂTEL Des propriétaires du Qatar vont investir dans le quatre-étoiles. L'hôtel Beaulac change de mains

BASILE WEBER

«La transaction est réalisée dans un esprit de continuité. Rien ne sera perceptible pour le client et la ville de Neuchâtel. C'est positif, il y a une volonté de garder toute l'équipe en place», souligne Maxime Rod, directeur de l'hôtel Beaulac, situé à l'est du port de la ville.

L'unique quatre-étoiles de Neuchâtel vient de changer de mains avec l'arrivée de deux investisseurs canadiens résidant au Qatar, qui selon toute vraisemblance détiennent dorénavant une majorité des actions de la société anonyme Hôtel Beaulac. Certains administra-

teurs restent en place, d'autres sont partis.

«Les nouveaux propriétaires souhaitent améliorer l'offre et continuer d'investir. Cela permettra d'avoir de nouveaux capitaux. Ce sera positif pour l'offre hôtelière de la ville de Neuchâtel», ajoute le directeur du quatre-étoiles.

### Un taux d'occupation de 67% en 2012

Depuis la vente de l'hôtel en 2006 par la famille neuchâteloise Balmelli, de nombreux travaux ont été réalisés avec notamment la réfection du restaurant et de l'espace d'accueil. Six chambres supplémentaires

### « Des moyens supplémentaires seront mis à disposition de l'hôtel Beaulac. »

CHARLES SPIERER ANCIEN COPROPRIÉTAIRE DU BEAULAC

et une salle de conférence ont également été créées.

Aujourd'hui, l'hôtel Beaulac compte 96 chambres et emploie 60 collaborateurs.

L'établissement affiche un taux d'occupation de 67% en 2012, soit 2% de plus que l'année dernière. Le taux moyen

d'occupation des hôtels suisses se situe entre 50% et 60 pour cent.

«Nous avons fait une très bonne année par rapport à la conjoncture économique», se réjouit le directeur du Beaulac. «C'est positif, nous sommes en progression.»

Pour répondre à cette demande soutenue et augmenter la capacité d'accueil, «l'idée d'un étage supplémentaire est toujours à l'étude», révèle Maxime Rod.

Elle avait déjà été évoquée il y a quelques années. Il avait même été question de rajouter deux étages au bâtiment.

### « Il y a un réel potentiel à Neuchâtel »

Ancien copropriétaire et ex-administrateur de l'hôtel Beaulac, Charles Spierer souligne également que «des moyens supplémentaires seront mis à disposition du Beaulac. Il y a des périodes où l'hôtel refuse du monde. Le taux d'occupation moyen est très bon.

D'où l'intérêt d'agrandir avec un étage supplémentaire.»

Quand on questionne le Genevois, spécialiste de l'immobilier, sur les motivations d'investisseurs résidant à Doha, au Qatar, de miser sur l'hôtel Beaulac, à Neuchâtel, il répond tout de go: «Ce sont des financiers. Il y a un avenir ici. Neuchâtel va se développer davantage que Genève ou Zurich! On part de plus loin. Il y a un réel potentiel.»

La vente d'actions s'est faite en toute discrétion. Nous avons ainsi appris au conseiller communal Thomas Facchinetti, directeur du Tourisme de la Ville de Neuchâtel, que l'hôtel Beaulac avait changé de mains au début du mois. ●

## RÉFÉRENDUM Les Neuchâtelois voteront sur la place Numa-Droz

Le référendum contre le réaménagement de la place Numa-Droz a abouti avec 3241 signatures valables. Les habitants de Neuchâtel voteront le 3 mars 2013 sur cet objet, indiquent les autorités communales dans un communiqué.

Le référendum avait été lancé par le TCS, l'ACS, le Commerce indépendant de détail et le PDC contre le crédit de 9,8 millions de francs (dont 4,6 millions à la charge de la Ville) adopté le 5 novembre 2012 par le Conseil général (par 32 voix contre 7 et une abstention) pour le réaménagement de la place. Précisément 3586 signatures ont été déposées à la chancellerie communale. Après vérification, le contrôle des habitants a établi que 3241 signatures étaient valables et 345 nulles. Il en fallait au minimum 2476, soit 10% du corps électoral, pour que la demande de référendum aboutisse. ● COMM-RÉD

## NEUCHÂTEL Remise de prix aux apprentis du CPLN pour le concours développement durable 2012.

### L'environnement inspire les jeunes générations

En vidéos, en photos ou à travers des œuvres végétales, le concours développement durable 2012 proposé par le Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) a suscité la créativité de ses apprentis. Inspirés par le tri des déchets ou l'économie d'eau et d'électricité, une cinquantaine d'étudiants ont participé. Chargé d'enseignement en analyse de la communication audiovisuelle à l'Université de Neuchâtel, Pierre-André Léchoy a présidé le jury qui a dévoilé le palmarès hier dans les bâtiments du CPLN, à Neuchâtel. Evoquant leur souci de l'environnement de façon originale, les apprentis ont délivré un message fort, souvent teinté d'humour.

#### «J'étais très révoltée»

Les premiers prix ex-aequo en catégorie individuelle ont été décernés à la Vallonnière Célia Erb et au Bernois Michaël Kangangi. Apprentie fleuriste en 3e année, Célia a raflé la première marche avec «un coin de nature



«Un coin de nature détruit», tel est le thème de l'œuvre végétale de Célia Erb, gagnante ex-aequo du concours développement durable. SP

détruit» que l'homme fuit au moyen d'une échelle: «J'étais très révoltée lorsque j'ai réalisé mon œuvre. J'ai voulu montrer notre Terre, détruite par la sottise humaine.»

### « Je fais attention à fermer le robinet mais je roule en BMW. »

MICHAËL KANGANGI GAGNANT EX-AEQUO DU CONCOURS

De son côté, Michaël, médiamaticien en troisième année, a opté pour un film vidéo. Lucide, il a une vision écologique plutôt contrastée: «C'est un peu contradictoire. Je fais attention à fermer le robinet, mais je roule en BMW.

Difficile d'être totalement écolo, car on est habitué à satisfaire ses petits plaisirs quotidiens.»

Lors de la première édition du concours, le mode d'expression était limité à la caméra d'un téléphone portable. «Cette année, le choix est plus vaste. Les étudiants peuvent s'exprimer par le biais de divers supports», précise le responsable qualité et environnement du CPLN Denis Flückiger. Une liberté d'expression qui n'a toutefois pas empêché les apprentis de se tourner en majorité vers l'audiovisuel. Coutumiers des vidéos sur Youtube, les générations «internet» apprécient ce langage rapide et incisif.

«J'ai été étonné par leur maîtrise des supports audiovisuels. En revanche, c'est dommage qu'il n'y ait pas eu davantage de poésie ou de musique», souligne Pierre-André Léchoy. «Beaucoup ont traité de l'environnement. Pour la prochaine édition, il faudra davantage de réflexion sur le fond, en abordant les thèmes économiques et sociaux.» ● AFR

## 8 RÉGION

**INSOLITE** Un père et ses fils ont bâti une maisonnette perchée dans leur jardin. Ils ont été épinglés par le Service de l'urbanisme et ont dû déposer une demande de mise en conformité.

# Un permis pour ma cabane à Neuchâtel

NICOLAS HEINIGER

Ce n'est pas tous les jours que le service de l'urbanisme de la Ville de Neuchâtel doit traiter une demande de permis de construire pour «une cabane sur les arbres». Et il est encore plus rare que ladite cabane soit déjà construite. C'est pourtant ce que l'on pouvait découvrir dans le dernier numéro de la «Feuille officielle» du canton.

Cette rocambolesque histoire commence cet été. Le propriétaire d'une maison située sur les hauts de Neuchâtel décide de construire, dans un arbre situé dans son jardin, une cabane pour sa fille de 10 ans. «Mes fils sont venus m'aider», raconte l'habitant des lieux. «De fil en aiguille, c'est devenu grand...»

Il a fallu trois semaines au père et à ses fils pour bâtir une cabane en sapin de quatre mètres de long et d'un peu plus de deux mètres de large, perchée à deux mètres et demi du sol. Elle est soutenue par quatre pilotis et appuyée sur un bouleau.

## Pas question d'esthétique

Les voisins, qui avaient été consultés au préalable, n'ont rien trouvé à redire. C'est donc un peu par hasard que le Service de l'urbanisme de la Ville a découvert la construction. «Je voulais construire une terrasse contre notre maison. Lorsque les experts sont venus, ils ont vu la cabane. Je ne savais pas qu'il fallait un permis pour ça», explique le bâtisseur.

Pour régulariser la situation, les propriétaires ont donc été priés de déposer une demande de permis de construire en bonne et due forme. Pour cela, ils ont dû faire appel aux services d'un architecte, Joseph La Commare, qui s'est déplacé pour établir les plans de la construction. «Comme elle est rectangulaire, ça a été vite fait», précise celui-ci. «C'est plutôt rare de se rendre sur



La maisonnette construite dans son jardin par un Neuchâtelois et ses deux fils mesure quatre mètres de long et un peu plus de deux mètres de large. Elle est soutenue par quatre pilotis et appuyée sur un bouleau. DAVID MARCHON

«C'était la première fois que je me déplaçais pour une cabane dans les arbres. Mes collègues ont bien ri.»

JOSEPH LA COMMARE ARCHITECTE CHARGÉ D'ÉTABLIR LES PLANS

place après coup, et c'était la première fois que je me déplaçais pour une cabane dans les arbres. Mes collègues ont bien ri.»

«Pour des petites constructions, la Ville ne se préoccupe pas tellement d'esthétique, mais de conformité», nous explique-t-on au Ser-

vice des permis de construire. La construction en question «est considérée comme une cabane de jardin.» Or la loi cantonale sur les constructions précise qu'un permis doit être demandé, y compris pour les «petites constructions telles que les baraques, les kiosques ou les capites de vigne».

## Modifications demandées

Déposée vendredi dernier, la demande devra maintenant être examinée par les différents services concernés: les Travaux publics, le Service de salubrité et

prévention incendie et celui des aménagements urbains. Le Bureau de prévention des accidents aura également voix au chapitre. Chacun pourra demander des modifications, que les constructeurs de la cabane seront ensuite tenus de réaliser.

Si personne ne dépose d'opposition, le permis de construire pour cette cabane déjà construite devrait être délivré en février. Les propriétaires pourront enfin profiter de leur maisonnette perchée en toute légalité. **COMM-RÉD**

## NEUCHÂTEL La fête aux vieux sapins en janvier

Recycler un sapin sec, c'est bien pour l'environnement et c'est une sécurité pour son logement. Une fois les bougies éteintes, les cadeaux distribués et les souvenirs de bons moments passés, il reste un sapin de Noël à débarrasser. Que faire de ce sapin tout sec?

Les deux premières fêtes aux sapins organisées conjointement par le Service de salubrité et prévention incendie de la Ville de Neuchâtel et la Maladière-Centre ont rencontré un vif succès. Une nouvelle fête sera donc mise sur pied en 2013. La population est invitée à amener son sapin sec le 5 janvier entre 11 heures et 17 heures sur l'esplanade de la Maladière pour qu'il soit recyclé par le Service des parcs et promenades.

A cette occasion et dès 12 heures, la soupe aux pois accompagnée d'un vin chaud ainsi que, dès 14 heures, la galette des Rois, seront servis gratuitement par les volontaires du Service d'incendie et de secours.

Différents artisans proposeront leurs produits. Une entrée à une manifestation sportive sera offerte à qui apportera un sapin à recycler. Le Service des sports proposera une activité ludique aux enfants. Afin de faciliter le transport, la partie sud de l'esplanade sera à disposition pour parquer gratuitement tout véhicule ayant un sapin à composter. **COMM-RÉD**



Un sapin broyé avant d'être composté. RICHARD LEUENBERGER

## LITTORAL Un Noctambus entre Bienne et Neuchâtel

Bonne nouvelle pour les noctambules: dès aujourd'hui, un bus reliera Neuchâtel et Bienne (dans les deux sens) les nuits de week-end. Le départ se fera à 2h10 à la place Pury, à Neuchâtel, et à 2h15 devant la gare à Bienne. Les voyageurs parviendront à destination en une petite heure, après un changement de véhicule à La Neuveville.

Cette correspondance est rendue possible grâce à la collaboration de la Nachtliniengesellschaft de Berne (pour le Moonliner biennois) et l'association Noctambus Neuchâtel. La correspondance à La Neuveville est assurée sur demande. Chaque passager doit acheter un nouveau billet en entrant dans le deuxième bus. Les autres titres de transports (abonnements) ne sont pas valables. **COMM-RÉD**

**AUTORITÉS** Trois nouveaux conseillers communaux ont été élus mardi soir.

## L'exécutif de Lamboing change de visage

Trois nouveaux visages font leur apparition à l'exécutif de Lamboing. L'assemblée municipale de mardi soir a en effet désigné Anita Hirschi (61 voix), Ulrich Knuchel, qui fait un tabac avec 93 voix, et Dominique Sunier (69 voix) pour compléter l'exécutif présidé par la mairesse Monique Courbat d'ores et déjà réélue tacitement.

Deux membres de l'actuel exécutif ne se sont pas représentés, à savoir Anne-Claude Dubois et Cédric Miche. Trois anciens, soit Luis Espina (61 voix), Jean-François Racine, agriculteur (58 voix) et Nicole Racine (56 voix) ont été réélus. En revanche, Jean-François Racine, expert automobile, a mordu la poussière. L'élection du garagiste Dominique Sunier et l'éviction de Jean-François Racine marquent un tournant dans la politique du village. Une affaire d'achat de tracteur par la commune chez



Les trois nouveaux conseillers communaux de Lamboing (de gauche à droite): Ulrich Knuchel, Anita Hirschi et Dominique Sunier. SP

un concurrent du garage de Dominique Sunier, c'était au printemps 2011, avait exacerbé les passions, et le garagiste a gagné

de nombreuses sympathies à la suite de cette affaire où il s'était senti lésé par la commission d'achat.

Le budget de la commune, qui présente un excédent de revenus de 13 000 francs, a été accepté par l'assemblée forte de 107 membres. Pour rester dans les chiffres noirs, il a cependant fallu économiser dans tous les domaines. Le budget des écoles et celui du syndicat de pompiers ont également passé la rampe.

Deux crédits ont ensuite été également acceptés, soit celui de 240 000 francs pour la route d'accès à la Montagne de Douanne et un autre de 220 000 francs destiné au diagnostic du réseau privé des eaux usées.

Les citoyens ont encore voté le règlement relatif au raccordement des producteurs d'énergie indépendants, puis ils ont accepté d'adhérer à la Charte sur l'électricité (SA regroupant certaines communes, dans le but d'acheter de l'électricité au meilleur prix). **BDO**

## MÉMENTO

**NEUCHÂTEL**  
**Chemin de crèche.** Pour fêter Noël, la paroisse de Neuchâtel de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (Eren) propose un chemin de crèche jusqu'à la Roche-de-l'Ermitage et une veillée au cœur de la forêt demain soir. Crèche avec personnages dans une grotte. Rendez-vous au foyer de l'Ermitage (rue Charles-Knapp 40), à 18h30. Possibilité d'emporter la lumière de la crèche (se munir d'une lanterne). Collation offerte.

**Concert.** L'auteur-compositeur et chanteur canadien Mark Berube se produira samedi à 20h45 au bar King, à Neuchâtel. Habitué des grands festivals, il présentera son univers oscillant entre folk, pop jazz et rock. Les Neuchâtelois Nicolas Bamberger (claviers) et Manu Linder (batterie), alias Minus & Cortex, lui succéderont à 22h45.





Le secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications a visité mercredi, en compagnie de son épouse Coumba et de sa fille Fatima, les ateliers Parmigiani. CHRISTIAN GALLEY

**HORLOGERIE** Le secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications et sa famille ont visité la manufacture de Fleurier. Passionné de montres, le Malien en rêvait depuis dix ans.

## «Parmigiani, la perfection incarnée»

FANNY NOGHERO

«Parmigiani incarne pour moi le symbole de l'excellence.» Un bel hommage à la manufacture d'horlogerie de Fleurier prononcé à maintes reprises, mercredi, par Hamadou Touré, le secrétaire général malien de l'Union internationale des télécommunications (UIT).

Tout juste rentré de Dubaï, où vient de se tenir la Conférence mondiale des télécommunications internationales, Hamadou Touré a fait escale dans le canton de Neuchâtel, accompagné de son épouse Coumba et de sa fille Fatima, avec pour objectif de découvrir une manufacture qui le fait rêver depuis de nombreuses années et d'ac-

quérir la montre de ses rêves. «Cela fait une dizaine d'années que j'ai découvert la marque Parmigiani, à Genève. Le premier modèle que j'ai vu était une Toric. Je suis quelqu'un d'ultra perfectionniste, et cette montre représentait pour moi la perfection incarnée. En horlogerie comme dans le domaine des télécommunications, la précision et la synchronisation sont primordiales.»

Passionné de montres, il en possède une jolie collection toutes marques confondues, il rêve depuis lors de s'offrir un modèle de la marque fleurisane. «Mais je me suis fixé des priorités, comme finir ma maison au Mali, mon pays d'origine, où je souhaite retourner pour ma retraite.»

Mercredi ce n'était pas sa première visite au Val-de-Travers, puisqu'il s'y est déjà rendu à plusieurs reprises chez son ami Laurent Nebel, lui aussi actif dans le secteur des télécommunications, et qui possède notamment la Maison des chats à Boveresse. «Cela fait un moment que Hamadou Touré m'a fait part de sa volonté de visiter la manufacture Parmigiani. Nous devons nous rendre à Alle le matin, à la manufacture Atokalpa. Malheureusement en raison des mauvaises conditions météorologiques l'hélicoptère n'a pas pu décoller», précise Laurent Nebel. La petite délégation a toutefois pu visiter les Artisans boî-



Hamadou Touré et sa fille Fatima ont découvert, émerveillés, les coulisses de l'horlogerie. CHRISTIAN GALLEY

tiers et Quadrance & habillage à La Chaux-de-Fonds avant le point culminant de la journée, à Fleurier.

### Double fuseau-horaire

«La perfection et l'excellence que j'ai découvertes ici vont encore au-delà de tout ce que je pouvais imaginer. Je ne pensais pas que le soin apporté aux détails pouvait aller si loin. Je comprends mieux maintenant le prix de ces montres et j'ai encore plus de respect pour cette marque. C'est extraordinaire», relève enthousiaste Hamadou Touré à sa

« Je rêve de m'offrir une Parmigiani depuis dix ans. »

**HAMADOU TOURÉ**  
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

sortie des ateliers de la rue du Temple, à Fleurier. L'émotion était à son comble lorsque Michel Parmigiani lui a remis sa Tonda Hemisphères, or jaune et chocolat, première montre au monde à disposer d'un double fuseau-horaire. «C'est une particularité très pratique pour moi qui voyage beaucoup», note le secrétaire général.

«Je sens qu'il ne va pas dormir ce soir, comme un enfant avec son cadeau de Noël», sourit Coumba, son épouse. ●

## VAL-DE-RUZ Le Conseil général entérine le budget

La commune de Val-de-Ruz pourra fonctionner dès le 1er janvier 2013. Réuni hier soir à Cernier, le Conseil général a adopté à l'unanimité le règlement général de la nouvelle commune. Il a aussi accepté, également à l'unanimité, le projet d'organisation et de mise en place des structures de la commune. Le législatif a ensuite accepté par 36 voix le budget 2013. Basé sur un coefficient fiscal de 61%, en conformité avec la convention de fusion, ce premier exercice prévoit de boucler avec un excédent de revenus de 9200 francs. ● NBR

## ASSOCIATION RÉGION Dissolution prononcée

Réunis mardi à Cernier en assemblée générale, les délégués de l'Association région Val-de-Ruz (ARVR) ont prononcé sa dissolution. L'ensemble des tâches de l'ARVR seront en effet reprises par le Conseil communal de Val-de-Ruz. Prenant pour la dernière fois la parole devant les délégués des communes, le président de l'association, Daniel Henry, a rappelé qu'au printemps passé il s'était posé la question de savoir si 2012 serait le dernier exercice de l'association.

Il a aussitôt ajouté que «suite à la démission de la commune de Valangin au mois de juin, la donne était claire. Que tous les scénarios et les modes de fonctionnement que nous avions envisagés disparaissent. Ne restaient que les simples aspects pratiques de transfert des activités auprès de la nouvelle commune de Val-de-Ruz, lesquels ont été traités ces jours». Au final, Val-de-Ruz reprend donc les actifs et passifs, les droits, avoirs et obligations de l'ARVR.

Daniel Henry a conclu en rappelant que l'un des buts visés par l'ARVR était de simplifier les structures institutionnelles. L'objectif ayant été atteint par la fusion, il débouche sur la dissolution de l'association. ● NBR

PUBLICITÉ

UNE HISTOIRE  
UN AVENIR



PIGUET GALLAND & CIE SA  
BANQUIERS DEPUIS 1856

GENÈVE LAUSANNE LUGANO NEUCHÂTEL NYON YVERDON-LES-BAINS  
WWW.PIGUETGALLAND.CH



Chaque rêve est unique. Chaque passion évoque une histoire originale.  
Votre patrimoine a une histoire, donnons-lui un avenir.



«J'ai tenu ce kiosque pendant dix ans, puis je suis partie sous d'autres cieux pendant dix ans également. Aujourd'hui, je sers des clients qui, à l'époque étaient hauts comme trois pommes. Ils me demandent alors si je les reconnais, ajoutant «il faut me tutoyer». C'est trop chou!»

**Martine Tschäppät,**  
kiosque des Poudrières



### Un peu d'histoire...

Martine Tschäppät trempe dans l'ambiance des kiosques depuis (presque) toujours. Habitante du quartier des Poudrières, elle s'est exilée pendant quelques années, avant de procéder tout récemment à un retour aux sources fort bienvenu pour elle: «J'ai appris que le kiosque que j'avais tenu à l'époque comme gérante était à remettre. Je n'ai pas hésité une seule minute; ce d'autant que je passais au statut plutôt confortable d'indépendante, avec la chance de pouvoir modeler mon commerce à ma façon.» L'autre jour à notre passage, les clients ne parlaient que des abondantes chutes de neige et du froid: «Même si le bonnet et les gants sont indispensables, ici on est au paradis par rapport à ce que ça doit être dans le Haut». Cela dit, la qualité des contacts humains et la convivialité demeurent la clé de voûte d'un job qui, pour notre kiosquière du jour, est une véritable passion.

VOTRE POINT DE VENTE **L'EXPRESS** **L'Impartial**

## Avis aux annonceurs

En raison des Fêtes de Noël  
L'Express ne paraîtra pas  
mardi 25 décembre 2012  
ni mercredi 26 décembre 2012.

Pendant cette période, les délais de remise des annonces sont les suivants:

Editions	Délais
Lundi 24 décembre	jeudi 20 décembre à 12h
Jeudi 27 décembre	vendredi 21 décembre à 12h
Vendredi 28 décembre	lundi 24 décembre à <b>10h</b>
Samedi 29 décembre	jeudi 27 décembre à 12h

Les annonces reçues hors délai pour les éditions prescrites sont déplacées d'une édition.

Nos bureaux seront fermés du lundi 24 décembre à 12h au jeudi 27 décembre à 8h.

Durant cette période, les avis mortuaires et tardifs sont à communiquer jusqu'à 19h à la rédaction par téléphone au 032 723 53 00 ou par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse: [carnet@lexpress.ch](mailto:carnet@lexpress.ch)

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**publicitas**

Une société de PUBLIGroupe

### GASTRONOMIE

### DIVERS

#### FESTIN DE LA FIN DU MONDE

**Le Richelieu**

Ruelle du Port 7, Neuchâtel

21 décembre 2012

Consommé au Porto

Etoilé de foie gras

Duo de St-Jacques – Risotto

Shot Carambar

Côtes de bœuf grillées

Plateau de fromage

Tarte flambée au Grand-Marnier

Fr. 68.- uniquement en cas de survie

DJ Bouby ambiance musicale

Réservation 032 725 94 02

Ouvert tous les jours 21h à 6h du matin



#### BIENVENUE AU VIO

Laissez-vous emporter dans un voyage culinaire autour du monde, plein de fraîcheur et de saveurs. Votre style compte, vos goûts décident.



VIO Lifestyle Restaurant  
Quai R.-Comtesse 10, Neuchâtel  
032 725 51 82, [info@vio.ch](mailto:info@vio.ch)  
[www.vio.ch](http://www.vio.ch)

OFFREZ

*une chèvre*  
à votre belle-mère.

Et aidez  
ainsi des petits  
paysans au  
Bangladesh.



[www.offrir-son-aide.ch](http://www.offrir-son-aide.ch)

**EPER**

## L'EXPRESS L'Impartial

### CONCOURS DE L'AVENT

COMMENT PARTICIPER?

**PAR SMS**

Envoyez **DUO AVENT20** au **363**  
(Fr. 1.-/SMS)

PAR INTERNET: [ARCINFO.CH](http://ARCINFO.CH) rubrique **CONCOURS**

**NOUVEAU!**

Sur votre mobile via l'appli [ARCINFO.CH](http://ARCINFO.CH), rubrique  
Plus, choisissez **Concours**, le tour est joué.

Télécharger l'application sur

Et pour trouver un nouveau renne?  
Il y a aussi une application  
pour ça?

**20 JOURS, 20 PRIX!**

À GAGNER AUJOURD'HUI



**1 RADIO**

DAB+ Pure contour 100

**MIGROS**

M comme Meilleur.

Liste des gagnant sur [arcinfo.ch](http://arcinfo.ch), rubrique **Concours**

**TOURISME** Présentation hier de totems en forme de thermomètres conduisant à la station météo du fameux record de froid de -41,8 degrés en 1987.

# La Brévine, une marque balisée

ROBERT NUSSBAUM

«Mais pourquoi vous êtes-vous lancés dans la vente du froid?», a dit un ami français de Mouthe, la Sibérie de l'Hexagone. Parce que c'est un succès, répondent les Bréviniers et autres habitants de la vallée qui ont lancé il y a bientôt une année l'association «Vallée de la Brévine, Sibérie de la Suisse». Les échos médiatiques qui ont suivi la première Fête du froid le 2 février dernier ont été excellents. Et Tourisme neuchâtelois fonce avec eux dans la brèche.

Hier, avec à peine un petit -3° sous un soleil radieux, les deux partenaires ont présenté ce



Devant le dernier totem, les partenaires de cette opération de balisage touristique: Vincent Matthey, responsable de l'antenne des Montagnes de Tourisme neuchâtelois, Yann Engel, directeur, et Jean-Maurice Gasser, président de l'association Vallée de la Brévine, Sibérie de la Suisse. CHRISTIAN GALLEY

«On espère en faire un endroit mythique, comme le pont de Lucerne.»

YANN ENGEL  
DIRECTEUR TOURISME NEUCHÂTELOIS

qu'ils appellent un «balisage thermomètre». Comme pour les enfants qu'on guide vers un cadeau en soufflant le chaud, mais à l'inverse, quatre totems en forme de thermomètres gui-

dent le visiteur de la place du village vers le trou de la station météo, derrière le temple. Partant de zéro (en passant par -10°, -20°, -30°), on arrive au record: «C'est ici que, le 12 janvier 1987, la température record de -41,8° a été mesurée», lit-on sur le totem. «On espère en faire un endroit mythique, comme le pont de la Cha-

pelle à Lucerne», commentait sur place le directeur de Tourisme neuchâtelois Yann Engel. Tourisme neuchâtelois entend très sérieusement participer à la vente de ce qu'il considère dorénavant comme une marque. C'est à La Brévine qu'il installera le premier de dix écrans tactiles, genre

smartphone géant de 2,2m sur 1,8, bardés d'informations touristiques, devant le bureau communal qui vient d'emménager sur la place. «On nous a promis qu'il résiste jusqu'à -50°», a glissé Yann Engel. Tourisme neuchâtelois est encore en négociation pour placer ses autres écrans maousses, dans des lieux

à flux touristique comme les garages ou le Creux-du-Van.

Petite cerise sur le gâteau brévinier, les touristes hivernaux pourront repartir de la Sibérie avec un «diplôme de glace» (sur papier), certifiant que le touriste a visité la vallée et a survécu à une température de -X degrés. Il sera disponible dans les restau-

rants et magasins du village. Hier, les premiers certificats fraîchement imprimés pour les journalistes indiquaient ce -3° plutôt facile...

La présentation souriante du balisage a été l'occasion pour le président de l'association Sibérie de la Suisse, Jean-Maurice Gasser, également conseiller communal, de faire le point sur la vente de la mascotte de la vallée (qui s'appelle Aglaé et sonne un peu comme aglagla), un soleil à moitié givré qui tient un thermomètre. Sur 250, il en reste une vingtaine.

## Deuxième Fête du froid

Jean-Maurice Gasser a aussi pré-annoncé la deuxième Fête du froid, agendée au 26 janvier prochain, un samedi de pleine lune. «Il y a plus de chance qu'il fasse froid et beau, ça devrait fonctionner», croise les doigts le président. La fête aura lieu dans la vallée avec un snow-up (slow-up hivernal) à ski ou en raquettes mais aussi au bord du lac des Taillères qu'on espère gelé, avec concours de bonhommes de neige, courses en traîneau, montgolfière et spectacle nocturne intitulé pour l'instant «Feu dans le sang pour le froid».

Toutes les infos sont sur le nouveau site de cette Sibérie de la Suisse mis en ligne le 30 novembre à l'adresse: [www.vallee-bre-vine.ch](http://www.vallee-bre-vine.ch). Il doit encore être alimenté en infos touristiques, mais respire déjà l'air pur et frais. ●

## PORRENTROY L'enquête pour fraude électorale rebondit

Ce n'est pas un, mais désormais deux citoyens de Porrentruy qui sont soupçonnés de fraude électorale et de captation de suffrages par le Ministère public jurassien.

Ce deuxième habitant du chef-lieu ajoutot aurait recueilli et rempli un certain nombre d'enveloppes de vote et de bulletins lors des deux tours de l'élection à la mairie bruntrutaine. La procureure Frédérique Comte a décidé, après enquête, d'étendre l'instruction ouverte le 6 décembre à cette deuxième personne, qui a été entendue et informée des préventions retenues contre elle. D'autres actes d'enquête sont actuellement en cours, informe le Ministère public, qui ne précise pas si les deux individus ont agi de concert.

Suite à la dénonciation du Gouvernement jurassien visant un premier fauteur présumé, le Ministère public, en collaboration avec la police judiciaire, avait séquestré l'ensemble du matériel de vote.

La peine encourue pour captation de suffrages est une amende. La fraude électorale, elle, est un délit puni plus sévèrement. ● JBE

**MUSIQUE** Alain Morisod est en concert ce soir à La Chaux-de-Fonds et samedi à Reconvilier.

## «Je n'ai jamais rien fait comme les autres»

Après Neuchâtel hier soir, Alain Morisod, le chanteur le plus aimé de Suisse et d'outre-mer, débarque ce soir (20h) à la salle de musique de La Chaux-de-Fonds et se rendra samedi à Reconvilier comme chez des amis: par la porte de derrière. Pas dans le salon. Ce n'est pas un chanteur de salon, mais le chanteur populaire par excellence. C'est pour cela qu'on l'aime ou le déteste. Alain Morisod érige la gentillesse, la politesse et la tendresse en valeurs suprêmes. «Une grosse boule de tendresse», dit-il de lui, même s'il avoue avoir pétié les plombs avec un agent municipal. Alors si vous êtes agent, achetez-lui un CD au lieu de lui coller une truffe. Vous aurez ajouté une unité aux 20 millions de CD vendus. C'est Noël, non? Quelques mots d'intro.

### Vous restez tout de même le plus connu des chanteurs suisses.

Cela fait 40 ans qu'on fait des tournées partout. On vient régulièrement dans toutes les régions de Suisse romande. Le 23 décembre, j'aurai fait 22 concerts en 23 jours. Quelque 6000



Alain Morisod se produira ce soir à La Chaux-de-Fonds et samedi à Reconvilier, avec ses Sweet People. SP

km en Suisse et en France voisine.

### Et vous étiez à Montréal il y a un mois avec votre 50e album. Comment expliquez-vous cet engouement des Québécois?

J'ai commencé en 1978 avec un instrumental qui s'appelait «Le lac de Côme». C'était un tube raz-de-marée. Depuis, on a fait 39 disques d'or et ça fait 35 ans que je vais là-bas. Alors, on fait un peu partie des meubles, on est presque un peu has been.

Quoique. Une personne sur trois là-bas, quand elle pense à la Suisse, pense Morisod/Sweet People. Là, je vais faire 43 dates entre le 9 avril et le 30 mai à travers le Québec. Je n'ai jamais compris un tel succès, à part que les gens y sont très fidèles en amitié.

### Avez-vous le sentiment que les centres culturels vous boudent?

Je ne sais pas s'ils me boudent, mais c'est vrai que quand on pense culture, on ne pense pas

forcément Alain Morisod. Je suis un chanteur populaire et je m'y suis toujours tenu. Quand ils me demandent de venir de temps en temps, je suis toujours heureux d'y aller. Quand ils ne pensent pas à moi, j'ai beaucoup de possibilités, je n'ai pas trop besoin de m'en occuper.

### Vous avez participé à l'Eurovision avec Sweet People. Que pensez-vous du choix de cette année?

Le fait d'avoir sélectionné l'Armée du salut en finale et au

jour d'hui de leur dire «non, vous n'avez pas le droit de vous appeler l'Armée du salut» est complètement injuste. On l'avait annoncé partout, dans les journaux, à la TV, et tout le monde rigolait un petit peu en disant «ils n'ont aucune chance». Et tout d'un coup, ils passent largement et on leur dit vous n'avez pas le droit. Fallait pas les accepter au départ. Je ne suis pas pour les groupes idéologiques et politiques. Maintenant qu'on les a acceptés et qu'ils gagnent, ça emmerde tout le monde. Tous les Jean-Marc Richard du monde n'y peuvent plus rien. Le message est passé et je leur souhaite bonne chance.

### Comment vous définissez-vous?

Complètement atypique, physiquement, musicalement. On est toujours là depuis tant d'années, on fait beaucoup de spectacles, je n'ai jamais rien fait comme les autres et je vais continuer. ● YVES-ANDRÉ DONZÉ

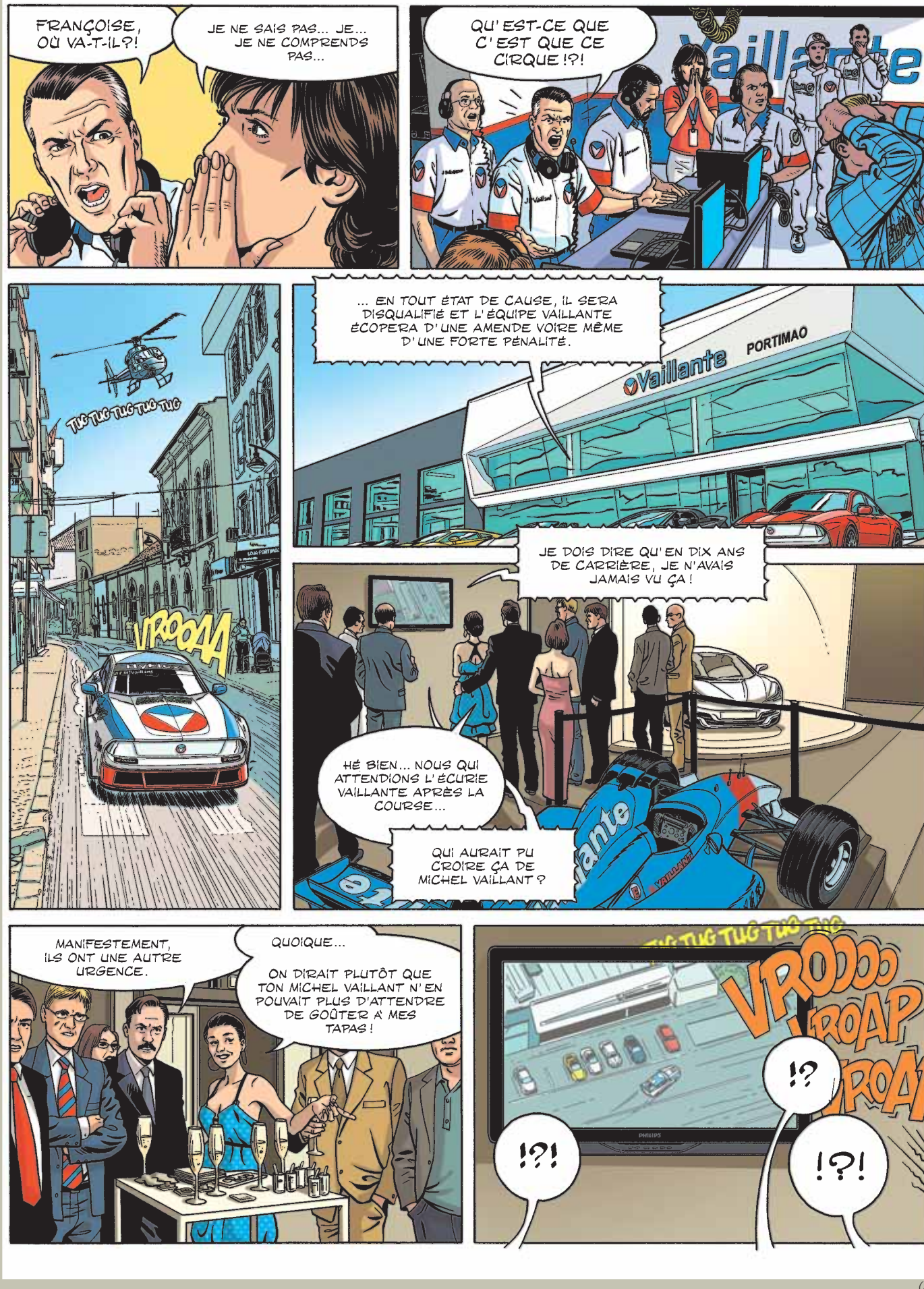
### INFO

Alain Morisod & Sweet people ce soir à 20h à la salle de musique de La Chaux-de-Fonds; samedi à 20h à la salle des fêtes de Reconvilier.

## 12 DIVERTISSEMENTS

MICHEL VAILLANT - AU NOM DU FILS Graton - Lapière - Bourgne - Benéteau © Graton

N° 44



FEUILLETON

N° 64



Editions Mon Village SA

Alors, elle m'a demandé si j'avais bien l'habitude de la frontière pour voir son fils qui travaillait au Brassus. Je l'ai conduite par le massif du Risoux le matin et je l'ai ramenée le soir. Et elle était rudement contente!

Pas besoin d'inventer grand-chose: il suffit que Bernard puisse dans quelques souvenirs de passages et les agréments à sa façon. Juste ce qu'il faut pour qu'ils aillent un peu toucher la corde sensible de l'autre, en face de lui. Si toutefois, de la sensibilité, il en a encore un tant soit peu, celui-là!

Car ces deux passages ont bel et bien existé. Pour le premier, il s'était fait gruger par un gars venu effectivement de Morbier et qui était arrivé à la distillerie Michel, chez les parents de Thérèse, sa belle-mère. Ceux-ci, sachant qu'il allait en Suisse soi-disant pour du ramassage, lui avaient demandé de passer ce jeune qui leur avait dit avoir échappé de justesse à une rafle visant des résistants. Mais il avait menti car, en réalité, il voulait simplement aller rejoindre son père habitant dans la vallée de Joux depuis qu'il s'était séparé de sa mère. Bernard l'avait donc passé et ce n'était pas tant le mensonge inventé qui lui faisait se souvenir particulière-

ment de lui, mais plutôt la grande malhonnêteté dont il avait fait preuve vis-à-vis de ceux qui avaient accepté de l'aider. En effet, au père Michel qui l'avait généreusement hébergé chez lui, il avait volé sa montre et son rasoir. Celui-là, Bernard ne l'avait pas oublié: il faisait partie de ces rares cas d'abuseurs qu'il avait rencontrés dans ses passages. Et c'est précisément celui-là, ce minable, ne présentant aucun intérêt pour la Gestapo, qui a émergé dans son esprit pour qu'il s'en serve dans une fable frôlant la réalité, bons sentiments servis en supplément!

L'autre passage, celui de la mère, concerne un jeune qui, ayant été appelé au STO, avait fui en Suisse. Cela, évidemment, Bernard l'a tu dans sa déclaration. Ça ne fait déjà plus partie d'un banal passage clandestin. Ça touche à la puissance des nazis puisqu'il y a refus de les servir. Ignorer donc le STO pour ne pas aggraver son cas avec ça et dire seulement la mère en mal du fils.

- Et le troisième?

Il enregistre tout, celui-là, pense Bernard. Effectivement, il a avoué trois passages!

- C'est une fille de mon village qui m'a demandé de l'emmener pour aller chercher des habits en Suisse. Elle aidait une famille pauvre dont la mère avait été hospitalisée en Suisse juste avant la guerre. Elle avait sept ou huit enfants et les infirmières suisses lui avaient alors donné beaucoup de choses pour sa famille. Des vêtements, en particulier, qu'elle n'a pas pu ramener quand elle avait été autorisée à rentrer en France. Alors, avec cette fille, on est allé les chercher. Mais ça, c'est une vieille histoire de plus de trois ans!

(A suivre)

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : vos proches vont vous attirer dans leur sillage pour sortir, faire du sport, aller au restaurant... Laissez-vous entraîner. **Travail-Argent** : même si la rentabilité ne vous paraît pas en rapport avec l'effort à fournir, accordez tout de même tous vos soins à votre travail. **Santé** : ne faites pas d'excès alimentaires, d'autant que les fêtes de fin d'année approchent !

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : célibataire, vous serez sous le charme des différences et prêt à découvrir d'autres façons de penser, de vivre. En couple, la routine ne vous satisfait plus. **Travail-Argent** : votre pouvoir de concentration facilitera votre travail. Votre esprit critique vous rendra bien service. **Santé** : vous parviendrez à vous relaxer complètement et sans problème.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous ferez preuve d'esprit critique envers votre partenaire. N'exagérez pas ou vous pourriez le blesser. Les enfants seront source de surprises. **Travail-Argent** : vous êtes trop désordonné, faites un effort pour mettre de l'ordre dans vos affaires. Vous pourriez avoir du mal à vous y retrouver si vous ne faites pas un petit effort. **Santé** : tonus en dents de scie.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : vous aurez envie de dépaysement, de changements. Si vous avez l'occasion de sortir, vous vivrez des moments délicieux. **Travail-Argent** : les contacts se multiplieront. Ils seront fructueux pour votre avenir professionnel. Des rentrées d'argent sont à prévoir, mais n'espérez pas gagner le pactole. **Santé** : votre moral est en baisse.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : vous ne serez pas toujours très patient avec votre entourage. **Travail-Argent** : la vie professionnelle est toujours animée, des propositions sont possibles. Ne vous engagez pas à la légère. **Santé** : trop de stress.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : célibataire, vous pourriez très bientôt faire une rencontre assez prometteuse. Tout dépendra de votre attitude. En couple, ne vous laissez pas gagner par l'impatience. **Travail-Argent** : les opportunités qui s'offrent à vous vous permettront de consolider votre position professionnelle. **Santé** : si vous n'êtes pas sportif, faites tout de même un peu de marche.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : un lien sentimental implique forcément certaines contraintes et aujourd'hui particulièrement, vous aurez du mal à les supporter. **Travail-Argent** : dans le travail, maintenez votre ouverture relationnelle. Il vous faut garder l'équilibre entre prudence et impulsivité. Faites vos comptes. **Santé** : votre moral est bon malgré un manque de vitalité.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : une grande confiance s'établira entre vous et une personne déjà proche de vous. **Travail-Argent** : dans ce domaine, tout ira bien. Vous pourriez même tenter votre chance aux jeux de hasard. **Santé** : fatigue générale.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : aujourd'hui, vous charmez tous ceux que vous approchez et votre bonne humeur sera contagieuse. La journée s'annonce plus qu'agréable. **Travail-Argent** : il y a de belles propositions et opportunités à saisir. Votre carnet de rendez-vous est bien rempli. Mais dans le domaine financier, il faudra rester prudent. **Santé** : bonne résistance nerveuse.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : vous aurez la critique facile, ce qui ne facilitera pas vraiment les rapports avec votre entourage familial. **Travail-Argent** : certains collègues pourraient chercher à vous mettre des bâtons dans les roues. Soyez très vigilant. **Santé** : prenez conscience de vos limites. Vous ne pouvez pas tout faire. Vous devez être plus responsable de votre corps.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : célibataire, depuis peu vous voyez les choses de façon nettement plus positive ! Peut-être avez-vous en tête une personne ? En couple, vous ferez tout pour étonner votre partenaire. **Travail-Argent** : quelques tensions seront à craindre dans vos rapports avec vos collaborateurs. Vous devrez faire preuve d'un peu plus de bonne volonté. **Santé** : foie fragile.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : la complicité sera le maître mot des relations avec votre famille. Ce qui contribuera à vous détendre. En couple, vous ne vous êtes jamais senti aussi à l'aise avec une personne. **Travail-Argent** : évitez de vous précipiter pour résoudre des problèmes qui ne vous concernent peut-être pas. Laissez les autres agir. **Santé** : grande lassitude.





## SANTÉ Quand le cœur déraile

Les arythmies sont fréquentes et ne sont pas forcément accompagnées de symptômes. D'où la difficulté de déceler les anomalies cardiaques.

PAGE 16

**CONCERT** Philippe Krüttli et Jacques Henry, un duo de musiciens résolument baroques.

# Deux joyeux sacqueboutistes

## LE CONTEXTE

Festif, lumineux, le traditionnel concert de Noël de l'Ensemble vocal d'Erguël et du Moment baroque, samedi à la Salle de musique, donnera à entendre des œuvres de Bach, Haendel et Corelli jouées sur des instruments d'époque. Rencontre avec deux chefs aventuriers du son, Philippe Krüttli et Jacques Henry.

CATHERINE FAVRE

L'interview a lieu à l'Ecole de musique du Jura bernois, une belle demeure d'autrefois rue Agassiz, à Saint-Imier. Avec des mines de mère poule, l'œil pétillant, la moustache rieuse, Jacques Henry sort d'un étui une petite merveille d'instrument, une sacqueboute, réplique parfaite d'un modèle datant du 16e siècle. Le recours à des instruments historiques illustre bien la recherche d'authenticité des deux formations: l'Ensemble vocal d'Erguël, un des chœurs phares de l'Arc jurassien, dirigé depuis 20 ans par l'Imérien Philippe Krüttli, et le Moment baroque, orchestre de musique ancienne de renommée internationale créé par le Chaux-de-Fonnier Jacques Henry.

### Amis de trente ans

– Attendez, je vais aussi chercher ma sacqueboute!

C'est Philippe Krüttli, le maître des lieux, qui malgré la frénésie des concerts de fin d'année, est toujours partant pour partager quelques moments de musique avec son vieux copain, comme au temps du Quatuor Novus. Une formation de cuivres prestigieuse, créée à La Chaux-de-Fonds il y a 30 ans.

A ce propos, Jacques Henry sort de sa hotte à souvenirs un vénérable vinyle. Sur la pochette



Philippe Krüttli et Jacques Henry discutent «sacqueboute», ancêtre du trombone apparu au 15e siècle déjà. RICHARD LEUJENBERGER

en noir et blanc, quatre loustics au look implacablement eighties: nos deux interlocuteurs, ainsi que Pierre-Alain Monot, aujourd'hui directeur du Nouvel Ensemble contemporain, et Patrick Lehmann, trompettiste aux multiples facettes.

Passionné de musique ancienne, de jazz, d'improvisation, le Quatuor Novus a arpenté tous les territoires sonores, du 14e siècle à la création contemporaine. Jacques Henry avait même inventé un délirant «jupiterophone» en clin d'œil au «gaffophone» de Gaston Lagaffe.

Avec le même esprit d'aventure et d'exigence, les quatre mousquetaires du son se sont mis en quête d'instruments d'époque pour restituer à la musique de la Renaissance ses nuances origi-

« Jacques se levait à 6h tapantes pour travailler le trombone. »

PHILIPPE KRÜTTLI  
CHEF DE L'ENSEMBLE VOCAL D'ERGUËL

nelles. Philippe Krüttli: « Passer du trombone au trombone basse puis à la sacqueboute, n'a pas été facile. Il a fallu tout reprendre de zéro, j'avais mal partout! Mais il y avait cette énergie incroyable. Les trombones anciens changent la couleur de la musique. » Jacques

« Philippe, malgré son jeune âge, était mon mentor, mon idole. »

JACQUES HENRY  
FONDATEUR DU MOMENT BAROQUE

Henry convie Jean-Sebastien Bach dans le débat: « Pendant un certain temps, Bach était ressenti comme un compositeur monolithique. Les recherches autour des instruments anciens ont révélé une musique qui swingue, pétillante. » Cinq disques et des tournées

plus tard, dont une expédition en Corée du Nord, le Quatuor Novus est dissous, mais pas les liens d'amitié « indélébiles ». Les sillons sont tracés. C'est toujours en inlassable chercheur que Philippe Krüttli s'illustre dans la direction d'orchestre, menant, entre autres formations, l'Ensemble vocal d'Erguël vers des sommets de complexité. Ce qui en fait un partenaire naturel du Moment baroque, orchestre à géométrie variable sollicité bien au-delà des frontières. Le programme du week-end est éloquent: Haendel et le « Dixit Dominus »; Corelli et le « Concerto grosso pour la nuit de Noël »; ainsi que le « Magnificat » de Bach.

Ah! Bach et son « Magnificat ». Nous voilà repartis vers les sou-

venirs. C'est ce « génie insurpassable » qui est à l'origine de la vocation de Philippe Krüttli. Dans sa famille à Delémont, on n'était pas spécialement fêré de grande musique: « Mais mon frère, alors étudiant à l'Ecole normale de Bienne, avait ramené à la maison le disque d'un de ses professeurs, en l'occurrence Michel Corboz, c'était « le Magnificat », je l'écoutais en boucle. »

### Bach et la menuiserie

Natif du Gros-de-Vaud, Jacques Henry, lui, fut d'abord menuisier tout en pratiquant la musique en amateur chevronné. A 27 ans, il se lance enfin dans des études de tromboniste au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds.

Le Vaudois loge alors chez Philippe Krüttli, jeune surdoué qui mène de front des études de lettres et de trombone. « Philippe, malgré son jeune âge, était mon mentor, mon idole, et je l'admire toujours autant », glisse son ancien locataire. « Jacques se levait à 6 heures tapantes pour travailler le trombone, ça me flanquait des complexes incroyables », réplique le directeur de l'Ecole de musique. L'un et l'autre ont épousé des musiciennes et sont pères de quatre enfants, dont le premier est né à trois jours d'intervalle.

Mais on s'égaré et on n'a toujours pas évoqué leur parcours respectif foisonnant. Ni même le concert de Noël réunissant de magnifiques solistes: Clara Meloni, Miriam Aellig, Barbara Erni, Fernando Guimarães, Lisandro Abadie, Katalin Hrivnak, Hernan Linares, Esther Monnat. Esthètes du répertoire baroque, tous pratiquent leur art en humanistes amoureux de la musique. L'histoire d'amitié peut continuer. ◉

### INFO

La Chaux-de-Fonds: Salle de musique, samedi à 20h, www.arcscenes.ch. Autres lieux: demain à 20h, temple de Tramelan; dimanche à 17h, collégiale de Moutier.

## LES BONS PLANS DE... DELPHINE WILLEMIN

### SUR SCÈNE

Gracieuse comme une coccinelle sur une feuille d'oranger, la multi instrumentiste Heidi Happy fait escale samedi à La Chaux-de-Fonds, avec dans sa besace son album « On the hills ». La salle confinée de Bikini Test s'annonce plus que désignée pour permettre à l'auteure-compositrice-interprète alémanique de partager son univers fantastique. Elle nous promet un « voyage chez les cow-boys et les Indiens », avec des sonorités chaudes, des mélodies enivrantes, de la country-folk à l'électro-pop.

Le guitariste hyperactif Bertrand Vorpe (Martin Goulash Trio, LiA) jouera les amuse-bouches avec son projet solo, Harpe, aux côtés de Swann.

◉ Heidi Happy, Bikini Test, La Chaux-de-Fonds, samedi 22 décembre, dès 21h

### SUR LES ONDES

Lucerne: les chaînes radio et TV alémaniques SRF3 et SF2 ont pris leurs quartiers lundi et jusqu'à samedi à la place de l'Europe pour l'action « Jeder Rappen zählt ». Trois animateurs se relaient à l'antenne pour assurer une émission 24h sur 24. Cette performance a pour leitmotiv de récolter un maximum de fonds via la Chaîne du bonheur, afin d'améliorer les conditions d'accès à l'eau potable dans plusieurs pays. En plus de son aspect humanitaire, cette action est un événement. La foule se masse toute la journée et jusque tard le soir autour de la « Glasbox », ce studio dans lequel se succèdent des célébrités helvétiques, de Lunik à Gotthard en passant par Gustav, qui donnera le concert final samedi à 22h20.

◉ « Jeder Rappen zählt », à suivre sur www.jrz.ch

### UN PEU PARTOUT...

Une exposition ne se cantonne pas toujours dans un seul lieu. L'exposition Cantonale Berne Jura se promène en ce moment, et pour la seconde fois, à travers sept centres culturels du Jura et du Jura bernois. C'est l'occasion pour les amateurs d'arts visuels et plastiques de pérégriner au fil d'œuvres aux formes aussi diverses que leur contenu. Photographies, sculptures, peintures, les artistes professionnels sélectionnés sur concours bénéficient ainsi d'une vitrine au Centre PasquArt de Bienne, à la Kunsthalle de Berne, à la Kunsthaus d'Interlaken, au Kunstmuseum de Thun, au Musée jurassien des arts de Moutier, à la Nef au Noirmont et à la Stadtgalerie de Berne.

◉ Cantonale Berne Jura, jusqu'à fin janvier, tous les détails sur www.cantonale.ch

## BCN

# Manne pour la culture

Fidèle à son rituel, la fondation culturelle de la Banque cantonale neuchâteloise (BCN) a distribué hier ses cadeaux de Noël aux acteurs de la scène artistique régionale. Cette manne de 64 000 fr. a été allouée à quelque 21 bénéficiaires de la façon suivante:

5000 fr.: Association Lyrica pour « La Damnation de Faust ».  
4000 fr.: Association Kaktus (Antilope Festival); Ensemble Sigma; Alice Di Piazza (« Rencontre avec Sofia Gubaidulina »); Cie Fantôme (« L'Ecuyère »); Théâtre de la Poudrière (« La ballade de Cornebique »); Avant-scène Opéra (« La Périchole »); I Skarbonari (« Carnet de voyage »). 3000 fr.: Collectif Douche Froide (« Notes de cui-

sine »); Association Binooculaire (« musique de chambre itinérante »); Ensemble musical pour Jeunes (« Correspondances 13 »); Objets-Fax (« Anima »); L'outil de la ressemblance (« De mémoire d'estomac »); Concerts de la Collégiale de Neuchâtel (« Planète Bille »). 2000 fr.: Association Agathe (« Doubles Faces »); odd productions (« Marianne & Johan »); Musique au Chœur (10e anniversaire); Carpe Dièse Trio; Association de la Journée des Musiciens neuchâtelois; Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois (livre « Chômage, Petit recueil de préjugés »). 1000 fr.: La Croche-Coeur (concerts d'Antonio Loti). ◉ COMM

# 14 BONS PLANS



## Apollo 1

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe 080 cts min.)

### Lodyssée de Pi - 3D

1re semaine - 10/12

Acteurs: Tobey Maguire, Gérard Depardieu.  
Réalisateur: Ang Lee.

AVANT-PREMIÈRE À BIENNE! PREMIÈRE SUISSE À NEUCHÂTEL ET LA CHAUX-DE-FONDS! En Digital 3D! A la suite d'un naufrage spectaculaire en pleine mer, le jeune Pi Patel âgé de 17 ans, se retrouve seul survivant à bord d'un canot de sauvetage. Seul, ou presque...

VF JE au MA 15h45.  
VE, SA, DI, MA 20h30. DI 10h30  
VO angl s-t fr/all JE 20h30

### Les mondes de Ralph - 3D

3e semaine - 7/7

Acteurs: John C. Reilly, Sarah Silverman, Jack McBray. Réalisateur: Rich Moore

DIGITAL 3D! Dans une salle d'arcade, Ralph la casse est le héros mal aimé d'un jeu des années 80. Son rôle est simple: il casse tout! Pourtant il ne rêve que d'une chose, être aimé de tous... Vanellope Van Schweetz quant à elle, évolue dans un jeu de course, fabriqué uniquement de sucreries. Son gros défaut: être une erreur de programme, ce qui lui vaut d'être interdite de course et rejetée de tous.

VF SA, DI, LU, MA 13h30

### Tango libre

3e semaine - 12/16

Acteurs: François Damiens, Anne Paulevich, Sergi López. Réalisateur: Frédéric Fonteyne.

JC est gardien de prison. Un homme seul, à la vie réglée comme du papier à musique. Sa seule fantaisie: son heure de tango hebdomadaire durant laquelle il se sent enfin libre... Un soir, Alice vient danser pour la première fois et JC est immédiatement fasciné: elle est belle, sombre, mystérieuse...

DERNIERS JOURS! VF JE au DI, MA 18h15

### Twilight - Chapitre 4: Révélation (2e partie)

6e semaine - 12/14

Acteurs: Robert Pattinson, Kristen Stewart, Taylor Lautner. Réalisateur: Bill Condon.

Ultime volet de la saga Twilight dans lequel les Volturi déclarent la guerre à Edward et Bella lorsque cette dernière mère...

DERNIERS SÉANCES! VF VE, SA 23h

## Apollo 2

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

### The Hobbit: an unexpected journey - 3D

2e semaine - 14/14

Acteurs: Martin Freeman, Andy Serkis, Ian McKellen. Réalisateur: Peter Jackson.

DIGITAL 3D! Les aventures de Bilbon Sacquet, entraîné dans une quête héroïque pour reprendre le Royaume perdu des nains d'Erebor, conquis longtemps auparavant par le dragon Smaug. Abordé à l'improviste par le magicien Gandalf le Gris, Bilbon se retrouve à intégrer une compagnie de 13 nains menée par Thorin Ecu-de-Chêne, guerrier légendaire.

VF JE au MA 14h.  
VO angl s-t fr/all JE au DI, MA 20h15

### Lodyssée de Pi - 3D

1re semaine - 10/12

Acteurs: Tobey Maguire, Gérard Depardieu.  
Réalisateur: Ang Lee.

PREMIÈRE SUISSE! En Digital 3D! A la suite d'un naufrage spectaculaire en pleine mer, le jeune Pi Patel âgé de 17 ans, se retrouve seul survivant à bord d'un canot de sauvetage. Seul, ou presque...

VF JE au DI, MA 17h45

### More Than Honey

3e semaine - 7/10

Réalisateur: Markus Imhoof.

Depuis une quinzaine d'années, de nombreuses colonies d'abeilles sont décimées partout dans le monde. Les causes de cette hécatombe ne sont pas encore établies. Selon les régions du monde, ce sont entre 50 et 90% des abeilles qui ont disparu.

VF DI 10h45

## Apollo 3

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

### James Bond 23 - Skyfall 007

9e semaine - 12/14

Acteurs: Daniel Craig, Judi Dench, Naomie Harris. Réalisateur: Sam Mendes.

Dans sa 23e aventure ciné, James Bond doit prouver sa loyauté envers M lorsque le passé de celle-ci revient à hanter, et que le MI6 est attaqué.

VF VE, SA, DI, MA 17h45.  
JE au DI, MA 20h30.  
VO angl s-t fr/all JE 17h45

### Le jour des corneilles

1re sem. - 7/10

Réalisateur: Jean-Christophe Dessaint.

PREMIÈRE SUISSE! Le fils Courage vit au cœur de la grande forêt, élevé par son père, un colosse bourru et tyrannique. Ignorant tout de la société des hommes, le garçon grandit en petit sauvage, avec pour seuls compagnons les fantômes placides qui hantent la forêt. Jusqu'au jour où le père se blesse gravement et reste inanimé. L'enfant brave alors l'interdit et l'emmène en-dehors de la forêt dans l'espoir de trouver de l'aide. Il découvre un village voisin et y fait la rencontre de Manon, la fille du docteur qui a accepté de soigner son père. Avec elle, le garçon apprend tout de la vie dite civilisée...

VF JE au MA 13h45

### Hiver nomade

7e sem. - Pour tous/10

Acteurs: Pascal Eguisier, Carole Noblanc.  
Réalisateur: Manuel von Stürler.

Deux Bergers, 3 ânes et 800 moutons, un documentaire laineux sur la transhumance.

DERNIERS JOURS VF JE au MA 15h45

### Killing Them Softly

3e sem. - 16/16

Acteurs: Brad Pitt, Ray Liotta.  
Réalisateur: Andrew Dominik.

La mafia engage un tueur professionnel pour retrouver et tuer les auteurs du braquage d'une partie de poker illégale...

DERNIERS SÉANCES! VF VE et SA 23h15

### Anna Karenine

3e semaine - 12/14

Acteurs: Keira Knightley, Aaron Taylor-Johnson, Kelly MacDonald. Réalisateur: Joe Wright.

Prise dans un mariage sans amour, Anna aspire à une vie meilleure...

VF DI 11h

## Arcades

Faubourg de l'Hôpital 5, tél 0900 900 920

### The Hobbit: an unexpected journey - 3D

2e semaine - 14/14

Acteurs: Martin Freeman, Andy Serkis, Ian McKellen. Réalisateur: Peter Jackson.

DIGITAL 3D! Les aventures de Bilbon Sacquet, entraîné dans une quête héroïque pour reprendre le Royaume perdu des nains d'Erebor, conquis longtemps auparavant par le dragon Smaug. Abordé à l'improviste par le magicien Gandalf le Gris, Bilbon se retrouve à intégrer une compagnie de 13 nains menée par Thorin Ecu-de-Chêne, guerrier légendaire.

VF JE au DI, MA 16h, 20h

### Les Cinq Légendes - 3D

4e sem. - 7/7

Réalisateur: Peter Ramsey.

En Digital 3D! Dessin animé dans lequel un esprit maléfique terrorise des enfants et leur vole leurs rêves...

VF JE au MA 14h

## Bio

Faubourg du Lac 27, tél 0900 900 920

### Love is all you need

1re semaine - 12/14

Acteurs: Pierce Brosnan, Trine Dyrholm.  
Réalisateur: Susanne Bier.

EN PREMIÈRE SUISSE! C'est l'histoire d'un groupe de gens qui cherchent l'amour, une histoire qui parle de passion, de bonheur, de jalousie et de solitude. Mais avant tout, d'avoir le courage de changer sa vie... même lorsqu'on croit qu'il est trop tard.

VO angl. s-t fr/all JE au DI, MA 20h15

### More Than Honey

3e semaine - 7/10

Réalisateur: Markus Imhoof.

Depuis une quinzaine d'années, de nombreuses colonies d'abeilles sont décimées partout dans le monde. Les causes de cette hécatombe ne sont pas encore établies. Selon les régions du monde, ce sont entre 50 et 90% des abeilles qui ont disparu.

VF JE au MA 15h30

### Sagrada - El misteri de la creació

1re semaine - 12/16

Acteurs: Jordi Bonet, Etsuro Sotoo.  
Réalisateur: Stefan Haupt

DERNIERS JOURS À BIENNE! PREMIÈRE SUISSE À NEUCHÂTEL ET LA CHAUX-DE-FONDS!

Les questions, tant spirituelles que matérielles, soulevées par la construction de la cathédrale de Barcelone.

VO esp s-t fr/all JE au DI, MA 17h45

## Rex

Faubourg de l'Hôpital 16, tél 0900 900 920

### De l'autre côté du périp

1re semaine - 14/16

Acteurs: Omar Sy, Laurent Lafitte, Sabrina Ouazani. Réalisateur: David Charhon.

PREMIÈRE SUISSE! Un matin à l'aube dans une cité de Bobigny, près d'un vieux tripot clandestin, est retrouvé le corps sans vie de Constance Chaligny, femme du très influent Jean-Eric Chaligny, premier patron de France, au centre d'un climat social extrême qui secoue la France depuis quelques semaines. Ce matin-là deux mondes radicalement opposés vont alors se croiser: Ousmane Diakhaté, policier de la section financière de Bobigny et François Monge, capitaine de la fameuse police criminelle de Paris. Leur enquête va les emmener d'un côté à Paris et son syndicat patronal, de l'autre en banlieue de Bobigny et ses affaires clandestines. Tour à tour, de l'autre côté du périp.

VF JE au DI, MA 16h15, 18h15, 20h30.  
VE et SA 22h45

### Ernest et Célestine

2e semaine - Tous/5

Réalisateur: Stéphane Aubier.

En même temps comme la Romandie!

VF JE au MA 14h15

## Studio

Faubourg du Lac 7, tél 0900 900 920

### Populaire

1re semaine - 7/12

Acteurs: Romain Duris, Déborah François, Bérénice Bejo. Réalisateur: Régis Roinsard.

PREMIÈRE SUISSE! Printemps 1958. Rose Pamphyle, 21 ans, vit avec son père, veuf bourru qui tient le bazar d'un petit village normand. Elle doit épouser le fils du garagiste et est promise au destin d'une femme au foyer docile et appliquée. Mais Rose ne veut pas de cette vie. Elle part pour Lisieux où Louis Echarid, 36 ans, patron charismatique d'un cabinet d'assurance, cherche une secrétaire. L'entretien d'embauche est un fiasco. Mais Rose a un don: elle tape à la machine à écrire à une vitesse vertigineuse. La jeune femme réveille malgré elle le sportif ambitieux qui sommeille en Louis... Si elle veut le poste, elle devra participer à des concours de vitesse dactylographique. Qu'importent les sacrifices qu'elle devra faire pour arriver au sommet, il s'improvise entraîneur et décrié qu'il fera d'elle la fille la plus rapide du pays, voire du monde! Et l'amour du sport ne fait pas forcément bon ménage avec l'amour tout court...

VF JE au DI, MA 18h15, 20h30

### Les Cinq Légendes - 2D

4e semaine - 7/7

Réalisateur: Peter Ramsey.

En Digital 2D! Dessin animé dans lequel un esprit maléfique terrorise des enfants et leur vole leurs rêves...

VF SA au MA 13h30

### Lodyssée de Pi - 3D

1re semaine - 10/12

Acteurs: Tobey Maguire, Gérard Depardieu.  
Réalisateur: Ang Lee.

PREMIÈRE SUISSE! En Digital 3D! A la suite d'un naufrage spectaculaire en pleine mer, le jeune Pi Patel âgé de 17 ans, se retrouve seul survivant à bord d'un canot de sauvetage. Seul, ou presque...

VF JE au MA 15h30

### End Of Watch

2e semaine - 16/16

Acteurs: Jake Gyllenhaal, Michael Peña, America Ferrera. Réalisateur: David Ayer.

Deux flics patrouillent dans les rues infestées de gangs Black et Latinos de South Central.

VF VE et SA 23h

PUBLICITÉ

## AGENDA

## NEUCHÂTEL

### CONCERT/SPECTACLE

#### «Un rêve de Noël»

Théâtre du Passage. Par Diva Opera.  
Je 20, ve 21.12, 20h.

#### Musique de chambre

Campus Arc 1. Sergey Ostrovsky, violon; Denis Severin, violoncelle; Gottlieb Wallisch, piano. Oeuvres de L. van Beethoven et R. Schumann.  
Je 20.12, 20h.

#### Poison Heidi + Dobermann

Bar King, caveau.  
Je 20.12, 22h.

#### Mû

Bar King. Rock, jazz, triphop et rap.  
Je 20.12, 20h45.

#### «Arsenic et vieilles dentelles»

Théâtre du Passage. De Joseph Kesselring. Par Les Amis du Boulevard Romand.  
Je 20, ve 21.12, 20h30.

#### DJ Albruic

Bar King.  
Ve 21.12, 21h30.

#### Chiqunguya Duo

Café du Cerf.  
Ve 21.12, 21h30.

#### Minus & Cortex

Bar King. Sa 22.12, 22h30.

#### «La nuit bromance»

La Case à chocs. Brodinski & Club Cheval. Techno house. Sa 22.12, 23h.

## EXPOSITION

#### Galerie Quint-Essences

Itsy-Bitsy english tea room.  
Ma, je 15h-17h; me 12h-15h. Jusqu'au 20.12.  
Exposition «Parfums d'Océan». Bernard Vidal. Style postimpressionniste/fauviste.  
Ma-sa 14h-18h30 et sur rendez-vous.  
Jusqu'au 24.12.

#### Théâtre du Passage, Chez Max et Meuron

«Passage obligé». Duo d'Anaïs Laurent et Michel Bühler.  
10h à la fin des pièces au théâtre.  
Jusqu'au 27.12.

## CINÉMA RÉGION

### LA CHAUX-DE-FONDS

ABC (032 967 90 42)

**The we and the I**  
Je-di 20h45. VO. 16 ans. De M. Gondry

**L'amour en fuite**  
Di 18h15. 12 ans. De F. Truffaut

**Vengeance**  
Je 18h15. VO. 16 ans. De J. To

**L'ivresse du pouvoir**  
Ve, ma 18h15. 12 ans. De C. Chabrol

**La balade de Babouchka**  
Sa-di 16h. Pour tous

**Coup de torchon**  
Sa 18h15. 18 ans. De B. Tavernier

EDEN (0900 900 920)

**De l'autre côté du périp**  
Je-di, ma 16h15, 18h15, 20h15. 14 ans.  
De D. Charhon

### Théâtre du Pommier

Dessins et autres fantaisies d'Alessandra.  
Lu-ve 9h-12h/14h-18h et une heure avant les spectacles. Jusqu'au 21.12.

### CAN - Centre d'Art Contemporain

«Superamas phase 3: Technique et sentiment».  
Me-sa 14h-19h. Je 14h-21h. Di 14h-17h.  
Jusqu'au 21.02.2013.

### Centre Dürrenmatt

«Tell(e) est la Suisse - das Kreuz mit dem Kreuz». Caricatures de Jules Stauber (1920-2008).  
Me-di 11h-17h. Jusqu'au 23.12.

### Villa de l'Ermitage

Robert Hainard. Gravures et sculptures consacrées au monde des oiseaux et des mammifères.  
Lu-ve 9h-17h. Sa-di 14h-17h.  
Jusqu'au 24.03.2013.

### Galerie C

Art concret. Vera Molnar, Marie-Thérèse Vaccasin.  
Jusqu'au 22.12, 18h.

### Galerie Ditesheim

Raymond L'Epée. Peintures.  
Ma-ve 14h-18h. Sa 10h-12h/14h-17h.  
Di 15h-18h. Jusqu'au 20.01.2013.

### Squat de la Main

(Rue de la Main 2). Christophe Cardinaux, photographies de la vie quotidienne de squatters.  
Jusqu'au 12.01.2013.

## MUSÉE

### Musée d'art et histoire

«Les collections des arts appliqués, un aperçu».  
Jusqu'au 30.12.2013.

«Neuchâtel: une histoire millénaire, entre régionalisme et ouverture sur le monde».  
Jusqu'au 31.12.2013.

«Neuchâtel Xamax: 100 ans d'histoire et de passions».  
Jusqu'au 13.01.2013.

«Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz»  
Jusqu'au 30.01.2014.

Ma-di 11h-18h.

### Musée d'ethnographie

«Retour d'Angola». Mission scientifique menée par des chercheurs neuchâtelois de 1932 à 1933.  
Jusqu'au 31.12.

«Les fantômes des collections».  
Inspiré de l'intrigue du dernier album de Blake & Mortimer.  
Jusqu'au 17.02.2013.

«Hors-champs». Réflexion sur le patrimoine culturel immatériel.  
Jusqu'au 20.10.2013.

Ma-di 10h-17h.

### Musée d'histoire naturelle

«Sacree science! croire ou savoir...»  
Jusqu'au 06.01.2013.

«Histoires de terre, des dinosaures ont-ils parcouru nos régions?»  
Les Alpes grandissent-elles?  
Le Cervin est-il africain?»  
Jusqu'au 07.10.2015  
Ma-di 10h-18h.

## NEUCHÂTEL-SERRIÈRES

### CONCERT

#### Bovet Brothers Quartet

Théâtre Tumulte. Jazz.  
A l'occasion de l'inauguration du piano de concert du Théâtre Tumulte.  
Ve 21 et sa 22.12, 20h30.

## LA CHAUX-DE-FONDS

### CONCERT

#### «On va pas vers le beau»

Théâtre ABC. Par Les Petits Chanteurs à la gueule de bois.  
Je 20, ve 21, sa 22.12, 21h. Di 23.12, 17h30.  
Lu 24.12, 22h.

#### Concerts de fête

Conservatoire de musique. L'Ensemble Vocal d'Ergüel et le Moment Baroque. Oeuvres de Bach et Corelli.  
Sous la direction de Philippe Krüttli.  
Sa 22.12, 20h

Pour les fêtes: une offre spéciale chaque jour!

Jusqu'au 31.12 sur RTS Un après le téléjournal et avant la météo, sur [www.coop.ch](http://www.coop.ch) ou sur notre application de Noël.

# Les super offres du week-end

51/2012

Du jeudi 20 décembre au lundi 24 décembre 2012, dans la limite des stocks disponibles



**33%**  
de moins

**1.95**  
au lieu de 2.95

Tomates cerises en grappes (sauf bio), Italie/Maroc, la barquette de 500 g (100 g = -39)



**40%**  
de moins

**1.-**  
au lieu de 1.70

Avocats (sauf bio, Max Havelaar et XXL), Espagne/Chili/République Dominicaine, la pièce



**1/2**  
prix

**7.80**  
au lieu de 15.60

Jambon cru Coop, 2 x 150 g (100 g = 2.60)



**33%**  
de moins

**14.95**  
au lieu de 22.50

Morilles séchées Coop, 50 g (100 g = 29.90)



**33%**  
de moins

**9.90**  
au lieu de 14.80

\*Viennetta Lusso vanille ou cappuccino, 2 x 650 ml (100 ml = -76)



**1/2**  
prix

les 100 g **1.90**  
au lieu de 3.80

Rôti de porc dans le filet Coop, Suisse, env. 1 kg en libre-service



**33%**  
de moins

**8.80**  
au lieu de 13.20

Coca-Cola classic, light ou zero, 6 x 1,5 litre (1 litre = -98)



**1/2**  
prix

**67.50**  
au lieu de 135.-

Château de Laussac Côtes de Castillon AC 2009, 6 x 75 cl (10 cl = 1.50)  
Sous réserve de changement de millésime. Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.



**40%**  
de moins

**11.30**  
au lieu de 18.90

Papier hygiénique Tempo blanc, bleu ou green tea, 24 rouleaux



**1/2**  
prix

**28.15**  
au lieu de 56.30

Omo poudre Standard Active, 8,3 kg (100 lessives) (1 kg = 3.39) ou Color, 8,5 kg (100 lessives) (1 kg = 3.31)

Le skieur grison Carlo Janka s'est fait opérer au printemps 2011 d'une arythmie cardiaque. Après une course, son cœur était resté «bloqué» à 180 pulsations/minute durant 45 minutes. Suffisamment inquietant pour décider d'une intervention, qui s'est déroulée le 23 février, dans une clinique privée de Zurich. Dix jours plus tard, il remportait sa course de reprise, le slalom géant de Kranjska Gora! ● RÉD

**CARDIOLOGIE** Des traitements existent pour la prise en charge des arythmies.

# Agir quand le cœur déraile

PAULINE LÉNA

«La principale difficulté est de pouvoir observer le trouble du rythme au moment même où il se produit», souligne Jean-Luc Pasquie, rythmologue au Centre hospitalier universitaire (CHU) de Montpellier. Un simple électrocardiogramme (ECG) permet d'identifier la majorité des arythmies, mais celles-ci sont le plus souvent intermittentes. Certaines techniques, comme le holter cardiaque, enregistrent le rythme cardiaque pendant plusieurs jours ou plusieurs mois. Les tests à l'effort permettent, dans certains cas, de déclencher l'arythmie. L'ECG peut être complété par une échographie cardiaque pour identifier l'origine du problème ou éliminer la possibilité d'une pathologie cardiaque.

## Nombreux troubles bénins

Les troubles du rythme sont fréquents, le plus souvent bénins et ne provoquent pas toujours de symptômes. Ils se répartissent en deux grandes classes selon que le cœur bat trop lentement (bradycardie) ou trop rapidement (tachycardie). L'importance des symptômes n'est pas en rapport avec la gravité de l'arythmie, mais ils peuvent, même lorsque celle-ci est sans risque, altérer la qualité de vie des patients. «Les patients souffrant de troubles du rythme se plaignent le plus souvent de palpitations, un terme qui regroupe en fait plusieurs types de sensations», rappelle le Pr Pasquie. Le cœur bat trop vite, irrégulièrement, provoque des «coups» dans la poitrine et ces symptômes peuvent s'accompagner d'essoufflement, parfois même de malaises ou d'évanouissements.

Les arythmies liées à un défaut

de fonctionnement de l'oreillette sont les plus fréquentes, en particulier la fibrillation auriculaire. Liée à l'âge, celle-ci commence après 50 ans, atteint 5 à 10% des personnes entre 60 et 70 ans et jusqu'à 20% des plus de 80 ans. Des parties endommagées de l'oreillette provoquent des contractions rapides mais incomplètes, ce qui peut fatiguer le cœur si la fibrillation se prolonge.

## Cautérisation à risques

Par ailleurs, le sang peut stagner dans les oreillettes et former des caillots capables de provoquer des accidents vasculaires, notamment dans le cerveau. Pour les patients à risque, en par-

ticulier âgés, un traitement anticoagulant doit alors être prescrit.

Des médicaments antiarythmiques peuvent réduire les symptômes dans la majorité des cas. Dans certains cas, il est possible de détruire les zones endommagées de l'oreillette par cautérisation. «Cette intervention, dont le résultat n'est pas toujours définitif, est lourde et provoque, dans 3 à 5% des cas, des complications parfois graves», précise Antoine Leenhardt, cardiologue rythmologue à l'hôpital Bichat, à Paris. «Elle ne doit être pratiquée que dans des centres spécialisés.»

Ce type d'intervention est aussi envisagé face à la tachycardie jonctionnelle, lorsque les symptômes en sont gênants et mal

contrôlés par d'autres approches. Un défaut de conduction électrique entre les oreillettes et les ventricules accélère brutalement et fortement le cœur. La tachycardie disparaît aussi brutalement qu'elle est apparue, sans conséquences.

Les ventricules peuvent aussi être à l'origine de troubles du rythme. Les extrasystoles, qui correspondent à une contraction précoce ou supplémentaire d'un ventricule, sont les plus fréquentes. Elles donnent la sensation que le cœur a «manqué un coup» et sont bénignes s'il n'y a pas de maladie cardiaque sous-jacente. La tachycardie et la fibrillation ventriculaire sont les deux troubles du rythme les plus

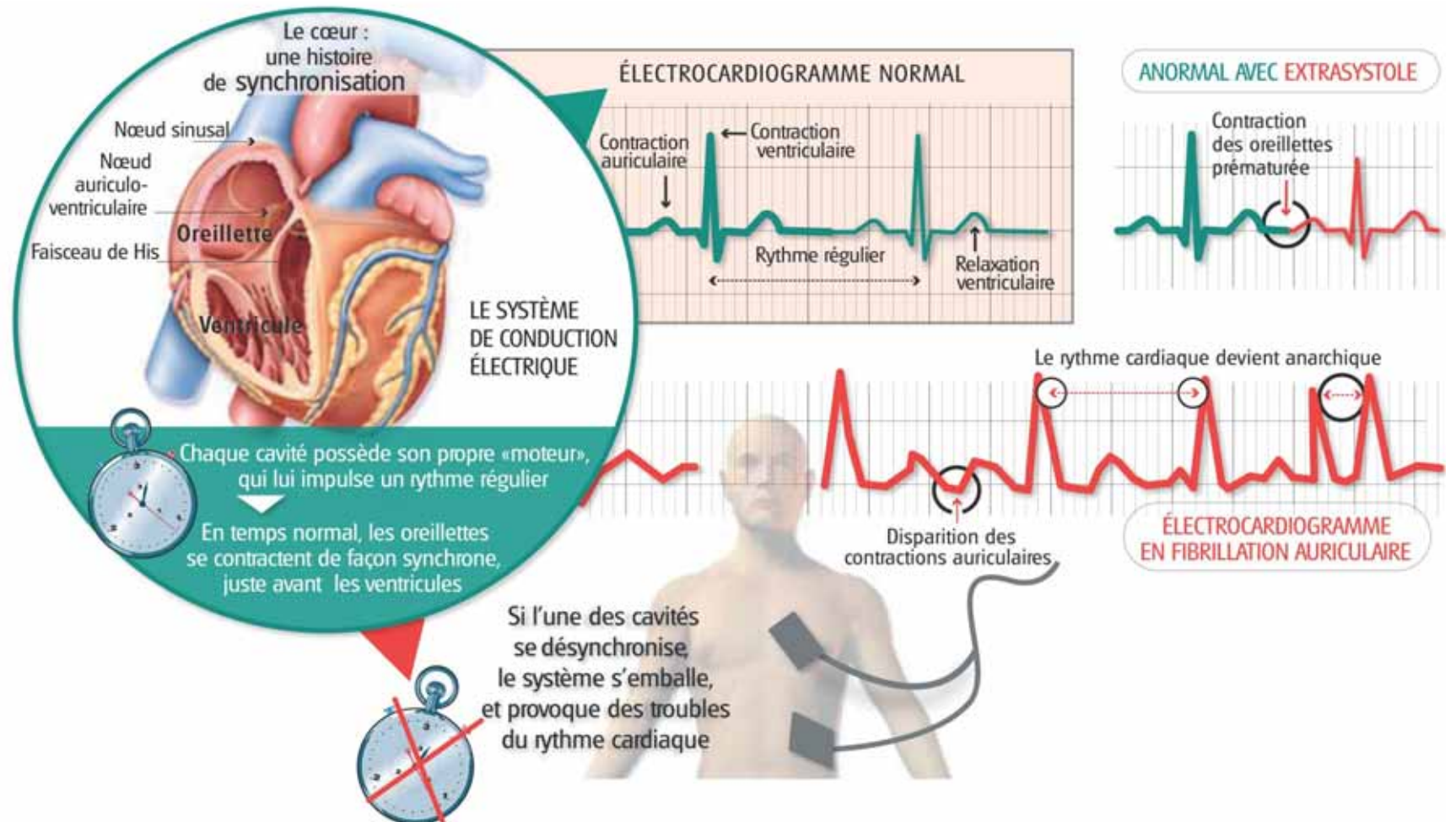
graves. Lorsque les ventricules se contractent trop vite ou que des impulsions erratiques les empêchent de se contracter entièrement, ils ne peuvent plus assurer la circulation du sang, ce qui peut provoquer la mort.

## Mort subite inexpliquée

Ces arythmies accompagnent souvent un infarctus et sont généralement liées à la maladie coronaire après l'âge de 40 ans. Ils peuvent également se produire chez des sujets plus jeunes, provoquant une mort subite qui reste bien souvent inexpliquée et dont l'origine peut être familiale (lire ci-dessous). La tachycardie ventriculaire peut être traitée par des médicaments,

par ablation des zones endommagées, ou par la mise en place d'un implant (lire ci-dessous). La fibrillation ventriculaire, mortelle si elle n'est pas interrompue par un choc électrique qui force les cellules du cœur à reprendre un battement synchronisé, peut être prévenue par un implant cardiaque. Qu'ils soient potentiellement graves ou seulement gênants, les troubles du rythme peuvent être pris en charge.

Il est donc utile de consulter dès que les sensations de palpitations, de battements trop rapides ou irréguliers se prolongent plusieurs minutes et se produisent régulièrement. ● Le Figaro



## Des implants très techniques

En 2011, 60 000 stimulateurs cardiaques ont été implantés pour contrôler des cœurs trop lents, de plus en plus nombreux car la bradycardie est un signe de vieillissement du cœur. Ces implants existent depuis les années 1950 et permettent d'accélérer le rythme cardiaque lorsqu'il descend trop bas, ce qui peut provoquer des syncopes.

Depuis les années 1980, il existe également des défibrillateurs implantables qui provoquent un choc électrique afin de relancer des battements normaux lorsque le cœur devient tachycardique ou se met en fibrillation ventriculaire, évitant ainsi une mort subite. L'année dernière, 9000 défibrillateurs ont été implantés en France. Certains de ces implants, stimulateurs ou défibrillateurs, sont désormais également capables de resynchroniser l'enchaînement des diverses impulsions électriques entre les chambres du cœur pour assurer une contraction efficace dans certains cas d'insuffisance cardiaque.

## Batterie non rechargeable

Les implants cardiaques sont composés d'une ou deux sondes placées dans le cœur et d'un boîtier pour piloter les impulsions électriques. Ce dernier, désormais miniaturisé, contient une batterie, des éléments de mesure du rythme cardiaque et des composants électroniques programmables capables de gérer les impulsions à délivrer. De plus en plus de modèles possèdent d'autres éléments pour enregistrer le rythme cardiaque et transmettre des informations à distance, à travers la peau. La batterie n'est pas rechargeable et le boîtier doit être remplacé au bout de six à dix ans. C'est souvent également l'occasion de vérifier si les sondes doivent également être changées.

«La mise en place se fait sous anesthésie générale, et, à travers une incision sous la clavicule, les sondes sont glissées par le biais d'une veine jusqu'au cœur», explique Philippe Mabo, cardiologue au CHU de Rennes. «Le boîtier, lui, est placé sous la peau ou sous le muscle lorsque le patient est un peu maigre.» L'ajustement des paramètres se fait au cours des premières vérifications dans les deux mois qui suivent la pose. ●

## Enquêtes familiales pour sauver des vies

«De nombreux décès pourraient être évités grâce à une simple enquête familiale face à toute mort subite inexpliquée avant 40 ans», rappelle Vincent Probst, responsable du centre de référence des maladies rythmiques cardiaques du CHU de Nantes.

Une majorité des milliers de morts subites restent inexpliquées. La raison invoquée est fréquemment la rupture d'anévrisme cérébral, qui ne peut pas être confirmée sans autopsie. Dans de nombreux cas, lorsque la mort se produit avant 40 ans, il s'agit plus probablement d'un trouble du rythme héréditaire.

## Analyses génétiques

«Nous voyons encore trop souvent de tels troubles révélés après plusieurs décès dans une famille», regrette le Pr Probst. «Une enquête familiale doit être réalisée pour toute mort subite inexpliquée chez un sujet jeune.» Son équipe vient d'ailleurs de lancer un essai de programme visant à systématiquement contacter les familles pour leur proposer une analyse génétique. «La démarche n'est pas toujours facile à accepter pour les proches, qui se sentent

en pleine forme et qui peuvent se sentir coupables d'avoir transmis une telle pathologie, mais des vies peuvent être sauvées», insiste-t-il. Lorsqu'il n'est pas traité, le syndrome du QT (le QT est la durée entre la dépolarisation des ventricules et leur repolarisation) long provoque ainsi la mort dans 20% des cas avant 20 ans, mais, s'il est bien pris en charge, sa mortalité tombe à moins de 1%. La majorité des arythmies héréditaires peut être traitée par des médicaments ou grâce à un implant cardiaque. «Évidemment, il est très rare qu'un défibrillateur implanta-ble se mette en route chez l'un de ces patients de vie au patient», s'enthousiasme le Pr Probst.

## Faux diagnostic d'épilepsie

Les troubles du rythme héréditaires les plus fréquents sont le syndrome du QT long (une personne sur 2500) le syndrome de Brugada, la dysplasie arythmogène du ventricule droit (une personne sur 5000). La tachycardie ventriculaire catécholergique et le syndrome de repolarisation précoce sont plus rares. Ces arythmies

sont fréquemment diagnostiquées dans l'enfance ou presque toujours avant l'âge de 40 ans, soit à l'occasion d'un incident grave, soit à la lecture d'un électrocardiogramme de routine qui donne un résultat inhabituel ou à la suite d'une enquête familiale. «L'électrocardiogramme permet souvent de faire le diagnostic, mais, dans certains cas, il est parfaitement normal ou présente des anomalies difficiles à distinguer», souligne le Pr Probst.

Ainsi, de nombreux cas d'épilepsie chez des enfants et des adolescents se révèlent être en fait des troubles du rythme qui provoquent un évanouissement, avec des mouvements brusques des membres. L'épilepsie n'est détectable par électroencéphalogramme qu'au moment de la crise, et l'électroencéphalogramme peut sembler normal au neurologue. Seules l'inefficacité du traitement antiépileptique ou l'expertise d'un rythmologue peuvent alors conduire au diagnostic correct. De même, face à une syncope à l'effort du sujet jeune, une consultation chez le cardiologue et une épreuve d'effort s'imposent. ●





## PÉROU

## Apocalypse agaçante

Dans l'ancienne capitale inca du Pérou, Cuzco, les habitants ne voient pas d'un bon œil l'utilisation des lieux sacrés à des fins commerciales et apocalyptiques. **PAGE 19**

JULIE PELLAUX

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**EUROPE** Le Conseil des ministres de l'Union devrait décider aujourd'hui de renforcer sa politique intégrationniste. Ce qui ne fait pas le jeu de Berne...

## La Suisse dans l'étau des Vingt-Sept

## LE CONTEXTE

Tous les deux ans, l'Union européenne (UE) évalue l'évolution de ses relations avec les pays de l'Association européenne de libre-échange (AELE). Tout est dit en 40 paragraphes, dont 12 sont consacrés à la Suisse, 9 à la Norvège, 8 au Liechtenstein, 7 à l'Islande et 3 à l'Espace économique européen (EEE) dont Oslo, Vaduz et Reykjavic font partie. Comme en 2008 et 2010: les Vingt-Sept souhaitent développer leurs relations déjà très étroites avec la Suisse qui est leur 4<sup>e</sup> partenaire commercial. Mais le bilatéralisme de papa, fondé sur la négociation sur mesure d'accords sectoriels, c'est fini!

BRUXELLES  
TANGUY VERHOOSER

Le Conseil des ministres des Vingt-Sept adoptera aujourd'hui des conclusions sur les relations entre l'UE et les pays de l'Association européenne de libre-échange (Aele) qui sont sévères pour la Suisse. Berne subit une avalanche de critiques.

## IMPASSE

«En participant à certains volets du marché intérieur et à des politiques de l'UE, la Suisse n'est pas seulement partie prenante dans une relation bilatérale, mais elle tient à participer à un projet multilatéral», souligne le texte. Berne doit donc impérativement respecter certaines règles du jeu, afin que soit garantie l'homogénéité du grand marché européen. «Ces dernières années, les négociations concernant la participation de la Suisse étendue à certains volets du marché intérieur (ndlr: électricité, etc.) ont débouché sur une impasse, en partie en raison de questions institutionnelles qui n'ont pas été résolues.» L'achèvement de ces négociations «dépend en particulier de la solution qui sera apportée» à ce

problème fondamental. Berne est prévenue.

## REVENDEICATIONS

Mais que veut l'UE? Tout simplement l'établissement d'un «cadre institutionnel horizontal», applicable «à tous les accords existants et à venir» liés au marché intérieur.

Objectifs: d'abord une adaptation «dynamique» – en clair, la plus automatique possible – des accords bilatéraux au développement du droit européen, grâce à l'instauration d'un «mécanisme juridiquement contraignant»; ensuite une application et une interprétation uniformes des règles du marché intérieur dans l'UE et sur le territoire suisse, grâce à l'établissement de «mécanismes internationaux de surveillance et de contrôle juridictionnel» auxquels la Suisse serait soumise, d'autre part.

Les conclusions des Vingt-Sept n'en parlent pas, mais la Commission européenne revendique en outre la création d'un système performant de règlement des nombreux différends.

## COMPÉTENCES

Les exigences de l'UE, que la Commission européenne résumera dans une lettre attendue sous peu à Berne, sont incompatibles avec les propositions que la Suisse a faites en juin. La première se montre assez dogmatique, la seconde se veut plus pragmatique.

En gros, l'Union refuse de faire de l'accord sur l'électricité en cours de négociation un modèle transposable à d'autres dossiers.

Par ailleurs, il n'est pas question pour elle de se contenter d'accorder à la Commission de la concurrence (Comco) ainsi qu'au Tribunal fédéral, institutions purement helvétiques, l'octroi de nouvelles compétences en matière de contrôle de la bonne application des accords bilatéraux en Suisse.

«Globalement, ce cadre institu-



Berne doit respecter certaines règles du jeu, afin que soit garantie l'homogénéité du grand marché européen.

KEYSTONE

tionnel devra fournir un degré de sécurité juridique et d'indépendance équivalent à celui des mécanismes créés en vertu de l'accord EEE», écrivent les Vingt-Sept.

## JALOUSIE

Une autorité de surveillance et une Cour de l'Aele, chargées de veiller à la bonne application de l'accord sur l'EEE en Norvège, en Islande et au Liechtenstein, ont été fondées. Et les trois pays sont jaloux du régime de faveur dont l'Union a, jusqu'à présent fait bénéficier la Suisse: la poursuite du bilatéralisme sectoriel «risquerait de compromettre les relations de l'UE avec les partenaires de l'Aele membres de l'EEE», soutiennent les Vingt-Sept.

## ATTENTISME

Malgré l'ampleur de ses divergences sur les questions institutionnelles avec le Conseil fédé-

ral, l'Union – qui «estime que des mesures supplémentaires sont nécessaires», du côté de Berne – insistera sur la «grande importance» qu'elle attache à la «poursuite du dialogue» noué cahin-caha avec la Suisse sur ce casse-tête institutionnel.

En fonction des progrès enregistrés lors de ces «débat préliminaires», la Commission européenne (qui discute avec Berne au nom des Etats) devra «envisager de présenter une recommandation en vue de l'ouverture de négociations formelles avec la Suisse». Le secrétaire d'Etat suisse aux Affaires étrangères, Yves Rossier, ne devrait pas arriver les mains vides le 29 janvier à Bruxelles, où il rencontrera un des principaux responsables du Service d'action extérieure de l'UE, David O'Sullivan. Dans la capitale de l'Europe, on se montre attentiste.

## BOUCHONS

L'Union se montre d'autant plus intransigente à l'égard de la Suisse que les deux parties entretiennent des polémiques sur de divers sujets, dont celui de la libre circulation des personnes.

Dans leurs conclusions, les Vingt-Sept «demandent instamment» à Berne de revenir sur sa décision de réintroduire unilatéralement des quotas de séjour pour les ressortissants des pays de l'est membres de l'UE. Il s'agit, selon elle, d'une «mesure discriminatoire qui viole l'accord».

Ils déplorent par ailleurs que le Conseil fédéral n'ait pas encore «supprimé» certaines mesures d'accompagnement de l'accord (règle des huit jours, etc.) qui sont «particulièrement pesantes pour les PME qui souhaitent fournir des services en Suisse». ◉

## UNE FISCALITÉ CONTESTÉE

La fiscalité des entreprises demeure un important foyer de contentieux entre les deux «partenaires».

L'Union demeure «très préoccupée» par le maintien de certains régimes fiscaux cantonaux favorables aux holdings, aux sociétés boîtes à lettres et aux sociétés mixtes, qu'elle assimile à des aides d'Etat illégales, de même que par certaines dispositions de la «Nouvelle politique régionale» suisse.

L'UE «salue» les discussions encourageantes que Bruxelles a menées avec Berne à ce sujet, mais elles lui laissent un goût de trop peu: à défaut de réaliser «de nouveaux progrès substantiels et concrets» avant juillet 2013, elle pourrait adopter des mesures de rétorsion. Les Vingt-Sept veulent que la Suisse applique les «principes et critères» de leur code de conduite sur la fiscalité des entreprises, qui les ont déjà contraints à abolir une centaine de mesures jugées dommageables pour la concurrence, depuis 1997. Dans ce contexte, «il importe de prendre en considération» toutes les préoccupations de l'Union, qui concernent également certains régimes d'imposition fédéraux. A savoir: les sociétés à structure principale («principal structures»), les succursales à vocation financière («financial branches») et les mécanismes de participation exemptés («participation exemptions»). ◉

## CHÈQUES

Les Vingt-Sept réclament une nouvelle participation financière de la Suisse à la réduction des disparités économiques et sociales au sein de l'Union.

Selon eux, ce n'est que justice, alors que la Suisse a bénéficié d'un large accès à leur «marché intérieur élargi» à 27 pays – bientôt 28, avec la Croatie, qui devrait être admise dans l'Union en juillet 2013.

A ce jour, Berne a débloqué près d'1,3 milliard de francs en faveur des dix pays d'Europe orientale et occidentale qui ont adhéré à l'UE, en 2004 et 2007.

L'Union «réaffirme qu'elle espère que cette manifestation de solidarité se prolongera», dans un premier temps en faveur de la Croatie.

La Commission recevra aujourd'hui le mandat de négocier cette aide financière avec la Suisse. Qui est, de son côté, tentée d'établir un lien entre ce dossier et tous les autres. ◉

## Poison iranien

Les Vingt-Sept se réjouissent de leur bonne coopération avec la Suisse dans le domaine des affaires étrangères et de la politique de défense. Les Helvètes participent notamment aux missions de maintien de la paix que l'UE mène en Bosnie-Herzégovine et au Kosovo.

Ils «regrettent» toutefois que Berne n'ait pas décidé d'appliquer exactement les mêmes sanctions qu'eux à l'encontre de l'Iran. La Suisse a refusé de couper les liens avec la Banque centrale iranienne et d'appliquer un strict embargo sur les exportations iraniennes de produits pétroliers.

L'UE l'invite «à prendre les mesures nécessaires pour prévenir un contournement des sanctions» qu'elle a elle-même imposées. Berne les juge exagérées. En réalité, elle est prise en étau. D'un côté, les Etats-Unis, dont la Suisse représente les intérêts à Téhéran, ne souhaitent pas couper tous les ponts avec Téhéran. D'autre part, persifle-t-on à Bruxelles, de nombreuses sociétés de négoce installées dans le canton de Genève pâtiraient de la situation. ◉

**BUDGET** Le Conseil fédéral confirme un programme d'économie annuel de 700 millions de francs. Les dépenses sociales, l'aide à la presse et les transports sont les principales victimes.

## Trains régionaux toujours sous pression

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

Il y a deux ans, l'embellie des finances fédérales avait conduit les Chambres à renoncer au programme d'économies 2012-2013, présenté par l'ancien conseiller fédéral Hans-Rudolf Merz. Ce n'était que partie remise. Le Conseil fédéral a soumis, hier, au Parlement un nouveau programme, qui porte sur la période 2014 à 2016. Les mesures préconisées allégeront le budget de la Confédération de près de 700 millions de francs par année.

Parallèlement, le gouvernement maintient la pression sur les lignes régionales de chemin de fer. A compter du 1er juillet 2013, une ordonnance devrait rendre obligatoire l'examen périodique de toutes les lignes de chemin de fer présentant un faible taux de couverture des coûts. Menace sous-jacente: elles pourraient être remplacées par des bus.

Le transport régional des voyageurs est largement subventionné. Chaque année, des indemnités de près de 1,7 milliard de francs sont versées aux entreprises de transports. La moitié est la charge de la Confédération, l'autre à celle des cantons. Ceux-ci devront se montrer vigilants s'ils veulent conserver leurs lignes telles quelles. Selon le projet d'ordonnance, l'opportunité d'un transfert du rail au bus sera examinée avant tout investissement important pour les lignes affichant un taux de couverture inférieur à 50 pour cent. Cet examen sera répété périodiquement, en règle générale tous les quatre ans, pour les lignes où le taux de couverture est inférieur à 30 pour cent.

### Pas de coupe brutale

Contrairement aux craintes initiales, aucune coupe brutale n'est donc envisagée. L'Association transport et environnement



Les lignes de train régionales n'affichant pas un taux de couverture suffisant seront dans le viseur de la Confédération. KEYSTONE

(ATE), le syndicat des chemins de fer, Pro Bahn et la Communauté d'intérêts pour les transports publics suisses ont néanmoins exprimé, hier, leurs inquiétudes dans un communiqué commun. Pas moins de 175 lignes régionales, sur un total de 300, ont un degré de couverture ne dépassant pas 50%, rappellent-ils. Il y en a une soixantaine en Suisse romande. Selon eux, «les modestes économies réalisées avec le remplacement d'un train par une ligne de bus se traduiront par des conséquences dramatiques sur la qualité des transports publics». Une pétition demande au Conseil fédéral de renoncer à ces mesures. Elle a

déjà recueilli environ 10 000 signatures.

Le Conseil fédéral prendra une décision définitive sur la base de la procédure de consultation, qui s'est achevée le 7 décembre. Il devra notamment tenir compte de l'opposition de la Conférence des directeurs cantonaux des transports publics.

### Les mesures qui font mal

Si l'idée d'un transfert du rail au bus inquiète les régions périphériques, le Conseil fédéral ne peut pas davantage présenter un programme d'économie de 700 millions par an sans susciter des résistances. Plusieurs mesures inscrites dans le programme de

consolidation du gouvernement seront âprement discutées par le Parlement. C'est notamment le cas de l'aide à la presse, 50 millions de francs par année, qui devrait disparaître dès 2015. Autre mesure douloureuse: la réduction de 71 millions de francs de la contribution fédérale à la réduction des primes d'assurance maladie, voire 99 millions en 2015 et 2016. Par ailleurs, des économies de 57 millions sont prévues dans l'agriculture, alors que le Parlement vient d'adopter la nouvelle politique agricole 2014-2018. Enfin, le Conseil fédéral veut économiser 95 millions en fixant de nouvelles priorités dans les routes nationales.

Les sacrifices les plus importants sont demandés aux départements de l'Intérieur, des Infrastructures et de l'Economie. L'armée n'est pas épargnée. Le Conseil fédéral profite du projet pour fixer le plafond des dépenses à 4,7 milliards par an, alors que le Parlement réclame cinq milliards. Les Chambres se prononceront dans le courant de l'année prochaine. Le Conseil fédéral les met en garde contre la tentation d'alléger le programme, car différentes réformes fiscales engendreront des diminutions de recettes. C'est le cas de la réforme de l'imposition du couple et de la famille, ainsi que de la troisième réforme de l'imposition des entreprises. ●

**GOTHARD** La loi limitera le trafic à une voie par tube, sans péage routier. Référendum en vue.

## Deux tunnels, mais encore des bouchons

La Confédération veut s'offrir un deuxième tunnel routier au Gothard, pour 2,8 milliards de francs. Mais à ce prix-là, elle ne prévoit pas de résoudre le problème des bouchons qui asphyxient la Léventine et la vallée de la Reuss à Pâques ou en été. Une seule voie à disposition par galerie: le Conseil fédéral veut inscrire ce principe dans la loi. L'idée d'un péage routier est par ailleurs abandonnée.

En service depuis 1980, le plus long tunnel routier des Alpes (16,9 km) doit être refait de fond en comble. Mais avant cela, le Conseil fédéral préconise le percement d'un deuxième tube, d'ici 2027 au plus tôt. Il permettra d'absorber le trafic pendant la remise à neuf de son frère jumeau. Ensuite, les deux galeries seront ouvertes simultanément. Du moins en partie.

Comme annoncé en juin dernier, le Conseil fédéral privilégie une solution qui n'augmente pas

la capacité routière, de manière à respecter le vote populaire de 1994 visant à réduire le trafic de transit dans les Alpes. Chaque tube comportera donc une seule voie ouverte à la circulation, la seconde étant utilisée comme bande d'arrêt d'urgence.

«Si une voie de circulation est indisponible, et seulement dans ce cas-là, un système de signalisation permettra de la remplacer par l'une des voies de secours», précise Rudolf Dieterle, directeur de l'Office fédéral des routes. En revanche, pas question d'«ouvrir les vannes» lorsque le goulet d'étranglement provoquera d'interminables files d'attentes.

### Compte-gouttes pour poids lourds

Au chapitre de la sécurité, le système du compte-gouttes pour les poids lourds sera aussi ancré dans la loi. Mis en place après le grave accident de 2001, il permet d'assurer une distance



Le tunnel du Gothard doit être refait de fond en comble. Mais avant, le Conseil fédéral préconise le percement d'un second tube. KEYSTONE

minimale de 150 mètres entre chaque camion.

Le projet mis en consultation jusqu'au 21 avril abandonne l'idée d'un péage routier. Selon Doris Leuthard, il n'y en a pas besoin. Le système de finance-

ment actuel, basé sur la vignette autoroutière et les taxes sur l'essence, «a fait ses preuves», estime la ministre des Transports. De l'avis du gouvernement, un péage entraînerait une inégalité de traitement entre régions (le

péage du Grand-Saint-Bernard fait figure d'exception) et des effets de transfert du trafic sur d'autres passages alpins. Rudolf Dieterle mentionne aussi des difficultés techniques: «A l'entrée nord du Gothard, il n'y a pas la place pour aménager une station de péage.»

Hier, Doris Leuthard a rappelé que le projet pouvait faire l'objet d'un référendum. Les opposants, comme l'Initiative des Alpes ou l'Association transports et environnement (ATE), ne vont pas s'en priver. Le Parti socialiste aussi, qui promet qu'il ne laissera pas «saboter» le transfert de la route au rail. «Nous ne croyons pas une seconde que le gouvernement sera en mesure de résister aux sirènes du lobby des transporteurs routiers, qui exigera rapidement une circulation sans limitation dans les deux tunnels», a réagi hier le conseiller national vaudois Roger Nordmann. ● BERNE, BERTRAND FISCHER

## ASILE Mesures accueillies avec réserve

Alors que la gauche et les organisations actives dans le domaine de l'asile sont assez favorables aux mesures proposées par le Conseil fédéral pour les cas d'afflux massifs de requérants, l'UDC critique. Les villes, elles, considèrent que la proposition de transformer des hôpitaux désaffectés et des hôtels vides en hébergements est précipitée.

«On devrait d'abord expérimenter l'hébergement dans des cantonnements militaires avant de franchir un nouveau pas», a déclaré Ulrich König, directeur de l'Union des villes suisses (UVS). Il mentionne la conférence sur l'asile qui se tiendra en janvier, où ces propositions pourront être discutées.

Selon Ulrich König, les villes ne sont pas fondamentalement contre la transformation d'hôpitaux désaffectés et d'hôtels vides. Mais il est important que «la Confédération garantisse la sécurité» et agisse de pair avec les cantons et les communes, sans décider à leur place.

L'UDC déplore pour sa part le fait que les propositions se focalisent essentiellement sur l'hébergement des requérants.

### Volonté saluée

L'Organisation d'aide aux réfugiés (Osar) approuve le plan. «Il s'agit d'un instrument raisonnable pour traiter les situations d'urgence», précise son porte-parole Stefan Frey. Mais la protection du droit des requérants doit être également garantie dans de telles situations.

Selon Alain Bovard, juriste à la section suisse d'Amnesty International, le catalogue de mesures proposé constitue un gage de bonne volonté. Cependant, tout dépend de la nature des lits à disposition et des crédits dégagés pour l'encadrement médical et social: «On ne peut envisager de coincer un grand nombre de requérants dans des locaux de la protection civile sans encadrement et sans leur proposer d'activités», fait-il remarquer. ● ATS

## NENDAZ Suédoise tuée par une avalanche

Une avalanche a emporté une Suédoise de 23 ans qui faisait du hors-piste, hier, vers 11h, à Nendaz. Elle a succombé à ses blessures à l'hôpital de Sion. La malheureuse faisait partie d'un groupe de quatre freeriders qui évoluait en direction du col de la Mouche.

● ATS

## EPFL Onze chaires en Valais dès 2014

Le Valais accueillera onze chaires de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), les premières dès 2014. Un nouveau campus abritera l'antenne ainsi que la HES-SO de Sion. Le pôle EPFL-Valais entraînera la création de près de 150 emplois à haute valeur ajoutée. ● ATS



**TOURISME** Dans l'ancienne capitale inca du Pérou, les habitants ne voient pas d'un bon œil l'utilisation des lieux sacrés à des fins commerciales et apocalyptiques.

## La fin du monde agace à Cuzco

CUZCO  
JULIE PELLAUX

La fin du monde, si elle pousse les inquiets à s'affairer à leur survie, reste avant tout un événement marketing. Le Mexique et le Guatemala au premier rang, on essaie partout de s'en mettre un peu plus au fond des poches. A Cuzco, ancienne capitale des Incas, au Pérou, la récupération et l'exploitation de l'apocalypse agace les habitants, qui voient les fêtes s'organiser dans des lieux protégés. Même si le nombre de touristes n'a pas augmenté pour cette fameuse date.

«Nous sommes sérieux à Cuzco, nous ne pouvons pas mélanger les lieux sacrés avec un événement qui ne nous concerne pas. Nous ne sommes pas mayas.» Mercedes Aguilar, propriétaire de trois hôtels à Cuzco et dans les environs, n'est pas d'accord avec l'organisation de festivals ou d'expériences «mystiques», par exemple dans la Vallée sacrée des Incas, située à environ 30 kilomètres de la ville. «Ça me dérange», confie-t-elle.

Un constat partagé par un autre gérant d'hôtel et de tour-opérateur, neuchâtelois d'origine, Lionel Stoller: «Les organisateurs en profitent, mais quand je parle avec mon guide, un Indien quechua d'origine, il n'apprécie qu'à moitié qu'on utilise les lieux sacrés à des fins commerciales.»

Pourtant, les offices de tourisme de la ville n'ont pas enregistré de hausse des visiteurs significative pour cette date, en regard des années précédentes. Ni l'agence Consettur, qui vend les billets de bus du village d'Agua Calientes au Machu Picchu, ni le Ministère de la culture, qui s'occupe des entrées au site, ne voient d'incidence particulière du 21 décembre. Ainsi, le tourisme de la fin du monde n'est pas flagrant. Il se noie dans une foule continue de touristes, le Machu Picchu étant le site le plus visité du Pérou. Cuzco accueille d'ailleurs deux millions de visiteurs par année.

«J'ai beaucoup de réservations pour cette période», constate Mercedes Aguilar. «Pas pour la fin du monde, mais pour les fêtes



A Cuzco (ci-dessus), les habitants ne veulent pas mélanger les lieux sacrés avec un événement qui ne les concerne pas. Tout en haut, une fresque réalisée par l'artiste Aurelio de la Guerra sur le «mur apocalyptique» du Convento de Santo Domingo... KEYSTONE ET JULIE PELLAUX

de fin d'année, qui sont fameuses à Cuzco.» Le 24 décembre, se tient le Santurancuy, grande foire artisanale sur la place principale. Un événement important qui envoie aux oubliettes quelque fin du monde que ce soit. «En plus, pour Noël cette année, nous avons un week-end prolongé», explique Juan-Carlos As-

scencio, chef de la section des patrouilles de la Police du tourisme. «Les hôtels se remplissent de touristes péruviens qui viennent découvrir les traditions de Cuzco.»

Alors, pourquoi s'agacer de l'exploitation de la fin du monde? Ce sentiment paradoxal trouve certainement son origine dans l'utilisation des lieux sacrés dans

un but marketing, pour toute fête, prédiction ou même tout changement de saison. Si le tourisme fait vivre la ville, les habitants souhaitent que les lieux soient respectés pour ce qu'ils sont. Et qu'on ne confonde pas tout. «Chaque fois qu'un événement spécial se prépare, des fêtes s'organisent dans la Vallée sacrée, comme des festivals électro», remarque Lionel Stoller. Le festival Last day on earth devait effectivement se tenir à Urubamba. Il proposait trois jours (!) de musique couplés avec une expérience chamannique. Mais la fin du monde, cette année, arrive au Pérou en pleine saison des pluies. Le festival est ainsi tombé à l'eau, faute d'avoir pu trouver un endroit abrité, selon l'organisateur.

«Bien sûr, je comprends le business qu'il y a autour de la fin du monde, pour les discos ou les restaurants. Mais ce n'est jamais sérieux, c'est comme une blague», explique Mercedes Aguilar. En se promenant dans les rues de Cuzco, on voit fleurir les affiches

pour un dernier concert rock ou même le dernier menu de votre vie. «Les touristes sont peut-être plus superstitieux, mais pour les gens à Cuzco, c'est seulement quelque chose de curieux.» Comme un sentiment général que la fin du monde passerait à mille lieues des Péruviens, si les touristes étrangers ne s'y intéressaient pas. «Quand les journalistes descendent dans la rue interroger les gens sur ce qu'ils pensent du 21 décembre, ils répondent qu'ils se réjouissent. Parce que le 21, c'est la finale de l'émission de TV «Yo Soy», s'amuse Mercedes Aguilar. Ou quand la «Star'ac» péruvienne supplante l'apocalypse.

«Ce jour-là, je travaille!»

Et puis, ce n'est pas le premier cataclysme que subit l'humanité. «Il y a eu énormément d'affluence pour le passage à l'an 2000», a constaté Juan-Carlos Ascencio. «Mais maintenant, la sensation de peur a disparu. La fin du monde va passer inaperçue. D'ailleurs moi, ce jour-là, je travaille!»

### JÉRUSALEM-EST

#### Israël prévoit 2610 logements de colonisation

La municipalité israélienne de Jérusalem a approuvé un projet de construction de 2610 logements dans un quartier de colonisation juive à Jérusalem-Est occupée et annexée, a indiqué une ONG spécialisée dans la colonisation. ● AT5-AFP

### CORÉE DU SUD

#### Une femme bientôt à la tête du pays?

La candidate conservatrice Park Geun-hye est arrivée en tête de l'élection présidentielle en Corée du Sud, avec 50,1% des voix. La fille de l'ex-dictateur Park Chung-hee pourrait être la première femme à diriger ce pays. ● AT5-AFP

### AFGHANISTAN

#### Londres retire 3800 soldats

Près de 3800 des 9000 soldats britanniques actuellement déployés en Afghanistan vont quitter ce pays d'ici la fin de l'année 2013, a annoncé le premier ministre britannique David Cameron devant les députés. ● AT5-AFP

### FRANCE

#### DSK reste poursuivi pour proxénétisme

L'ancien directeur général du Fonds monétaire international, Dominique Strauss-Kahn, reste poursuivi pour «proxénétisme aggravé en bande organisée» dans le nord de la France. La demande d'annulation de sa mise en examen déposée par ses avocats a été rejetée. ● AT5-AFP

### VENEZUELA

#### Hugo Chavez dans un état stable

Hugo Chavez se trouve dans un état stationnaire à Cuba après avoir été soigné pour une infection respiratoire à la suite de son opération pour lutter contre un cancer. Cette information a été donnée mardi par le gouvernement vénézuélien. ● AT5-AFP

### ÉTATS-UNIS

Même près de Newtown, on se fournit avant une interdiction.

## Les Américains se ruent sur les armes

Les gros pick-up noirs ont envahi le parking de K-5 Arms Exchange. L'armurier est populaire dans la petite ville côtière de Milford, à 40 minutes de Newtown, théâtre de la tuerie qui a fait 27 morts vendredi dernier. A l'intérieur du magasin, les clients, tous des hommes, sont impatients. Le propriétaire, Frank Guerra, s'avoue «débordé». Il n'y a jamais autant de monde en semaine. «Les gens se ruent sur les armes semi-automatiques avant leur interdiction», confirme le vendeur, Tim McFarland. «Nous avons doublé nos ventes depuis la tuerie.»

Les médias américains rapportent que les ventes d'armes ont explosé de la sorte dans tout le pays. C'est le cas après chaque massacre, comme si le réflexe de protection poussait les Américains à s'armer encore plus. Mais, cette fois, le phénomène est encore amplifié par la perspective d'une mobilisation du président Obama au côté des mouvements pour un contrôle renforcé des ventes d'armes.

Sur la page Facebook de K-5, Frank Guerra a annoncé dans la journée l'arrivée d'une cargaison de WW AR-15, un modèle simi-



Cette chaîne suspend ses ventes d'armes modernes dans le pays et a même décidé de retirer les armes de son magasin proche de Newtown. KEYSTONE

laire au Bushmaster, le fusil semi-automatique utilisé par le tueur fou Adam Lanza. Dans ce magasin de près de 600 m<sup>2</sup>, des dizaines de fusils et de carabines sont exposés en rangs impeccables le long du mur, alignant les marques les plus populaires aux Etats-Unis: Browning, Winchester, Remington, Beretta, Mossberg.

Sur les stands de présentation, une demi-douzaine de gros calibres sont déballés pour les clients. Nicholas examine minutieuse-

ment le désormais «célèbre» Bushmaster AR 15, qu'il va acheter pour 1100 dollars. «C'est devenu un objet de collection maintenant. Je veux l'acheter avant qu'il ne disparaisse des ventes», explique cet homme solidement bâti, passionné d'armes à feu, qui a servi pendant la guerre de Bosnie. Contrairement à d'autres Etats, le Connecticut interdit la vente de fusils d'assaut, encore plus puissants et dangereux que celui utilisé par Adam Lanza.

Thomas Bach, lui, est intéressé par un autre modèle d'arme automatique – belge –, à 3000 dollars. «C'est un Scar-17 S, les balles sont plus grosses que celles de l'arme du fou qui a tué les enfants», explique-t-il. «Je me fais un joli cadeau pour Noël», dit cet adepte des stands de tir. Ici, chacun se dit «responsable» et déplore l'amalgame entre «forcés» et «gens normaux».

Un père débarque en colère avec un adolescent sur vêtement et chaussures délacées. «Obama nous emmerde!», maugrée le père. Les conditions d'achat sont plutôt simples dans le Connecticut, Etat pourtant parmi les moins laxistes. «Les acheteurs repartent du magasin avec leur arme s'ils ont un casier vierge (réd: vérifiable sur le site du FBI) et un permis, sinon ils doivent attendre deux semaines», explique le vendeur. Les armes sont interdites aux personnes souffrant de problèmes mentaux, si elles ont séjourné dans une institution psychiatrique. Sinon, au vendeur de faire confiance à son jugement. «Hier, j'ai refusé de vendre une arme à un client, il était nerveux», conclut Tim McFarland. ● NEWTOWN, ADELE SMITH, Le Figaro

# HORAIRES DE FIN D'ANNÉE

«ETRE ENSEMBLE, C'EST TOUT.»

## Lundi 24 décembre

Tous les magasins Migros  
du canton de Neuchâtel

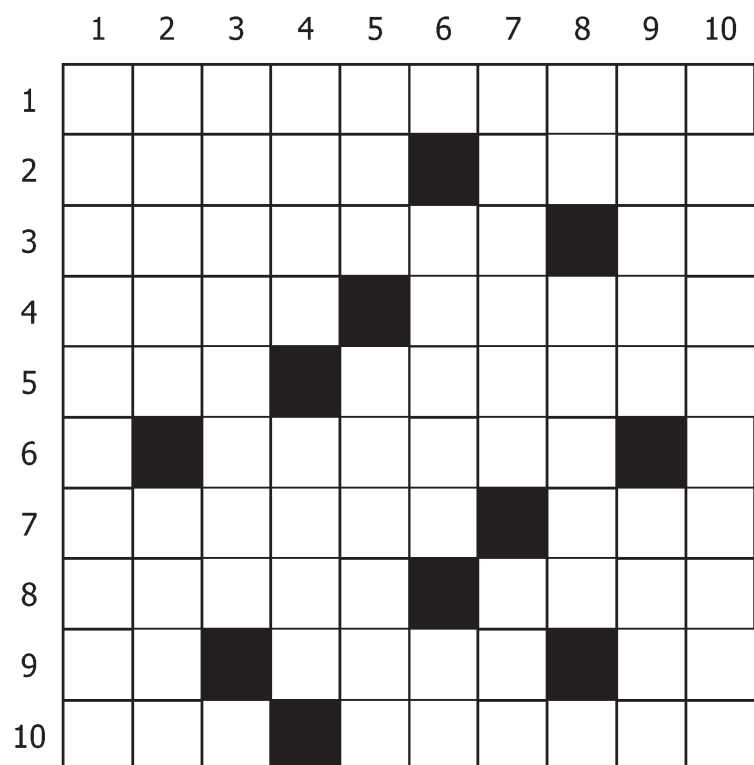
ouverts de 8h à 17h

# MIGROS

M comme Meilleur.

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

## MOTS CROISÉS N° 2568



### Horizontalement

1. A lui d'éviter les affrontements inutiles. 2. Quadrupède à l'aise dans les toutes les branches. Briseuse de chaînes romaines. 3. Plat dans les montagnes italiennes. Tranche d'impôts. 4. De là, les pruneaux partent dans toutes les directions. Résidence surveillée. 5. Article made in Deutschland. Avoir un certain métier. 6. Tous feux éteints. 7. Conseillère d'orientation. Entre Schwyz et Tessin. 8. Pavillon de flore. Partie depuis peu. 9. Personnel. De haute Ecosse. Jusqu'à six. 10. A qui la campagne a réussi. Nettement raccourcis.

### Verticalement

1. Action de la gauche. 2. Pris entre deux feux. Ville de Belgique. 3. Quitter son corps. 4. Pris pour aller loin. Allure en mer. 5. Modelé et remodelé par le vent. Pour les Grecs, c'était la galère. 6. Se perd dans la foule. Luc en Valais. 7. A des fils complètement tordus. Femme non sans charmes. 8. Points opposés. Indispensable pour sortir. 9. Dont les services sont reconnus. La Marseillaise est son œuvre la plus célèbre. 10. Mises à la porte.

### Solutions du n° 2567

**Horizontalement** 1. Ténébreuse. 2. Eco. Ialta. 3. Louve. Focs. 4. Enrène. Pré. 5. Correction. 6. Ami. Tarent. 7. Bi. Aria. Se. 8. Isabelle. 9. Neva. Lé. Oc. 10. Ere. Déesse.

**Verticalement** 1. Télécabine. 2. Economiser. 3. Nourri. Ave. 4. Ver. Aba. 5. Bien-être. 6. RA. Ecaille. 7. ELF. Trâlée. 8. Utopie. 9. Sacrons. Os. 10. Sentence.

## AVIS FINANCIER

# LA FONCIÈRE

FONDS SUISSE DE PLACEMENTS IMMOBILIERS

### DISTRIBUTION

DATE-EX : 20 DÉCEMBRE 2012

PAIEMENT : DÈS LE 27 DÉCEMBRE 2012

CONTRE REMISE DES COUPONS N° 46 ET N° 47 DES PARTS

N° DE VALEUR 278 226

	Coupon N° 46	Coupon N° 47	Total
Distribution brute	CHF 18.20	CHF 2.20	CHF 20.40
./. impôt anticipé 35%	CHF 6.37	CHF 0.00	CHF 6.37
Montant net versé	CHF 11.83	CHF 2.20	CHF 14.03

Le coupon N° 46 correspond aux revenus ordinaires provenant des sociétés immobilières détenues par le Fonds. Le coupon est imposable et l'impôt anticipé récupérable. Les porteurs de parts domiciliés en Suisse peuvent demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé. Pour les étrangers, il faut se référer aux accords de double imposition, le cas échéant.

Le coupon N° 47 correspond aux revenus ordinaires des immeubles en propriété directe, déjà imposés auprès du Fonds. Il est franc d'impôt et le porteur de parts n'a pas à déclarer ce montant dans sa déclaration fiscale.

### DOMICILES OFFICIELS DE PAIEMENT

- Banque Cantonale de Genève, Genève
- Banque Cantonale de Fribourg, Fribourg
- Banque Cantonale du Valais, Sion
- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
- Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Banca Privata Edmond de Rothschild Lugano SA, Lugano
- Crédit Suisse AG, Zürich
- Coutts & Co AG, Zürich
- Banque de Dépôts et de Gestion SA, Lausanne
- Banque Privée Edmond de Rothschild SA, Genève

LA BANQUE DÉPOSITAIRE :  
BANQUE CANTONALE DE GENÈVE, GENÈVE

LA DIRECTION DU FONDS :  
INVESTISSEMENTS FONCIERS SA, LAUSANNE

Le rapport annuel sera disponible dès le 29 janvier 2013 sur commande  
www.lafonciere.ch E-mail: info@lafonciere.ch

Nous rappelons qu'il a été procédé du 28 décembre 2011 au 20 janvier 2012 à l'échange des parts LA FONCIERE. Les porteurs qui détiennent des parts à leur domicile ou dans un coffre et qui n'auraient pas encore procédé à leur échange sont priés de les remettre avec coupon N° 45 attaché, à leur banque ou directement à l'un des guichets de la Banque Cantonale de Genève, pour l'échange.

La livraison du/des nouveaux titres physiques sera effectuée dès que possible. Cette livraison sera facturée CHF 150.- plus TVA, conformément aux dispositions de l'article 5.2 du « Prospectus avec contrat de fonds de placement intégré » de juin 2011.

## VACANCES / VOYAGES

**autocars hertzeisen-giger s.a.**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032 913 75 24  
www.hertzeisen-giger.ch

Dates	Destinations	Jours	Prix
MARCHE DE NOEL DE STRASBOURG: vendredi 21 décembre, car, café-croissant, vin chaud et biscuits			Fr. 45.-
MARCHE DE NOEL DE MONTREUX: samedi 22 décembre, car seul			Fr. 36.-
FEERIE DE NOËL A EUROPA PARK: samedis 29 décembre et 5 janvier	adulte		Fr. 72.-
	enfant de 4 à 15 ans		Fr. 62.-
COURSE SURPRISE DU 1 <sup>er</sup> JANVIER 2013: car, repas de midi de fête, musique, danse, cotillons et assiette de fromage			Fr. 119.-
COURSE DE L'ÉPIPHANIE EN ALSACE: dimanche 6 janvier 2013, car, repas de midi avec galette des Rois			Fr. 69.-
FOIRE DE LA ST-OURS A AOSTE: mercredi 30 janvier 2013, car seul			Fr. 47.-
JOURNÉES DE PRÉSENTATION DE NOS VOYAGES: samedi 16 et dim. 17 février 2013, en musique			Fr. 65.-
CARNAVAL VENITIEN A ANNECY: samedi 23 février 2013, car seul			Fr. 45.-
<b>FIN D'ANNÉE</b>			
27 déc. 12 au 2 jan. 13: FIN D'ANNEE A ROSAS, hôtel Monterrey, pension complète avec boissons	7		Fr. 898.-
31 décembre 12 au 1 <sup>er</sup> janvier 13: REVEILLON DE ST-SYLVESTRE A KIRRWILLER, avec boissons, orchestre, danse, animations			Fr. 349.-
31 décembre 12 au 1 <sup>er</sup> janvier 13: REVEILLON A APPENZEL	2		Fr. 349.-
4 au 5 janvier 2013: MILAN, PROMO SHOPPING	2		Fr. 198.-

**POUR LES FÊTES, OFFREZ UN BON DE VOYAGE!**  
Vous trouverez tous nos voyages sur: www.hertzeisen-giger.ch

# L'EXPRESS

PARTENAIRE MÉDIA

Le **SAGRES NUC** reçoit

Sm'Aesch  
Pfeffingen

23  
Décembre  
Dimanche  
17h30

Salle de la **Riveraine**



Vibrer  
ENSEMBLE  
since 2009

ballons de matchs offerts par :

**Billets et abonnements en vente**

à l'entrée de la salle de la Riveraine

Au Kiosque du Fun'Ambule (Avenue du 1er Mars à Neuchâtel)

Adulte : CHF. 15.-

Etudiant / AVS / Apprenti : CHF. 10.-

Enfant <16ans : Gratuit

www.nucvolleyball.ch

**PATRIC métal SA**  
Tôlerie intégrale



**ZURICH**  
Agence générale  
Alfredo Mortellaro  
&  
Marcos de la fuente

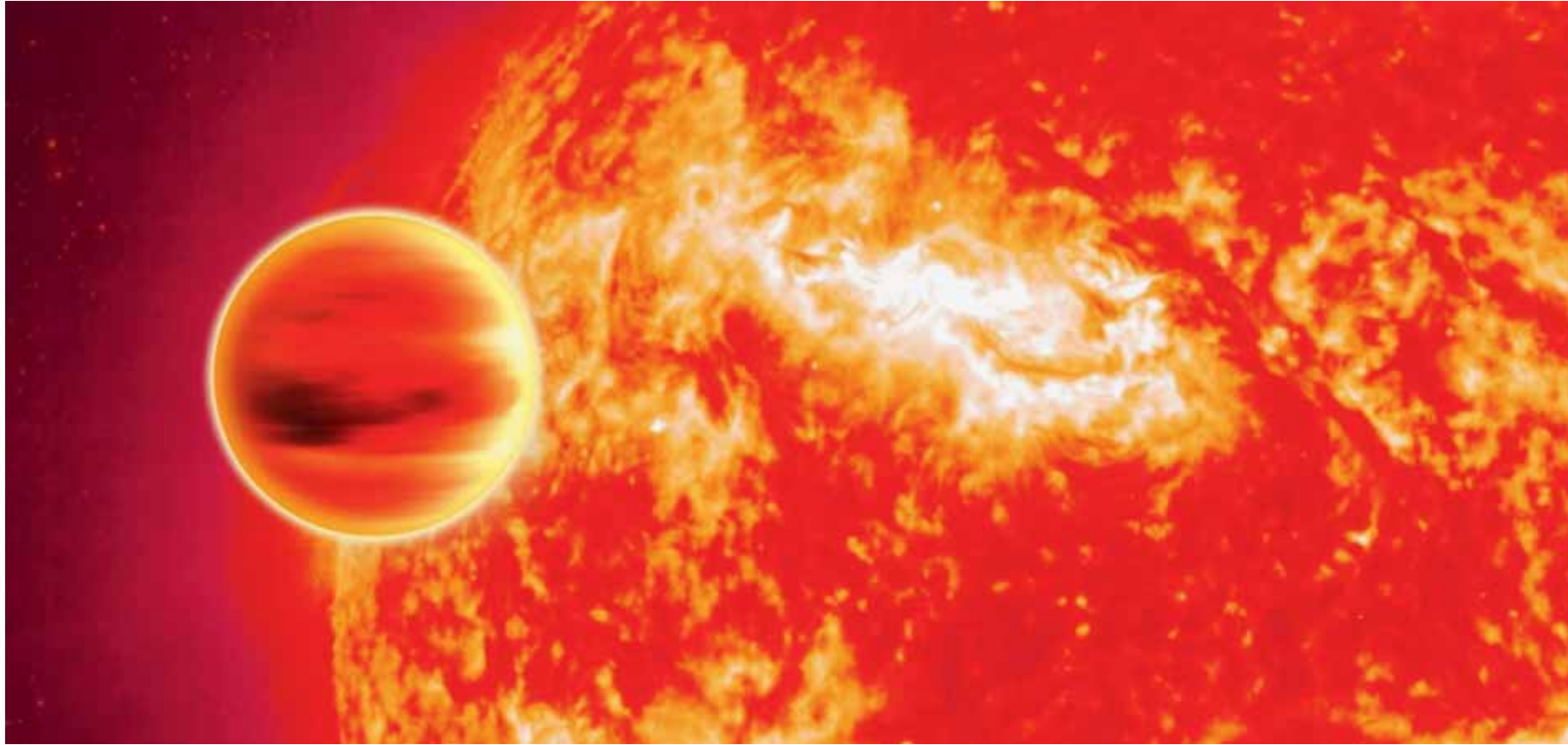


Graphisme par paragraphes.ch / Photos par lucasvuitel.ch



**ESPACE** Pour la première fois depuis la création de l'Agence spatiale européenne en 1975, le pays prendra la tête d'une mission scientifique. En ligne de mire, la quête d'alter ego à la Planète bleue.

## L'œil de Cheops ouvre la voie à la Suisse



Depuis son orbite terrestre, le télescope Cheops surveillera de près le transit d'exoplanètes devant leurs lointains soleils. SP

YANN HULMANN

Installé dans son bureau, Simon fait rouler un crayon entre ses doigts. De l'autre main, il saisit son carnet de notes: 21 mars 2018. Face à l'écran de son ordinateur du centre de contrôle de Genève, ce spécialiste des exoplanètes réceptionne depuis quelques mois déjà les données transmises par le satellite Cheops (Characterizing exoplanets satellite).

Du haut des 800 km de son orbite terrestre, le télescope, lancé par la Suisse et l'Agence spatiale européenne (ESA) en 2017, a atteint sa «vitesse» de croisière. Au rythme d'une cible tous les un à deux jours, les instruments de l'appareil scrutent avec une extrême précision l'éclat des soleils de galaxies très lointaines.

### Minuscules éclipses

Leur intérêt se porte plus exactement sur les planètes qui transitent devant ces étoiles. Au cours de leur passage, ces astres influent sur la perception de l'éclat de leur soleil par Cheops. Des miniéclipses qui permettent aux scientifiques de déterminer la surface, puis le rayon de ces planètes. Couplées aux données déjà récoltées sur les exoplanètes, ces mesures permettront d'approfondir les connaissances sur ces lointaines planètes, que certains rêvent déjà en Terre de substitution.

Composition moyenne, processus de formation sont autant d'élé-

ments qui seront modélisés grâce aux informations récoltées. Une planète riche en fer aura par exemple un rayon plus petit qu'une planète au cœur de glace, explique Willy Benz, coordinateur du projet Cheops et professeur à l'Uni de Berne.

«Cheops sera un éclaireur. Il fournira une liste réduite de cibles aux missions spatiales de plus grande ampleur, comme le James Webb Space Telescope de la Nasa (de huit à neuf milliards de dollars). Mais aussi avec le télescope géant du futur tel que le European Large Telescope de l'Observatoire européen austral. Jusqu'ici, plus de 800 exoplanètes ont été découvertes depuis le sol. Plus encore avec le télescope spatial Kepler. Mais Cheops se concentrera sur les planètes dont on a pu déterminer la masse», souligne Willy Benz.

Depuis la fondation de l'agence en 1975, c'est la première fois que la Suisse prend la tête d'une mission de l'ESA. «Nous restons un petit pays face aux grands de l'agence que sont la France et l'Allemagne», rappelle Willy Benz. «Nous ne possédons pas la structure pour piloter une mission «standard» de l'ESA. Nous sommes plus habitués à fournir des instruments ou des parties d'instruments», reprend le scientifique. «Mais grâce à la nouvelle catégorie de mission «S» – cinq fois moins coûteuse –, la Suisse a l'opportunité de diriger un projet complet, mais aussi d'y apposer sa marque. De mettre en place une structure, de s'inscrire dans un cré-

neau. Celui des missions spécialisées, dans lequel des pays comme la Suisse, l'Espagne ou la Belgique ont une vraie carte à jouer.»

«C'est la première fois que je vais acheter une fusée.»



WILLY BENZ  
COORDINATEUR  
DE LA MISSION  
CHEOPS

Mieux encore, la Suisse pourra renforcer la position dominante qu'elle occupe dans la recherche sur les exoplanètes. «Dans ce domaine, tout évolue extrêmement rapidement», note le coordinateur de la mission. «Si on ne bouge pas, on recule.» Et la concurrence ne manque pas.

## Dans l'éclat des étoiles

«Nous enverrons les coordonnées des étoiles à observer au télescope depuis la Terre», explique Willy Benz, coordinateur de la mission Cheops. «Des étoiles que nous savons posséder des planètes, dont nous connaissons l'orbite et le moment de passage entre Cheops et l'étoile.» Durant une à deux journées, Cheops mesurera ensuite l'éclat de l'astre brillant.

«Les instruments sont très réactifs», précise Willy Benz. «Ils ne pourront pas observer directement le Soleil ou la Terre. Ils sont trop lumineux et risqueraient de «griller» les détecteurs. Cela impliquera un planning d'observation très précis.»

La précision de Cheops doit permettre de mesurer le passage de planètes identiques à la Terre. La baisse de l'éclat observé pour Jupiter est de 1%, note Willy Benz. «Pour la Terre, de 0,1 pour cent. Une observation depuis le sol serait impossible.» Mais depuis l'espace, les perturbations ne sont pas inexistantes non plus. «Le «bruit» de l'électronique elle-même peut perturber les mesures. C'est pourquoi la température des détecteurs doit rester extrêmement stable. Entre 5 et 15 milliKelvin.» La lumière réfléchiée par la lune ou l'éclat d'autres astres peut aussi noyer les mesures.

«Nous visons donc une précision extrême», glisse Willy Benz. «C'est là que tout l'art du design optique intervient.»

Si les données récoltées par Cheops seront, à terme, disponibles pour l'ensemble de la communauté scientifique, les chercheurs associés au projet bénéficieront d'une exclusivité d'une année. «Vingt pour cent du temps de Cheops sera, par ailleurs, ouvert», complète Willy Benz. «Après évaluation de leur projet par l'ESA, les personnes intéressées pourront utiliser le télescope pour pointer les objets qui les intéressent.»

Au-delà des bénéfices purement scientifiques, la Suisse espère bien, au travers de la mission Cheops, acquérir une vaste gamme de savoir-faire, mais aussi mettre sur pied une structure pour l'avenir spatial du pays. «Cela concerne les scientifiques, l'industrie, mais aussi les autorités», souligne le coordinateur de la mission. «J'espère qu'un maximum d'éléments seront produits en Suisse. L'Uni de Berne sera «prime leader» sur les instruments. Le télescope sera monté à Berne. Il sera ensuite assemblé avec la plateforme de vol par Ruag.»

Quant aux autres sociétés suisses qui pourraient prendre part au projet, Willy Benz reste prudent.

«Il demeure des points à régler avant de lancer l'appel d'offres. Nous devons encore établir comment découper la charge utile, de manière à impliquer un maximum d'industries sans accroître inutilement la complexité du projet.»

### 50 millions d'euros

Certains éléments ne pourront pas être développés en Suisse. «La plateforme de vol sera produite hors du pays, aucune industrie ne disposant des compétences sur sol suisse. Quant au lanceur, nous ne sommes pas encore fixés. Européen, américain, russe, indien... mais très probablement pas nord-coréen!»

«A titre personnel», reprend Willy Benz, «c'est aussi la première fois que je vais acheter une fusée. Nous allons tous apprendre énormément.»

Dotée par l'ESA d'une enveloppe de 50 millions d'euros, la mission Cheops devrait prendre son envol en 2017. Mais rien n'est encore gravé dans le marbre. «Des coupes sont attendues dans le programme scientifique de l'agence», regrette Willy Benz, qui se veut néanmoins confiant. L'ESA validera définitivement le projet en novembre 2013. ●

### CALENDRIER

**2008** L'idée d'un petit satellite de mesure des transits planétaires germe dans les universités de Berne et de Genève, dans le cadre d'un projet pour le Fonds national.

**2012** En mars, l'ESA prend la décision de créer de plus petites missions.

**19 OCTOBRE** Le projet Cheops est sélectionné parmi 26 propositions soumises à l'ESA.

**2013** Adoption par l'ESA de la mission Cheops.

**2017** Lancement de Cheops.

**2020-2021** Désorbitation de Cheops, qui aura achevé sa mission. ●

## ASTRONOMIE Une planète en zone habitable

Noctambules et astronomes ont longtemps cru que Tau Ceti, étoile visible à l'œil nu depuis la Terre, brillait seule dans la nuit. Des chercheurs viennent d'y découvrir cinq planètes en orbite, dont l'une située en zone «habitable», selon une étude publiée hier.

Tau Ceti, qui fait partie de la constellation de la Baleine, est non seulement proche de notre Soleil (12 années-lumière), mais également très semblable à lui par sa masse et son rayonnement. Par le passé, de nombreux regards s'étaient tournés vers elle à la recherche d'une hypothétique forme de vie extraterrestre, en vain.

Les cinq planètes découvertes ont une masse comprise entre deux et six fois celle de la Terre. L'une d'entre elles tournerait dans la zone «habitable», ni trop chaude ni trop froide, permettant l'existence d'une atmosphère, d'eau à l'état liquide en surface, et donc peut-être d'une forme de vie.

Cette découverte confirme l'idée nouvelle «que presque toutes les étoiles ont des planètes, et que la galaxie doit donc contenir un grand nombre de planètes potentiellement habitables d'une taille proche de la nôtre», ajoute Steve Vogt, de l'Université de Californie, à Santa Cruz.

L'Observatoire austral européen a récemment estimé que des milliards de telles planètes existaient dans la Voie lactée, dont une centaine au seul voisinage de notre Soleil. ● **ATS-AFP**

## ISS Trois astronautes ont décollé en Soyuz



Une fusée russe Soyuz a décollé hier du cosmodrome de Baïkonour, dans les steppes du Kazakhstan, vers la Station spatiale internationale (ISS), avec à son bord trois spationautes: le Russe Roman Romanenko, l'Américain Thomas Marshburn et le Canadien Chris Hadfield.

● **ATS-AFP**

## MÉTÉO Pas de neige en plaine à Noël

Viendra, viendra pas? Alors que les premiers flocons de l'année sont tombés à la fin octobre déjà et que début décembre a éveillé de nouveaux espoirs, les chances d'un Noël blanc en plaine s'amenuisent. Les météorologues annoncent un temps doux et changeant. ● **ATS**

## ITALIE Châteaux, casernes et prisons à louer

L'Italie a décidé de mettre sur le marché immobilier des châteaux, mais aussi des casernes et des prisons, pour des baux de longue durée. Cette mesure a été prise afin de lever des fonds destinés à colmater la dette publique colossale du pays. ● **ATS-AFP**

### DES PLANÈTES EXTRASOLAIRES

Une exoplanète, ou planète extrasolaire, est une planète en orbite autour d'une étoile autre que le Soleil. Au contraire des planètes, les étoiles produisent de l'énergie en leur cœur.

Les premières planètes extrasolaires ont été découvertes en 1990 par Aleksander Wolszczan, du radiotélescope d'Arecibo (Porto Rico).

Il faudra ensuite attendre le 6 octobre 1995 pour que Michel Mayor et Didier Queloz, de l'observatoire de Genève, annoncent la découverte de la première exoplanète en orbite autour d'une étoile de type solaire: 51 Pegasi.

Leurs observations ont été faites à l'observatoire de Haute-Provence grâce à la méthode des vitesses radiales. La planète mise au jour se situe dans la constellation de Pégase, à environ 40 années-lumière de la Terre.

Depuis 1995, plus de 800 exoplanètes ont été détectées. Plus de la moitié a été découverte grâce aux instruments développés à l'Université de Genève par des équipes genevoises et internationales. ●



## SKI ALPIN

## Lara Gut meilleure Suissesse à Are

Lara Gut (photo) a pris le 13<sup>e</sup> rang du géant nocturne de Coupe du monde remporté par l'Allemande Viktoria Rebensburg en Suède.

KEYSTONE

PAGE 24

## SPORTS

**FOOTBALL** L'ancien Xamaxien Raphaël Nuzzolo brille avec le maillot de Young Boys.

# «J'ai trouvé ma place à Berne»

CYRILLE PASCHE

Raphaël Nuzzolo (29 ans) a enfin trouvé sa place dans le vestiaire de Young Boys. Au point d'en être devenu le meilleur buteur avec 5 réussites (et 3 passes décisives) à l'issue du premier tour. A la peine la saison passée avec Christian Gross, il s'éclate depuis l'arrivée de Martin Rueda sur le banc des «jaune et noir». A mi-parcours de l'exercice 2012-2013, l'ancien capitaine de Xamax dresse un premier bilan.

**Raphaël Nuzzolo, en trois jours, vous avez connu deux éliminations consécutives: en Europa League, puis en Coupe de Suisse...**

L'élimination en coupe d'Europe a été une déception. Mais surtout par rapport au fait que nous avons ramené 10 points dans un groupe compliqué. Même avant le dernier match contre Anzhi (réd: victoire 3-1 à Berne), nous savions que cela allait être très difficile de passer. Mais ce n'est pas comparable avec le coup de massue provoqué par l'élimination en Coupe de Suisse. Surtout qu'en face, nous avions à faire à Wil, une équipe de Challenge League... C'est d'autant plus rageant que la Coupe est la compétition la plus facile à gagner.

**Quelles ont été les réactions dans l'entourage du club?**

Les supporters étaient très remontés après notre élimination, et ils nous l'ont fait savoir. Après le match, nous n'avons pas pu sortir du stade: les fans ont bloqué la route et empêché le car de partir... Ils attendent autre chose de nous. Finalement, ils ont le droit d'exprimer leur colère. De toute façon à Berne, les attentes sont toujours très élevées.

**En championnat, vous comp-**

**tez 13 points de retard sur le leader Grasshopper. La fin de saison risque d'être longue, non?**

Nous sommes largués au classement, c'est un fait (réd: YB est 5e avec 21 points). Mais je reste persuadé que nous avons encore un coup à jouer.

**Vous êtes optimiste!**

Personne ne nous voit revenir. Sans coupe d'Europe ni Coupe de Suisse, nous aurons moins de matches au programme que lors de ces six derniers mois (réd: 33 rencontres!). En tenant compte de cela, et avec Saint-Gall et GC devant nous, je suis sûr que nous avons largement les moyens de terminer dans les trois premiers et de décrocher une place européenne.

**Personnellement, vous avez réalisé un excellent début de saison. Le départ de Christian Gross vous a-t-il fait du bien?**

Avec lui, je n'avais aucun feeling. Alors forcément, c'était difficile pour moi d'être heureux, de fournir de bonnes performances. L'arrivée de Martin Rueda m'a été très bénéfique. Disons que je suis très satisfait de mes performances durant cette première partie de saison, mais déçu par notre parcours mitigé en équipe.

**Vous disputez votre deuxième saison avec Young Boys. Après 10 années passées à Neuchâtel, le temps d'adaptation a-t-il été plus long que prévu?**

A Xamax, je connaissais tout le monde, du concierge au président. En arrivant à YB, j'ai dû prouver à mes nouveaux coéquipiers que j'avais les capacités de jouer dans cette équipe. J'avais à cœur de leur montrer que j'avais le niveau pour jouer avec eux, pour évoluer en coupe d'Europe contre des équipes comme Liverpool par exemple. Cela a pris



Raphaël Nuzzolo est à mi-saison le meilleur buteur de Young Boys. ARCHIVES ERIC LAFARGUE

un peu plus de temps que je ne le pensais, mais maintenant j'ai trouvé ma place.

**Vous renaissez à l'ambition?**

Je viens de goûter à la Coupe d'Europe, à 29 ans. Peut-être que si j'avais eu la chance de jouer des matches européens plus jeune, j'aurais eu davantage confiance en mes capacités. C'est mon seul regret. Avant, je regardais des stars comme Eto'o à la TV et je me disais que je n'aurais jamais le niveau pour les affronter. Et puis une fois que l'on se retrouve avec eux sur un terrain, on se rend compte que finalement, ils ne sont pas bien différents de nous.

**Votre contrat avec YB se termine en 2015. Vous pensez déjà à la suite, à votre après-carrière?**

Le foot est ma passion et je me vois continuer dans cette voie. J'aimerais travailler pour une organisation en tant que directeur sportif par exemple.

**Pourriez-vous, d'ici quelques années, vous imaginer revenir à Neuchâtel, ou au FC Bienne, pour donner un coup de main sur le terrain?**

J'aimerais jouer au plus haut niveau aussi longtemps que mon corps me le permettra. Mais par la suite, je pourrais très bien m'imaginer jouer à un ni-

veau inférieur, dans le cadre d'un projet à long terme, avec une reconversion à un poste de dirigeant à la clé.

**Vous avez sans doute suivi l'actualité du FC Bienne ces derniers temps. Il était notamment question d'une éventuelle fusion avec Neuchâtel Xamax. Votre avis?**

Je suis contre à 100 pour cent. J'ai vécu 18 ans à Bienne, 10 ans à Neuchâtel, je connais bien les deux mentalités, les deux clubs aussi. Cela aurait peut-être permis à Neuchâtel Xamax de retrouver l'élite plus rapidement, mais malgré tout, je préfère clairement que Xamax re-

monte la pente petit à petit, même si cela doit prendre plus de temps.

**La reprise des entraînements avec YB a été fixée au 4 janvier. Quel est votre programme jusque-là?**

Je vais partir 10 jours en vacances à New York. D'ailleurs, je croise les doigts pour que le lock-out de NHL touche à sa fin d'ici là (réd: Nuzzolo est un grand fan de hockey sur glace). J'aimerais tellement voir quelques matches sur place... Sinon, j'ai des billets pour aller voir les Brooklyn Nets, la nouvelle franchise NBA de New York. Ce qui n'est pas mal non plus! ●

**HOCKEY SUR GLACE** Après leur victoire à Bulle, les Neuchâtelois entendent bien briller encore davantage en première ligue.

## Université savoure sa qualification pour les play-off

Grâce à leur victoire de mardi soir à Bulle, les «rouge et blanc» prennent la sixième place du classement et se qualifient ainsi pour les play-off pour la deuxième fois de leur histoire, après la saison 2009-2010.

«Je voulais que mon équipe se montre avec un état d'esprit conquérant et c'est comme ça qu'elle s'est présentée à Bulle. Je ne voulais pas que l'on joue la peur au ventre en ne prenant que très peu d'initiatives et j'en ai fait part à mes gars. Le message est bien passé, mon équipe a fait le job», déclare Gil Montandon.

Et pourtant, son équipe s'adjugeait déjà 3-0 le premier tiers.



Sourire légitime du président Grégoire Matthey. ARC. DAVID MARCHON

«On a fait la différence tant sur plan défensif qu'offensif. Nous n'avons pas dû trop nous découvrir pour aller marquer des goals, c'était idéal» raconte l'entraîneur. Université prendra part au Master Round dès le 5 janvier. Un premier tour disputé en dix matches (aller-retour) tous les mardis et samedis. Puis les deux meilleures équipes du tour contre la relégation rejoindront ce top six pour les play-off.

«On construit toujours une équipe pour être champion. Mais pour cela, il faut au minimum une participation aux play-off. Maintenant que nous y sommes, on va travailler sereinement mais inten-

sément pour améliorer nos points forts et éliminer nos points faibles» conclut Gil Montandon.

Grégoire Matthey, le président du club neuchâtelois ne cache pas non plus sa satisfaction. «Depuis le début de la saison on était dans le coup au classement même si les chances se sont réduites quand on a enchaîné les défaites. Mais on savait qu'on aurait affaire aux équipes à notre portée en fin de saison. Notre objectif a toujours été d'être dans le top six.»

«Par rapport à l'année passée, l'équipe est nettement plus forte, on a fait de bons transferts. Notre place cette fois c'était vraiment d'être dans ce top six. Et peut-

être même que si on avait maintenu le rythme du début de saison, on serait classés plus haut à l'heure actuelle», relate-t-il non sans fierté.

«Maintenant, on ne va pas prendre ce Master Round comme une promenade de santé. On veut aller le plus loin possible. Avec l'objectif de faire des bons matches et tenter de passer un tour en play-off.»

Les joueurs quant à eux semblent plus motivés que jamais. «Nous sommes soulagés. Ça aurait été une frustration pour nous de ne pas finir dans les six premiers après avoir battu quasiment toutes les équipes lors du premier tour» explique Gaëtan

Joray, défenseur des Aigles. L'attaquant Kevin Fleuty confirme les propos de son coéquipier. «On a toujours eu les cartes en main. Ces play-off, on est allés les chercher. On a prouvé qu'on pouvait sortir la tête de l'eau.»

«Ces deux derniers matches ont provoqué un déclin général. La preuve, chacune de nos lignes a réussi à marquer. Cette réaction s'est clairement fait ressentir face à Saint-Imier. On voulait et on devait gagner. C'est là que tout le monde a réalisé qu'on était vraiment une équipe» termine Enguerran Robert, le capitaine des «rouge et blanc». ● LEA HUSZNO





**MOTOCYCLISME** Le Chaux-de-Fonnier a terminé au septième rang dans la catégorie reine de l'enduro en 2012.

## Christophe Robert vise le top 5 mondial

YANN CONTI

Christophe Robert, triple champion suisse (2009, 2010 et 2011) d'enduro a achevé sa première année complète sur le circuit mondial. Après un 9e rang l'an dernier (catégorie E1), sans avoir participé à toutes les compétitions, il a pu donner la pleine mesure de ses capacités cette année. Résultat: une 7e place au général en catégorie E3 (la plus grosse cylindrée).

Pilote privé chez KTM entre 2007 et 2011, Christophe Robert est passé chez Husaberg en 2012 (c'est toutefois grâce à KTM, qui a racheté Husaberg, que le Chaux-de-Fonnier établi au Locle depuis trois ans a décroché un nouveau contrat).

Et ça change tout. Le soutien de son nouveau sponsor lui a non seulement permis de se rendre à toutes les épreuves, mais a également optimisé la préparation de ses courses. Tandis qu'il devait s'occuper de tous les à-côtés de son sport (KTM ne lui fournissait que la mécanique), l'enduriste n'a plus à se soucier des détails qui minent sa concentration: il a désormais à sa disposition notamment des mécaniciens et un cuisinier. Ces nouvelles conditions de développement aiguisent naturellement son appétit. Toutefois, il doit composer avec certaines contraintes propres à la Suisse.

### En quête de sponsors

Malgré l'appui d'Husaberg, Christophe Robert est en quête de sponsors pour la saison prochaine. «Si j'ai pu me rendre à toutes les épreuves, c'était quand même 'ric-rac'... D'ailleurs, entre la recherche de sponsors, la préparation et l'entretien de la moto, l'entraînement physique, mes journées sont bien chargées.» L'enduriste travaille aussi ponctuellement pour son oncle car il ne vit pas de son sport. «Difficile de se faire embaucher quand tu dois disparaître trois semaines en Suède et en Finlande.»

La Suisse connaît également l'interdiction de circuler en forêt. Si préserver la flore de nos contrées est une intention louable, Christophe doit traverser la frontière pour trouver un ter-



Christophe Robert a toutes les raisons d'afficher un large sourire. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

rain propice à son développement. «Un mal pour un bien» selon lui puisque la France, forte nation d'enduro, lui offre des partenaires d'entraînement redoutables. «Pour franchir un palier, il est primordial de s'entraîner avec des gars qui vont plus vite que toi». Il est par ailleurs cocasse de noter que la quasi intégralité des manches du championnat de Suisse se déroulent en France.

### Avec Justin Murisier

Christophe Robert compense ces conditions précaires par un encadrement de grande qualité. Il est entouré par Philippe Dupasquier et Celso Gorrara, «un ancien enduriste, multiple champion de Suisse en Inter et qui a participé à plusieurs Dakar. C'est un passionné. Il sait de quoi il parle. Il prend beaucoup de temps pour me créer des spéciales spécifiquement pour l'entraînement. Et quand on sait que le haut niveau se joue sur des détails... Je lui suis très reconnaissant!» Gageons

que cette ténacité porte ses fruits dès l'an prochain.

Après une préparation parsemée essentiellement de «vélo de route et musculation», la saison reprendra en mars. Christophe concède qu'il aimerait «faire aussi bien (réd: qu'en 2011)... mais un top 5 serait un bel accomplissement. J'ai déjà fait des bons

temps dans des spéciales, des 2e et 3e temps, mais je dois gagner en constance. J'ai souvent senti que j'étais dans le coup, mais je dois travailler pour être plus performant en fin de journée, où il me manque un peu de physique contre les tout meilleurs.»

Celui qui partage son entraînement physique avec le skieur

Justin Murisier (dont le frère Kevin pratique l'enduro) sait ce qu'il lui reste à faire: «Ça se joue sur des détails. La moto, on sait tous en faire à notre niveau. Je dois m'améliorer au niveau physique.»

Le Chaux-de-Fonnier pourra évaluer ses progrès lors de la première étape dès le 16 mars 2013 au Chili. ○

### ENDURO, MODE D'EMPLOI

L'enduro, sur le plan international, se déroule sur une boucle de 60 à 80 km, parcourue trois à quatre fois. Cette boucle comprend trois spéciales (un Extreme test, un Cross test, un Enduro test) séparées par des liaisons, qui doivent être parcourues en un temps imparti. Les spéciales sont des tests intenses et chronométrés tandis que les liaisons sont des parcours longs faisant appel à l'endurance, et à boucler à un certain rythme.

L'enduriste a donc deux objectifs: faire le meilleur temps possible lors des spéciales et parcourir les liaisons sans dépasser la limite de temps. S'il dépasse le temps imparti, il écope d'une pénalité. Le classement final s'établit sur la somme des spéciales et des pénalisations.

Résultat, l'enduriste passe entre sept et huit heures sur sa moto sur une journée de compétition, mais il ne comptabilise qu'une heure de spéciales chronométrées au final. Durant les liaisons, il est amené à passer par toutes sortes de terrain: «Remonter un ruisseau, passer par des bourniers, faire le tour d'une montagne comme cela arrive à Andorre par exemple, ou tout simplement des longues descentes bien fatigantes. Et après, on enchaîne avec une spéciale chronométrée.» La gestion de la fatigue constitue un élément essentiel de ce sport qui implique également une certaine lucidité lors des tests de rapidité. Il s'agit d'un savant mélange entre endurance et performance à court terme que l'enduriste doit maîtriser. Notons encore qu'une compétition se déroule sur deux jours. Le motocycliste passe donc environ seize heures posé sur sa moto. Vous avez dit endurance? ○

### HOCKEY SUR GLACE

#### Saison terminée pour Setzinger au LHC

Coup dur pour le Lausanne HC. L'épouvantail de LNB devra se passer de son meilleur compteur Oliver Setzinger pour le reste de la saison. Touché au genou gauche mardi soir contre Martigny, l'attaquant autrichien souffre d'une rupture du ligament croisé. Il sera opéré demain. Setzinger s'était blessé lors d'une collision fortuite avec son coéquipier Thomas Déruns. ○ SI

### Helbling à Fribourg

Fribourg Gottéron a réussi un nouveau joli coup sur le marché des transferts. Après Thibaut Monnet, l'actuel leader de LNA a débauché une autre star du championnat, Timo Helbling de Zoug. Le défenseur de 31 ans s'est engagé pour les trois prochaines saisons. ○ SI

### Cramerer recharge les patins à Olten

L'ancien international Gian-Marco Cramerer (40 ans /130 sélections) a repris du service de manière surprenante en LNB avec Olten. Il renforcera jusqu'à nouvel avis le secteur défensif du club soleurois, miné par de nombreuses blessures. ○ SI

### FOOTBALL

#### Meier reste l'entraîneur de Zurich

Le FC Zurich a confirmé dans ses fonctions d'entraîneur de la première équipe Urs Meier, qui assurait jusque-là l'intérim après le licenciement de Rolf Fringer fin novembre. Le club du Letzigrund a également nommé Marco Bernet comme directeur sportif, en remplacement de Fredy Bickel, parti à Young Boys. ○ SI

### La maladie rattrape Tito Vilanova

L'entraîneur de Barcelone Tito Vilanova connaît de nouveaux ennemis de santé. Il devra se soumettre à une opération aujourd'hui, a indiqué le club catalan. Vilanova (43 ans) avait été opéré une première fois voici un an d'une tumeur à une glande salivaire. Il a donc fait une rechute. ○ SI

### SKICROSS

#### Double suisse

Fanny Smith est décidément la grande dame du skicross en ce début de saison. La Vaudoise de 20 ans, déjà lauréate à Nakiska (Can) et Telluride (EU), a encore triomphé lors de la troisième étape de la Coupe du monde à Val Thorens (Fr). La Suisse a été particulièrement à la fête puisque Armin Niederer l'a également emporté chez les messieurs, prenant lui aussi la tête du classement général. ○ SI

### SKI ALPIN

#### Un podium à domicile pour Manuel Pleisch

Manuel Pleisch s'est offert sur ses terres le premier podium de sa carrière en Coupe d'Europe. Le Grison de 22 ans a terminé troisième du géant de Zuoz, remporté par le Français Thomas Frey, qui n'a été plus rapide que de 16 centièmes. ○ SI

**ATHLÉTISME** Septième du dernier BCN Tour, Michaël Morand a été contrôlé positif à un stimulant. Six mois d'arrêt.

## Un coureur jurassien suspendu pour dopage

Figure familière des courses dans la région, Michaël Morand (29 ans), de Court, a été suspendu six mois par Swiss Olympic pour dopage.

Le Jurassien a été contrôlé positif à un stimulant, l'«Octopamine», le 12 août dernier lors de Sierre-Zinal, qu'il a conclu au 46e rang. La suspension a pris effet le 15 octobre. Michaël Morand devra aussi s'acquitter d'une amende de 100 francs et d'environ 1700 francs en frais d'analyse, de procédure et de dédommagement à Antidoping Suisse.

«La substance en question est un stimulant assez léger, dont l'effet se produit uniquement le jour de la

course», explique Marco Steiner, du département légal d'Antidoping Suisse.

«C'est un malentendu. J'ai ingéré un complément alimentaire qui m'a été conseillé par un copain», se défend Michaël Morand.

Il a tout de même pris part à plusieurs compétitions après le début officiel de sa suspension: il a notamment pris le troisième rang des Pavés de la Neuveville le 23 novembre et des Dix Bornes de Courtelary le 20 octobre. «Si le coureur a été averti qu'il encourait une suspension mais a quand même participé à des courses, cela pourrait constituer une circonstance aggravante», ajoute Marco Steiner. «Il y a eu un mal-



Michaël Morand est surpris de sa suspension. ARCHIVES DAVID MARCHON

entendu avec Swiss Olympic. J'ai écrit pour m'expliquer. Peut-être que ma suspension sera un peu prolongée. Je ne sais pas», contre à distance le principal intéressé.

Auparavant, Michaël Morand avait remporté le Marathon Raid(e) de Moutier, le 6 octobre et pris le septième rang du classement général du BCN Tour et le 3e de Cressier-Chaumont.

Le fait que le coureur ne soit pas licencié auprès d'un club ne change rien pour Swiss Olympic. «Tous les athlètes qui participent à des compétitions sous l'égide des 84 fédérations membres sont soumis à nos règles», explique Christof Kaufmann, responsable médias du comité olympique.

Ce n'est pas le cas par exemple d'une épreuve comme le Tour du canton. «Organiser nous-mêmes des contrôles antidopage reviendrait trop cher», déclare Christophe Otz, le directeur de Sport Plus, la société qui organise la manifestation. «La nôtre est une course vraiment populaire. Plusieurs personnes pourraient être positives à leur insu. Mais Swiss Olympic peut venir quand bon lui semble...»

Juste. Surtout avec la nouvelle loi d'encouragement au sport entrée en vigueur le 1er octobre: elle stipule que toutes les personnes qui font de la compétition peuvent être soumises à un contrôle. ○ ESA



# naef

la tradition immobilière

**ACHAT, VENTE, GÉRANCE,  
EXPERTISE, PROMOTION...**  
une vue professionnelle  
sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA

Av. Léopold-Robert 60 | Av. Ed.-Dubois 20  
La Chaux-de-Fonds | Neuchâtel  
Tél. +41 032 911 23 23 | Tél. +41 032 737 27 27  
www.naef.ch · courtage.ne@naef.ch

Jeudi 20 décembre 2012

# Les rendez-vous de l'immobilier

Chaque jeudi dans **L'EXPRESS** **L'Impartial**

**PILOTE.CH**

**F. THORENS SA**  
CONSULTANTS EN IMMOBILIER

Nous vous accompagnons  
dans toutes vos  
démarches immobilières !

T +41 32 756 00 56  
info@thorensa.ch - www.thorensa.ch

Facebook /FThorensSA Twitter /FThorensSA

**DROITS ET OBLIGATIONS** Le règlement d'administration et d'utilisation fixe les dispositions de fonctionnement de la propriété par étages.

## Le guide du propriétaire d'étage

De tout temps la vie communautaire a nécessité la mise en place de règles fixant les droits et obligations de chacun et la propriété par étages (PPE) n'y fait pas exception.

Le règlement d'administration et d'utilisation est un document écrit, la forme authentique n'est pas nécessaire, comportant les dispositions régissant les bases de la vie dans la communauté. Il décrit la position du propriétaire d'étage individuel au sein de celle-ci et sert à en régler son fonctionnement.

### Besoins réels

Élément fondamental de l'ordre dans la PPE, il doit être à son service et pouvoir s'adapter à ses besoins réels. Bien qu'il ne soit pas imposé d'office de façon impérative par la loi, chaque propriétaire d'étage peut en exiger l'adoption. Il peut être inscrit au registre foncier, l'effet de cette mention est purement informatif.

Dans la plupart des cas, le règlement d'administration et d'utilisation est rédigé à la

constitution de la PPE et annexé à l'acte constitutif de celle-ci. Les auteurs doivent avoir à l'esprit, au moment de la rédaction des textes, qu'ils ne possèdent probablement pas toutes les informations utiles, notamment celles sur le bâtiment, la structure, la destination et l'organisation de la PPE. En conséquence, il sera difficile d'élaborer un règlement adapté à la situation concrète de l'immeuble et une mise à jour sera alors indispensable.

### Incontournable

Le règlement d'administration et d'utilisation est l'outil de travail indispensable de l'administrateur et le guide incontournable du propriétaire d'étage. Son contenu, minimal, maximal ou idéal, n'est pas défini par la loi. En règle générale, il reprend les normes légales qui sont parfois précisées ou complétées. Il existe toutefois trois dispositions impératives:

**1.** Il est interdit de priver un propriétaire d'étage d'accomplir seul, mais subsidiairement à l'administrateur, les actes d'ad-



Un règlement qui doit pouvoir s'adapter aux besoins réels des propriétaires d'étage. ARCHIVES DAVID MARCHON

ministration indispensables et urgents.

**2.** Les propriétaires d'étage ne peuvent prévoir de modifier,

sans unanimité, les règles positives concernant les actes d'administration et les travaux de construction.

**3.** L'assemblée générale doit être organisée annuellement. Afin de limiter les conflits et d'orienter au mieux les pro-

priétaires d'étage, le règlement d'administration et d'utilisation se doit d'être complet et précis. Dans la pratique, il contient les éléments suivants:

- Généralités, désignations.
- Lots et quotes-parts.
- Distinction entre parties privées et parties communes.
- Droits et obligations.
- Les frais et charges communs.
- Organisation de la communauté.

### Adoption et suppression

Son adoption ou sa modification est de la compétence de l'assemblée générale qui procédera à un vote à la double majorité. Sa suppression doit être votée à l'unanimité. Son interprétation n'est pas toujours aisée, par conséquent, si une disposition réglementaire n'est pas claire, le principe de la bonne foi doit prévaloir.

**OLIVIER RIBAUX**  
DIRECTEUR  
LITTORAL-GÉRANCE SA

**uspi** neuchâtel  
union suisse des professionnels de l'immobilier

## IMMOBILIER À VENDRE

<p><b>GORGIER</b> Projet de villa individuelle sur plan • 4.5 pièces, env. 125 m<sup>2</sup> • Finitions au choix du preneur • Terrasse, places de parc Réf. 17421 Fr. 950'000.-</p>	<p><b>NEUCHÂTEL</b> Appartement sur plan • 5.5 pièces au rez, env. 142 m<sup>2</sup> • Situé dans une petite PPE de 3 lots avec vue sur le lac et les Alpes • Livraison avril 2014 sous réserve de modification Réf. 17940 Fr. 1'140'000.-</p>	<p><b>ST-BLAISE</b> Villa individuelle avec piscine extérieure • 7 pièces, 285 m<sup>2</sup> • Situation dominante avec vue sur le lac • Parcelle de 1'938 m<sup>2</sup> Réf. 14771 Fr. 1'890'000.-</p>	<p><b>WAVRE</b> Propriété de maître • 16 pièces, env. 1000 m<sup>2</sup> • 1 maison de maître et 1 villa secondaire avec appartements loués • Possibilités de rénovation intéressantes Réf. 17972 Fr. 4'500'000.-</p>	<p>la tradition immobilière service des ventes <b>032 737 27 50</b> www.naef.ch courtage.ne@naef.ch Av. Edouard-Dubois 20 Case Postale 72 2006 Neuchâtel Fax 032 737 27 97 </p>
--	--	---	---	---

**Reprise location en un jour**  
Pour vos offres privées, touchez votre public comme les grandes marques: une petite annonce dans le journal suffit. En plus concis. Publiez votre petite annonce en ligne. Très vite, à bon prix, vous touchez une multitude d'intéressés.

Faire de la pub comme les grands. Par une petite annonce.  
www.publicitas.ch

**publicitas**

**ARCINFO.CH**  
LE SITE INTERNET DE  
**L'EXPRESS** **L'Impartial**  
**L'INFO EN CONTINU sur votre iPhone**  
Available on the iPhone  
**App Store**

<p><b>CHAUMONT</b> Maison familiale au calme • 4.5 pièces, environ 150 m<sup>2</sup> habitables • En annexe: un carnotzet avec cheminée, un bûcher et quatre garages. • Pour les amoureux de la nature Réf. 16943 Fr. 620'000.-</p>	<p><b>COLOMBIER</b> Spacieuse maison villageoise • 10 pièces, environ 300 m<sup>2</sup> habitables • Edifice complété par de nombreux hangars et dépôts • Studio indépendant, carnotzet Réf. 16290 Prix sur demande</p>	<p><b>LE LANDERON</b> Maison villageoise • 11 pièces, environ 260 m<sup>2</sup> habitables • Composée de 3 appartements comprenant chacun un balcon ou un jardin • Très bon état d'entretien général, lots rénovés récemment Réf. 16984 Fr. 930'000.-</p>	<p><b>CORCELLES</b> Appartement de standing • 5.5 pièces au rez, env. 170 m<sup>2</sup> • Situé dans une petite PPE de 4 lots, jardin privatif de 400 m<sup>2</sup> • 2 places de parc dans le garage collectif Réf. 17433 Prix sur demande</p>	<p>la tradition immobilière service des ventes <b>032 737 27 50</b> www.naef.ch courtage.ne@naef.ch Av. Edouard-Dubois 20 Case Postale 72 2006 Neuchâtel Fax 032 737 27 97 </p>
---	---	---	---	---

# Les rendez-vous de l'immobilier

Le taux le plus bas négocié la semaine du 10 décembre 2012:

# 1,20%

à 7 ans

# DL

CONSEILS  
EN FINANCEMENT  
IMMOBILIER

► [WWW.D-L.CH](http://WWW.D-L.CH)

NEUCHÂTEL  
032 858 10 10

LA CHAUX-DE-FONDS  
032 945 10 10

GENÈVE

NYON

LAUSANNE

VEVEY

## PAS REÇU VOTRE JOURNAL?

**DITES-LE NOUS**

En nous signalant cet incident avant 10h30, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres jusqu'à 12h30.

Nous recevons vos appels dès 7h30 au 032 723 53 90

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteur.

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'EXPRESS**  
LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

## À LOUER



RIBAUX & VON KESSEL  
AGENCE IMMOBILIERE

**A LOUER  
DE SUITE OU A CONVENIR**

**AREUSE**

**Rte de Cortailod 2**

**3 pièces au 3ème étage**

CHF 900.00 + CHF 250.00 de charges  
Cuisine non agencée - Salle-de-bains/WC  
Place de parc à CHF 50.00/mois  
Poste de conciergerie à répourvoir

**BOUDRY**

**Route des Adoz 38**

**1 pièce au 2ème étage**

CHF 500.00 + CHF 120.00 de charges  
Laboratoire agencé - Salle-de-douche/WC  
Cave à disposition - Place de parc à CHF 50.00

**5 pièces au 1er étage rénové en 2011**

CHF 1'350.00 + CHF 320.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC séparés  
Cave à disposition - Place de parc à CHF 50.00

**Fbg Philippe-Suchard 25**

**Maison individuelle de 4 pièces avec cachet**

CHF 1'500.00 + frais à charge locataire  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC rénovée  
Cave - Dépendances - Buanderie privée  
2 places de parc comprises

**NEUCHÂTEL**

**Rue Charles-Knapp 10**

**3.5 pièces au 1er étage entièrement repeint**

CHF 1'050.00 + CHF 265.00 de charges  
Cuisine agencée ouverte - Salle-de-bains/WC  
Cave à disposition  
Place de parc à CHF 50.00/mois

**WAVRE**

**Les Motteresses 9**

**1 pièce au rez-de-chaussée**

CHF 590.00 + CHF 105.00 de charges  
Cuisine agencée ouverte - Salle-de-douche/WC  
Place de parc incluse

TEL: +41 (0)32 724 67 41

FAX: +41 (0)32 725 89 69

Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel

[www.ribauxvonkessel.ch](http://www.ribauxvonkessel.ch)



« Nous sommes Vaudoise.  
Et nous avons pu réaliser  
notre rêve: devenir  
propriétaires. »



Fixez votre taux 7 mois à l'avance sans majoration

Vous aussi, devenez Vaudoise. Bénéficiez de l'avantage d'avoir un seul partenaire pour votre financement et vos assurances. Nos solutions Hypothèque s'adaptent à vos besoins et vous permettent de réaliser des économies fiscales. Contactez l'agence près de chez vous: [vaudoise.ch](http://vaudoise.ch)

Là où vous êtes.



## MANIFESTATIONS

**L'EXPRESS**

PARTENAIRE MEDIA



reçoit

**Lugano Tigers**

**Samedi  
22 décembre  
à 17h30**

**Salle de la Riveraine**



**Steve  
LOUSSANT**

191 cm – Poste 1/2  
Suisse  
25 ans

**Billets et abonnements en vente**

A l'entrée de la salle de la Riveraine

A la Librairie Apostrophes (Rue du Seyon 18, Neuchâtel)

Adulte: CHF 15.-

Etudiant/AVS/Apprenti: CHF 10.-

Enfant < 16 ans: Gratuit

[www.union-ne.ch](http://www.union-ne.ch)

naef

groupe e

BCN

Artigo

L'EXPRESS



TISSOT

APOSTROPHES

transN

la maladière centre

Compal

Video2002

Valentin

jumpstone

**PEOPLE**

**EMMA DE CAUNES**

**Elle joue les Guides touristiques**

Le 25 décembre à 20h45, Emma de Caunes (photo Program33) se changera en guide sur France5. Dans le documentaire «Bons baisers de la Côte d'Azur», la comédienne part à la découverte de tout ce qui a fait de cette région un mythe: paysages grandioses, villas sublimes, décors de cinéma...

**UNION EUROPÉENNE**

**Les téléspectateurs protégés**

Bonne nouvelle pour les fans de football: l'avocat général de la Cour de justice de l'Union européenne réaffirme le principe de la diffusion sur



une télévision gratuite de la Coupe du monde et de l'Euro. Les États de l'UE peuvent donc interdire leur retransmission exclusive sur des chaînes payantes s'ils considèrent ces compétitions comme étant d'importance majeure pour leur société. Débutées en première instance, la Fifa et l'UEFA, les deux fédérations internationales, ont contesté ce principe devant la Cour européenne de justice. Cette dernière, qui doit encore se prononcer, suit dans la grande majorité des cas l'avis de l'avocat général.

**D17**

**La Saint-Sylvestre avec Victoria's Secret**

Après Paris Première, D17 reprend le flambeau Victoria's Secret. Le 31 décembre à 22h30 les téléspectateurs de la chaîne auront le plaisir de visionner sous toutes les coutures la nouvelle collection de la marque de lingerie. Cette année, le show s'est tenu à New York le 7 novembre. Près de quarante supermodèles ont défilé sur des thèmes d'inspiration littéraire, festive, onirique et sexy comme «Les Liaisons dangereuses», le cirque, les filles du calendrier et deux inévitables parades d'anges, la signature historique de la marque depuis 1997.

**RTS Un**

**10.45** Quel temps fait-il ?  
**11.00** Les Feux de l'amour  
**11.45** Scènes de ménages  
**12.10** Plus belle la vie  
**12.45** Le journal  
**13.25** Toute une histoire  
**14.30** Colombo ★★  
 Film TV. Policier. EU. 1975. Réal.: Harvey Hart. 1 h 45.  
**16.15** Ma sorcière bien-aimée  
 La panne d'électricité.  
**16.45** Patrouille des mers  
 Un homme à la mer.  
**17.35** Télé la question !  
**18.00** Le court du jour  
**18.10** Top Models  
**18.30** La poule aux oeufs d'or  
**18.50** Météo régionale  
**18.55** Couleurs locales  
**19.30** Le journal  
**20.15** Temps présent

**21.15 SÉRIE**

**Dr House** Ⓣ

Hospitalière. EU. 2012. Inédit. Avec : Hugh Laurie. Un conseiller perd connaissance et s'effondre avant de monter sur scène pour tenir un discours en public.

**22.05** Dr House  
 Série. Hospitalière. EU. 2012. Réal.: Tim Southam. 45 minutes. 14/22. Inédit. Un homme aveugle sort d'une boutique de bijoux après avoir acheté un cadeau pour sa fiancée. Il échappe de justesse à un accident de voiture.  
**22.50** La puce à l'oreille  
**23.50** Préliminaires

**RTS Deux**

**10.40** Zoboomafoo  
**11.04** Les Petites Bulles  
**11.05** Quel temps fait-il ?  
**11.30** RTSinfo  
**12.45** Quel temps fait-il ?  
**13.20** Le journal  
**13.55** Al dente  
**14.45** T.T.C.  
**15.15** A bon entendeur  
**15.55** Slalom dames  
 Ski alpin. Coupe du monde. 1re manche. En direct.  
**16.55** Nouvo  
**17.15** Malcolm  
**18.00** Once Upon a Time  
**18.55** Slalom dames  
 Ski alpin. Coupe du monde 2012/2013. 2e manche. En direct. A Are (Suède).  
**19.50** Trio Magic & Banco  
**20.00** Sauvée par la lionne

**20.50 FILM**

**Les Invités de mon père** Ⓣ

Comédie. Fra. 2010. Avec : Fabrice Luchini. Un médecin à la retraite, engagé dans l'humanitaire, se marie avec une jeune Moldave.

**22.25** Le court du jour  
**22.35** Entretien avec un vampire ★★  
 Film. Fantastique. EU. 1994. Avec : Tom Cruise. Un journaliste recueille les confidences d'un planteur de Louisiane, devenu vampire deux siècles auparavant, après la mort tragique de son épouse.  
**0.35** Le journal

**TF1**

**9.20** Quatre mariages pour une lune de miel  
**10.20** Mon histoire vraie  
**10.50** Au nom de la vérité  
**12.00** Les douze coups de midi  
**13.00** Journal  
**13.45** Au coeur des Restos du coeur  
**13.55** Les Feux de l'amour  
**14.55** L'Invité de Noël  
 Film TV.  
**16.35** American Wives  
**17.25** Quatre mariages pour une lune de miel  
**18.20** Une famille en or  
**19.05** Le juste prix  
**19.45** Nos chers voisins  
**20.00** Journal  
**20.35** Trafic info  
**20.40** Après le 20h, c'est Canteloup

**20.50 FILM TV**

**Julie Lescaut** Ⓣ

Policier. Fra. 2012. Inédit. Avec : Véronique Genest. La jeune violoniste solo de l'orchestre de chambre d'Hugo Corman, est retrouvée assassinée.

**22.30** New York, section criminelle  
 Série. Policière. EU. 2010. Le cadavre d'un homme est retrouvé à Pelham Park. En enquêtant sur ce crime, les inspecteurs Goren et Eames découvrent que la victime, dénommée Broidy, était un trafiquant d'armes.  
**1.05** Enquêtes et révélations

**France 2**

**11.30** Les z'amours  
**12.00** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**14.00** Toute une histoire  
**15.10** Comment ça va bien !  
**16.15** Le jour où tout a basculé  
**16.40** Le jour où tout a basculé... à l'audience  
**17.05** Côté Match  
**17.10** Seriez-vous un bon expert ?  
**17.50** On n'demande qu'à en rire  
**18.55** N'oubliez pas les paroles  
**19.45** Le geste parfait  
**19.50** Vestiaires  
**20.00** Journal

**20.45 MAGAZINE**

**Envoyé spécial** Ⓣ

Reportage. Prés.: Guilaine Chenu et Françoise Joly. 1 h 30. Au sommaire: Le luxe ne connaît pas la crise. - Méditation: le nouvel anti-stress?

**22.15** Complément d'enquête : les documents de complément  
 Magazine. Société. Bernard Tapie, Rachida Dati: les enfants terribles de la République.  
 Bernard Tapie: l'homme qui valait 390 millions. - Rachida Dati: parcours d'une égérie.  
**23.20** L'art à tout prix

**France 3**

**7.55** Angelo la débrouille  
**8.50** Des histoires et des vies (1ère partie)  
**10.35** Edition de l'outre-mer  
**10.45** Consomag  
**10.50** Midi en France  
**12.00** 12/13  
**12.55** Météo à la carte  
**13.45** Si près de chez vous  
 Une vie de mensonges.  
**14.55** Questions au gouvernement  
**16.10** Des chiffres et des lettres  
**16.50** Harry  
**17.30** Slam  
**18.10** Questions pour un champion  
**19.00** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.15** Plus belle la vie

**20.45 FILM**

**8 Femmes** ★★★ Ⓣ

Comédie dramatique. Fra. 2002. Avec : Catherine Deneuve, Danielle Darrieux. Dans une demeure bourgeoise, on attend le réveil du maître de maison.

**22.40** Soir 3  
**23.15** Le Sauvage ★★  
 Film. Comédie. Fra. 1975. Avec : Yves Montand, Catherine Deneuve. Martin Coutances, excédé par la vie urbaine, préfère au confort la vie sauvage sur une île déserte d'Amérique latine.  
**1.05** Libre court  
**3.45** Plus belle la vie  
**4.10** Côté jardin

**M6**

**8.15** M6 Kid  
**9.00** M6 boutique  
**10.10** Glee  
**11.00** La Petite Maison dans la prairie  
**12.45** Le 12.45  
**13.00** Scènes de ménages  
**13.45** Le Spectacle de Noël  
 Film TV. Sentimental. EU. 2011. Réal.: David S Cass Sr. 1 h 45. Inédit.  
**15.30** Noël au royaume des mille et une nuits  
 Film TV. Sentimental. All. 2010. Réal.: Martin Gies. 1 h 35.  
**17.05** Un gars, une fille  
**17.40** Un dîner presque parfait  
**18.45** 100 % mag  
**19.45** Le 1945  
**20.05** Scènes de ménages

**20.50 SPECTACLE**

**Tout sur Jamel** Ⓣ

Humour. Inédit. Avec : Jamel Debbouze. Depuis deux ans, Jamel Debbouze est en tournée avec son dernier spectacle où il revient en détail sur sa vie.

**22.50** Jamel et ses amis au Marrakech du rire 2012  
 Spectacle. Humour. 2 h 15. Pour clôturer la deuxième édition du Festival international du rire de Marrakech, qui s'est tenu du 6 au 10 juin 2012, Jamel Debbouze présente un spectacle unique.  
**1.05** 66 minutes  
**2.20** M6 Music/ Les nuits de M6

**ARTE**

**13.25** Les côtes de la Baltique  
**14.10** Les côtes de la Baltique  
 La Pologne.  
**14.55** Commis d'office  
 Film.  
**16.35** X-enius  
 Faire le plein: à quel prix?  
**17.00** Bell'Italia  
 Capri, Ischia et Procida.  
**17.45** Aux confins du monde  
 Kimberley, Australie.  
**18.30** Prochain arrêt : Amsterdam  
 Une certaine idée de la liberté.  
**19.00** Au coeur du monde arctique  
 L'océan Arctique.  
**19.45** Arte journal  
**20.05** 28 minutes  
**20.45** Silex and the City

**20.50 FILM**

**Soleil vert** ★★ Ⓣ

Science-fiction. EU. 1973. Avec : Charlton Heston. New York, en 2022. Les ressources naturelles sont épuisées.

**22.25** Court-circuit  
 Magazine. Court métrage. 6 h 20. Le jour le plus court: ce n'est pas la fin du monde! Tout le monde s'attend à un grand chambardement à l'occasion de la nuit de la plus longue de l'année.  
**4.45** Fin des programmes

**RTL 9**

**19.05** Friends  
**19.30** Friends  
 Celui qui avait fait courir la rumeur.  
**20.00** A prendre ou à laisser  
**20.40** Sexy Dance 3 : The Battle  
 Film. Comédie dramatique.  
**22.30** Save the Last Dance  
 Film. Comédie dramatique.

**TV5MONDE**

**21.00** Clara Sheller Une femme peut en cacher une autre.  
**21.55** Clara Sheller Des chrysanthèmes pour Bernard.  
**22.45** TV5MONDE, le journal  
**22.55** Journal (RTS)  
**23.25** Vendée Globe  
**23.30** Le journal de l'économie

**FRANCE 5**

**20.00** Entrée libre  
**20.20** Dr CAC  
 La contrefaçon, combien ça coûte?  
**20.25** C à vous la suite  
**20.40** La grande librairie  
 A l'Opéra comique.  
**22.40** L'histoire du monde  
 L'âge de la démesure.  
**23.30** C dans l'air

**ARD**

**20.15** Um Himmels Willen  
 Film TV. Sentimental. All. 2012. Réal.: Ulrich König. 1 h 30.  
**21.45** In aller Freundschaft  
 Morgen, Kinder, wird's was geben.  
**22.30** Tagesthemen  
**23.00** Nuhr 2012  
 Der Jahresrückblick.

**SF2**

**18.50** Slalom dames  
 Ski alpin. Coupe du monde 2012/2013. 2e manche. En direct. A Are (Suède).  
**20.00** Briefe an Julia  
 Film. Comédie sentimentale.  
**21.50** The Ground Beneath  
 Film. Court métrage.  
**22.20** Sport aktuell

**RAI 1**

**15.15** La vita in diretta  
**18.50** L'eredità  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** Affari tuoi  
 Divertissement. Prés.: Max Giusti. 40 minutes.  
**21.10** Don Matteo Sposami.  
**22.15** Don Matteo Tiro Mancino.  
**23.25** TGI  
**23.30** Porta a porta

**CANAL ALPHA**

**8.00** Boucle, Jura show, Objets de culture, Noctambules, Avis de passage  
**19.00** Journal régional, météo, Calendrier de l'Avent, Clin d'oeil  
**19.20** Mon job et moi, Minute fitness  
**19.30**, **20.20**, **21.20**, **22.20** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30  
**20.00**, **21.00**, **22.00** Passerelles

**TMC**

**19.45** Las Vegas  
 Blanchiment d'argent.  
**20.30** Je peux le faire !  
**20.40** TMC Météo  
**20.45** Il était une fois  
 Film. Fantastique.  
**22.35** 90' Enquêtes  
 Noël: comment faire plaisir sans se ruiner?

**EUROSPORT**

**18.45** Slalom dames Ski alpin. Coupe du monde 2012/2013. 2e manche. En direct. A Are (Suède).  
**19.45** Watts  
**20.00** Match contre la pauvreté 2012  
 Football. A Porto Alegre (Brésil).  
**21.00** Fight Club  
**23.00** European Poker Tour

**RSI 1**

**20.00** Telegiornale  
**20.35** Meteo  
**20.40** Attenti a quei due  
**21.10** Falò  
**22.35** Il filo della storia  
 I Maya e un nuovo inizio.  
**23.35** Telegiornale notte  
**23.50** Meteo notte  
**23.55** Chaos Theory  
 Film. Comédie dramatique.

**ZDF**

**18.05** SOKO Stuttgart  
**19.00** Heute  
**19.20** Wetter  
**19.25** Notruf Hafenkante  
**20.15** Marie Brand und das mörderische Vergessen  
 Film TV. Policier.  
**21.45** Heute-journal  
**22.12** Wetter  
**22.15** Sehnsucht Mongolei

**TVE I**

**15.00** Telediario 1a Edición  
**16.05** Saber y ganar  
**16.40** La señora  
**17.50** España en 24 horas  
**18.15** Zoom Net  
**18.30** +Gente  
**21.00** Telediario 2a Edición  
**22.15** El tiempo  
**22.25** Buscamundos  
**23.25** Destino : España

**MEZZO**

**21.35** Jazz in Marciac 2012  
 Buena Vista Social Club  
 Featuring Omara Portuondo.  
**22.45** Festival de Fès 2011  
**23.45** Ballaké Sissoko et Vincent Ségal Concert. Jazz. 1 h 15.

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à **12.00** - **14.00** - **16.00** - **18.00** - **20.00** - **22.00** Bilac 2012. Kat et Hortense sont à Enges. Jacques Rime: un peintre animalier

**CANAL+**

**20.05** Le petit journal  
**20.30** Le grand journal, la suite  
**20.55** Un monde sans fin  
 Le prieur.  
**21.50** Un monde sans fin  
 Echéec.  
**22.35** Shameless  
 Une sublime emmerdeuse.  
**23.30** Mad Men  
 Accident de parcours.

**PLANETE**

**19.05** Crime 360 Mauvaises fréquentations.  
**19.55** Crime 360 Un meurtre insensé.  
**20.45** La 2e Guerre mondiale en couleur  
 La reconquête du Pacifique.  
**22.40** Guerres saintes  
 Le djihad du Kaiser.  
**23.35** Guerres saintes

**SF1**

**19.00** Schweiz aktuell  
**19.25** SF Börse  
**19.30** Tagesschau  
**20.05** NETZ Natur  
 Lachse: mehr als delikat!  
**21.00** Einstein  
**21.50** 10 vor 10  
**22.20** Aeschbacher Perfekt.  
**23.20** NZZ Format

**RSI 2**

**19.50** Sports Adventure Patagonia: extreme trekking.  
**20.20** Law & Order : I due volti della giustizia  
**21.05** Le pagine della nostra vita  
 Film. Drame. EU. 2004. Réal.: Nick Cassavetes. 2 h 5.  
**23.10** Sport Club

**RTPI**

**15.30** Criança sempre  
**17.30** Verão total  
**19.00** Portugal em directo  
**20.00** Ler+, Ler Melhor  
**20.15** O Teu Olhar  
 Film TV. Sentimental.  
**21.00** Telegiornal  
**22.00** Liberdade 21  
**23.00** Decisão final

**MTV**

**19.15** Canon en 10 leçons  
 Episode 3.  
**20.05** Teen Wolf  
**21.00** South Park  
**21.25** South Park  
**21.50** South Park  
**22.20** South Park  
**22.45** Wake  
 Brothers  
**23.10** Wake Brothers  
**23.35** Ridiculous  
 Divertissement.

**RADIOS**

**La Première**

**6.00** Journal  
**8.06** En ligne direct  
**8.36** On en parle  
**9.30** Bille en tête  
**10.06** CQFD  
**11.06** Vacarme  
**11.30** Les dicodeurs  
**12.30** Journal  
**13.03** Chacun pour tous  
**13.06** Détours  
**14.06** Entre nous soit dit  
**15.06** Passagère  
**16.06** Pentagruel  
**16.30** Vertigo  
**18.00** Forum  
**19.06** Paradiso  
**20.03** Histoire vivante  
**21.03** Dernier rêve avant la nuit  
**22.03** La ligne de cœur  
**22.30** Journal  
**0.03** Vacarme



## AVIS MORTUAIRES

Quand les forces s'en vont  
Quand l'énergie diminue  
Ce n'est pas la mort,  
Mais la délivrance

Son compagnon: Mario Martinelli  
Sa sœur: Chiara Bolzan et son ami  
ainsi que les familles Lesca et Casagrande parentes et amies en Italie  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Giovanna BIAFORA

dite Diana

qui nous a quittés dans sa 67e année après une pénible maladie supportée avec courage.

La Chaux-de-Fonds, 14 décembre 2012

Adresse de la famille: Mario Martinelli  
Sophie-Mairet 20  
2300 La Chaux-de-Fonds

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille selon son vœu.

Pour honorer la mémoire de Giovanna, vous pouvez adresser un don en faveur de la ligue neuchâteloise contre le cancer ccp 20-6717-9 mentions deuil Giovanna Biafora.

Un merci tout particulier aux Médecins et aux infirmières du service d'oncologie de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

C'est avec beaucoup de chagrin que nous avons appris le décès de notre fidèle membre et cher Ami

## Claude KREBS

Nous garderons de Claude un merveilleux souvenir.  
Sincères condoléances à son épouse et famille.

Amicale de la Vue (des Alpes)  
accordéonistes schwyzois

132-256989

## Souvenir

## Françoise

Déjà une année que tu as rejoint le pays des anges.  
Nous ne t'oublions pas.  
Nous t'aimons tous très fort.

Bruno, Nadia, Jenna, Fiona, Silvia, Phillipe ainsi que ta famille d'Italie

## En souvenir de

## José GOLINO

2002 - 20 décembre - 2012

Se rappeler,  
c'est fleurir sa mémoire d'un bien doux souvenir.  
Le temps passe mais n'effacera jamais dans nos cœurs  
ce que tu as été pour nous.

028-720378

## REMERCIEMENTS

La famille de

## Georgette HUGUENIN

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie.

Sentir la présence de tant d'amis, recevoir tant d'émouvants messages, de dons et de fleurs l'ont aidée à supporter cette épreuve.

La Brévine, décembre 2012

Très touchée par les nombreux messages de sympathie, la famille de

## Madame

## Sylvia ROHNER-SAAM

vous remercie de tout cœur  
et vous exprime ses sentiments de vive reconnaissance.  
Hauterive, décembre 2012

028-720253

Vos témoignages de sympathie et d'amitié, vos messages, votre présence, vos fleurs ou vos dons nous ont tellement apporté...

Que tous ceux, nombreux, qui nous ont soutenus lors du décès de

## Pierre INGOLD

en soient remerciés du fond du cœur.  
Comme l'aurait souhaité Pierre, pensez à lui avec le sourire.

028-720442

## LES ÉTATS CIVILS

## Neuchâtel

**Naissances.** – 29.11. Sonko, Cheikh-Ibrahima, fils de Sonko, Mouhamadou Falilou et de Sonko, Pascaline; Kaya, Berat, fils de Kaya, Ferdi et de Kaya, Oznur. 30. Pierre, Alexandre, fils de Pierre, Emeric Nicolas et de Gomes Lopes, Sylvania Gabriela; Ducommun-dit-Verron, James Jean-Pierre, fils de Ducommun-dit-Verron, Gaël Roland et de Ducommun-dit-Verron, Viviane Anne-Marie; Caso, Sasha, fille de Caso, Domenico Jean-Louis et de Caso, Sandrine Pascale; Martignoni, Kevin, fils de Paiva Menezes, Pedro Jorge et de Martignoni, Coralie Lydia. 01.12. Robert, Ben, fils de Robert, Samuel et de Robert, Marie Clyvie; Spichiger, Zola, fille de Spichiger, David et de Spichiger, Elodie; Murenzi, Lonis, fils de Feuz, Loïc Yvan et de Murenzi, Liliane Niyigena. 02. Besson, Julie, fille de Crausaz, Christian et de Besson, Aline Véronique; Khaou Alexis, fils de Cheng Khaou et Ruben Jeanbourquin. 03. Willi, Lionel, fils de Willi, Vincent et de Willi, Lena; Keller, Maélie, fille de Aguilera, Jonathan et de Keller, Nastasia Mélie; Jeanmarie-dit-Quartier, Lenny fils de Jeanmarie-dit-Quartier, David et de Jeanmarie-dit-Quartier, Annabelle Monique; Gerber, Jordan, fils de Gerber, Frédéric Alain et de Gerber, Rachel. 04. Vermot-Petit-Outhenin, Anakin, fils de Vermot-Petit-Outhenin, Serge et de Vermot-Petit-Outhenin, Cindy Geneviève; Peca, Charlie Loane, fille de Peca, Servan Waldo et de Peca, Joëlle Laure; Bartlome, Melissa, fille de Bartlome, Deny et de Bartlome, Véronique. 06. Caparrotta, Adriano, fils de Caparrotta, Francesco et de Caparrotta, Wendy; Pilorget, Axel, fils de Pilorget, Yannick et de Pilorget, Ludivine. 07. Magalhães Silva, Mayli, fille de Magalhães Silva, Jóni Valdemar et de Magalhães Silva, Marysol; Jeanbourquin, Jarod, fils de Jeanbourquin, Crimau Eric et de Jeanbourquin, Léonore; Loriaux, Enzo, fils de Loriaux, Elodie. 08. Bozhdaraj, Alnesa, fille de Bozhdaraj, Avni et de Bozhdaraj, Violetë. 09. Wälchi, Naomi Agathe, fille de Wälchi, Grégoire et de

Wälchi, Florence Anouk. 10. Jubin, Elias Manga, fils de Matomba, Robert et de Jubin, Jeanne Prisca; Shala, Zelfi, fille de Shala, Luan et de Shala, Kosovare. 12. Eberhard, Haley, fille de Eberhard, Marco et de Eberhard, Morgane; Jubin, Naya, fille de Jubin, Youri Etienne et de Jubin, Mylène. 13. Steiner, Logan, fils de Neuffer, Simon et de Steiner, Coralie; Bourquin, Leana, fille de Bourquin, José Manuel et de Bourquin, Silvia; Selimi, Amir, fils de Selimi, Burim et de Islami-Selimi, Violeta; da Silva Pereira, Lucas Manuel, fils de da Silva Pereira, Vitor Manuel et de Faria Silva, Lilianna Cristina; Dias Gomes, David, fils de Paiva Gomes, Jorge Manuel et de Azevedo Dias, Daniela Alexandra. 14. Tatos, Maria-Olympia Gabriella Elizabeth Annunziata, fille de Tatos, Aris Solon et de Gräfin von Montgelas Tatos, Marie-Sophie Alice. **Mariages.** – 07.12. Vaucher, Céline Blanche et Vincent Lionel Cugny. 12. Pozzani, Alberto et Corti, Blurette.

## Montagnes neuchâteloises

**Mariages.** – 06.12. Rossel, Sébastien et Giordano, Magali Angela. 07. Weber, Cédric Roger et von Büren, Lolita; Sanglard, Yannick Philippe et Streit, Stefania Lucica; Ducommun, Dominique Fritz Henri et Belliard, Audrey. 11. Despont, Raphaël et Olgiati, Morgane. 12. Fehr, Martin et Pinheiro Leal, Josefa; dos Santos, Zechiel Justino et Bargiela Gonzales, Jessica. 14. Dine, Bessadet et Schöni, Maud. 18. Dawaliby, Khalil et Hayek, Pascale. **Décès.** – 05.12. Payot, Fernand, 1928, époux de Payot, Rita. 06. Bassin, Yvan Pierre André, 1956. 07. Frossard, Betty Lucette, 1924. 09. Thiébaud, Anne Lise Hélène, 1940. 10. Schneider, Denise Marie Louise, 1929. 11. Mathez, Betty Juliette, 1923. 12. Jeanneret, Violette Yvonne, 1921. 14. Ducommun-dit-Verron, Monique Blanche Bernadette, 1927, épouse de Ducommun-dit-Verron, André Maurice; Biafora, Giovanna, 1945. 15. Walzer, Maurice Armand, 1921, époux de Walzer, Georgette Yvette; Delley, René Alfred, 1924, époux de Delley, Josette Simone. 19. Martin, Gizella Rozalia, 1932.

## AVIS MORTUAIRES

## Le Groupe cardio sportif de Neuchâtel

a la tristesse d'annoncer le décès de

## Monsieur Bruno WETZ

Président d'honneur de notre Groupe

Nous adressons nos plus sincères condoléances  
et notre sympathie à sa famille.  
Se référer à l'avis de la famille.

## REMERCIEMENTS

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie  
et d'affection reçus, la famille de

## Monsieur Samuel-André GÉDET

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil,  
par leur présence ou par leur message.  
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.  
Cortaillod, le 20 décembre 2012

028-720377

La famille de

## Monsieur

## Claude PHILIPPIN

prie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil de trouver ici  
l'expression de sa profonde et sincère gratitude  
pour les marques de sympathie qu'elles lui ont témoignées  
en s'associant à sa douloureuse épreuve.

Neuchâtel, décembre 2012

## SIS NEUCHÂTEL

## Douze interventions

Entre mardi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est intervenu, au total, à douze reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés deux fois, pour: un ascenseur bloqué, rue Saint-Honoré, à Neuchâtel, mardi à 17h20; un accident de circulation, route de la Gare, à Boudry, mardi à 17h25.

– Les ambulances ont été sollicitées à dix reprises, pour: un accident de circulation voiture-personne, avec intervention du Smur, route de la Gare, à Boudry, mardi à 17h25; une urgence médicale, chemin des Petits-Chênes, à Neuchâtel, mardi à 17h30; une chute sur rue, route des Falaises, à Neuchâtel, mardi à 20h20; une chute, rue des Placeules, à Peaseux, mardi à 21h15; un malaise, rue des Planches-Vallier, à Cressier, mardi à 22h00; une chute, chemin des Grassières, à Cortaillod, mardi à 23h30; un malaise, rue de l'Hôpital, à Saint-Aubin, hier à 9h45; une urgence médicale, avec l'intervention du Smur, rue du Pré-Landry, à Boudry, hier à 10h40; une chute, avec l'intervention du Smur, rue des Couviers, à Marin, hier à 13h55; une urgence pédiatrique, avec l'intervention du Smur, rue de Saint-Nicolas, à Neuchâtel, hier à 14h; un malaise, route des Gouttes-d'Or, à Neuchâtel, hier à 16h10. **COMM**

## LE LOCLE

## Incendie d'un véhicule

Mardi vers 23h30, le Service d'incendie et de secours des Montagnes est intervenu rue du Pré-d'Amens, au Locle, à la hauteur du numéro 6, pour un véhicule en feu. Le véhicule est détruit. **COMM**

## BOUDRY

Passante blessée  
par une voiture

Mardi à 17h30, une voiture conduite par un habitant de Boudry âgé de 61 ans circulait route de la Gare, à Boudry, en direction sud. A la hauteur du numéro 55b de cette route, le véhicule a heurté une passante domiciliée à Cortaillod et âgée de 17 ans, qui marchait sur le côté droit de la route de la Gare en direction sud. Blessée, la jeune femme a été conduite par ambulance à l'hôpital Portalès. **COMM**

Délai:  
jusqu'à 19 heures  
Remise des textes

jusqu'à 17 heures  
du lundi au vendredi

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 42  
fax 032 729 42 43

dès 17 heures,  
week-end et jours fériés

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 97  
fax 032 723 53 79

e-mail: carnet@l'express.ch

Pompes funèbres  
Weber & Grau



24h/24

032 853 49 29

A votre écoute - Conseils  
Prévoyance funéraire

**EMERY** Ecoute Respect Disponibilité  
Pompes funèbres  
Ecoute et empathie pour  
conseiller les familles  
032 841 18 00 24h/24  
Neuchâtel - Colombier

# 32 LA DER



**AIR DU TEMPS**  
MATTHIEU HENGUELY

## Pas sûr du conseil

Au moment de boucler la valise, amis et famille vous inondent de conseils. Il y a celui qui redoute la faune locale: «Vous ferez gaffe, au Texas, j'ai lu qu'il y avait 31 sortes de serpents venimeux...» Celui qui a vu trop de séries policières US: «Les policiers aux States, c'est les pires cow-boys, cherche-les pas.» Celui qui a peur des routes du coin: «Vous devriez louer un 4x4 plutôt qu'une petite voiture, vous allez traverser le désert.» Voir même celui qui doute de la destination en général: «Tu sais, là-bas, c'est des républicains pur jus qui se baladent avec leurs flingues, dis pas que t'étais pour Obama.»  
Fort de tous ces conseils et de notre vaillante Ford Focus (2

roues motrices donc), les paysages texans s'offrent à nous. Alors, des serpents? Alligators et tarentules pour les créatures les moins ragoûtantes, mais rien qui «marche sur son ventre». Des policiers rugueux? Celui qui nous a arrêtés après que l'on ait pris un drive-in à l'envers nous a laissé repartir en rigolant avec nous. Des revolvers à chaque coin de rue? Pas trop, à part dans les grands rayons «chasse» du magasin de sport du coin (situés entre le football américain et le barbecue, sic).  
Ah si, pour le côté Far West, il y avait la «Border Patrol» qui contrôle tout ce qui bouge, étrangers (et Mexicains) de préférence. De vrais cow-boys, eux. ◉

### LA PHOTO DU JOUR

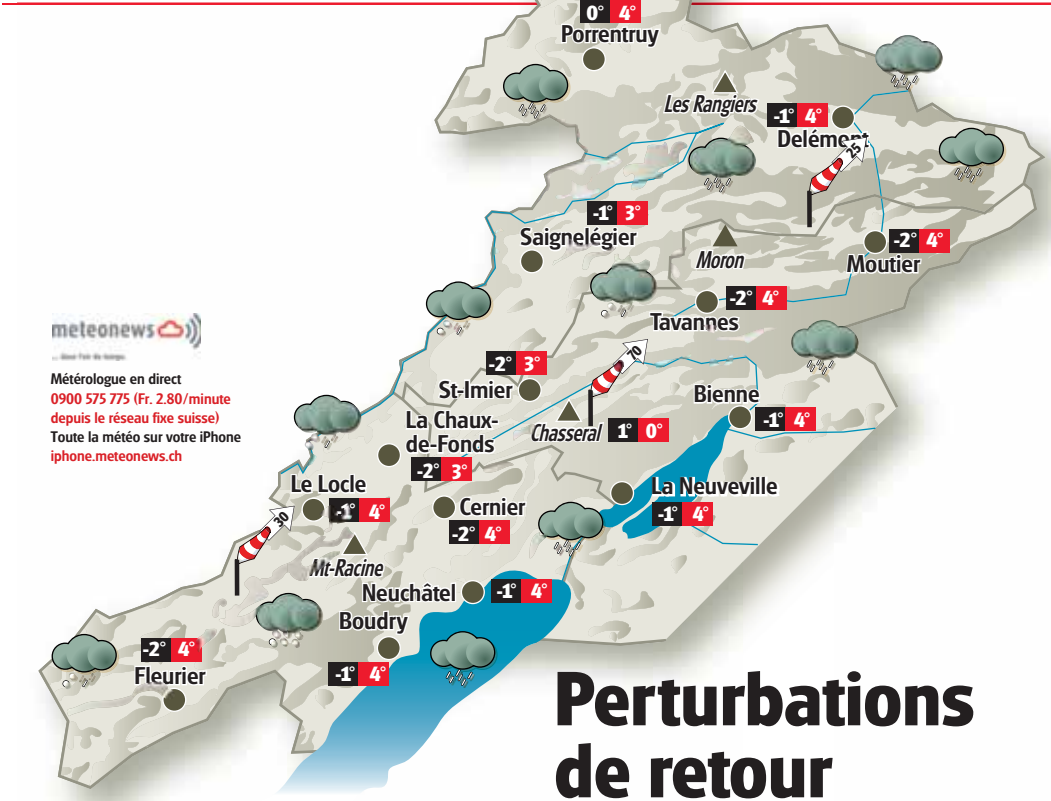
Trafic vespéral par-dessus le Mississippi à Vicksburg (Etats-Unis). KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **08h14**  
Coucher **16h48**

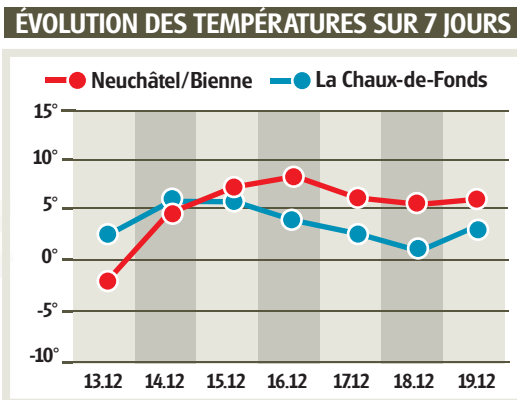
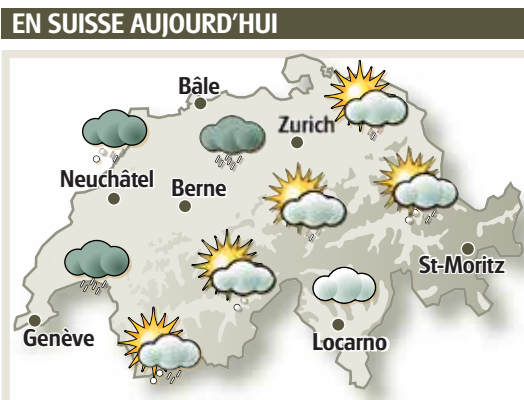
Lever **12h17**  
Coucher **00h23**



## Perturbations de retour

L'accalmie n'aura pas fait long feu. Une nouvelle perturbation abordera la région ce jeudi. Quelques flocons ou pluies verglaçantes en matinée (prudence sur les routes) feront place à des pluies généralisées en cours de journée, alors que la limite des chutes de neige s'élèvera vers 1500 mètres. Les pluies seront abondantes entre samedi après-midi et dimanche midi. Noël doux.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	7°	Sud-Ouest 1 à 3 Bf	429.34 m
Bienne	7°	Sud-Ouest 1 à 3 Bf	428.99 m
			Niveau du lac des Brenets: 752.67 m



Jour	Température	Fiabilité
<b>VENDREDI</b>	5° / 7°	8/10
<b>SAMEDI</b>	4° / 6°	8/10
<b>DIMANCHE</b>	7° / 8°	7/10
<b>LUNDI</b>	5° / 8°	7/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	-2°	4°
BRÉVINE (LA)	-2°	3°
BRENETS (LES)	-2°	4°
COURTELARY	-2°	3°
COUVET	-2°	4°
CREUX-DU-VAN	2°	1°
DOMBRESSON	-2°	4°
ESTAVAYER-LE-LAC	-1°	4°
GRANGES	-2°	2°
LANDERON (LE)	-1°	4°
MONT RACINE	2°	1°
NOIRMONT (LE)	-1°	3°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	-2°	3°
RANGIERS (LES)	-2°	4°
SAINT-AUBIN	-1°	4°
SAINTE-CROIX	0°	3°
SAINT-URSANNE	-1°	4°
SONCEBOZ	-2°	4°
TRAMELAN	-2°	3°
VERRIÈRES (LES)	0°	3°
VUE-DES-ALPES	3°	2°
YVERDON	-1°	4°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	en partie ensoleillé	8°
BANGKOK	éclaircies	34°
BARCELONE	en partie ensoleillé	17°
BERLIN	éclaircies	2°
BRUXELLES	averses modérées	6°
LE CAIRE	assez ensoleillé	19°
LONDRES	averses modérées	10°
LOS ANGELES	beau temps	18°
MONTRÉAL	nuageux	0°
MOSCOU	assez ensoleillé	-18°
NEW YORK	averses épaisses	8°
PARIS	pluie modérée	10°
RIO DE J.	variable, orageux	32°
ROME	en partie ensoleillé	11°
TOKYO	assez ensoleillé	6°

## SUDOKU N° 523

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

7	2	1	5	6	8	3	4	9
8	9	6	3	4	7	1	5	2
4	3	5	2	9	1	6	8	7
3	8	2	4	5	6	9	7	1
9	6	4	1	7	2	8	3	5
5	1	7	8	3	9	4	2	6
2	7	3	9	1	4	5	6	8
6	4	9	7	8	5	2	1	3
1	5	8	6	2	3	7	9	4

### Difficulté 4/4

				7			9	
			3			4	6	
3			1	2			5	
			9	6			4	1
6	8			4	3			
	2			7	6			5
	4	6			5			
5			8					

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

